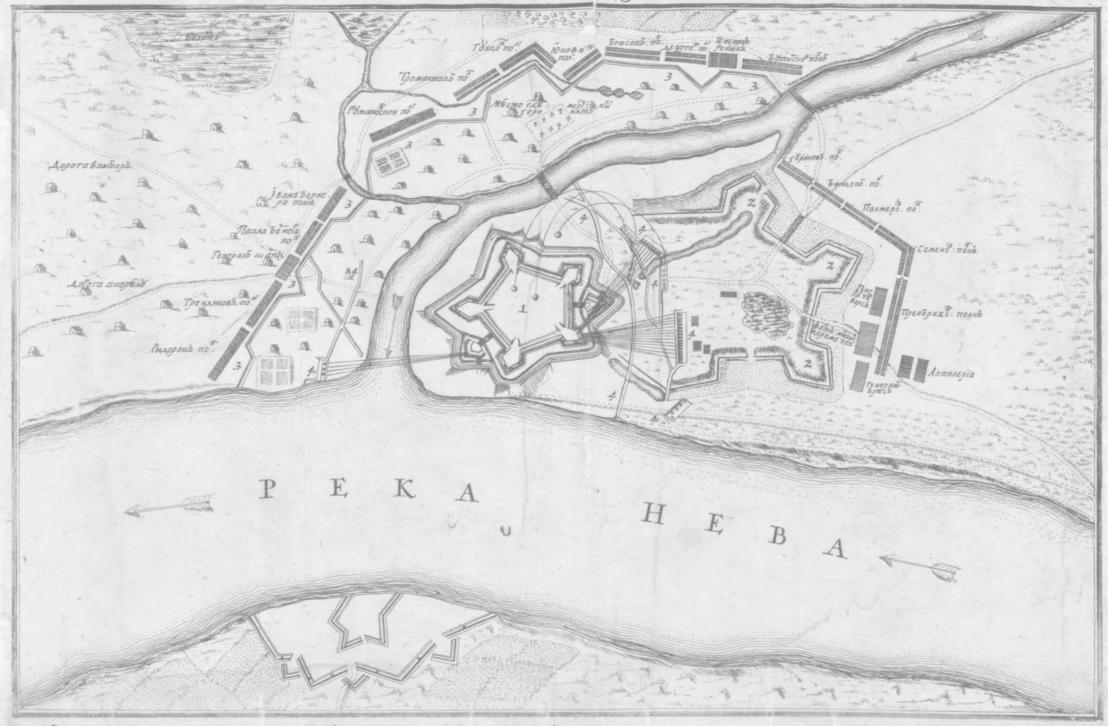
Новый Кл нцы



Уз Крвпость Канци. 2: Другая болшая крвпость, конторая вазата была двлать. 3: Полки авхотные и лагарь. 4: Апроши, батарен и кетели.

юрналь овзятіи крыпости

новых в канець. 1703 году,

По получении указу, Господінь генераль фелть маршалкь шереметевь вь 20000 человьках пъхотных салдацкіхь полковь, пошель оты шлюселбурха для облежания ко ввятию крыпости канець, надь рыкою невою лежащей, сухімы путемь, а при штьх полкахь были генералы: генераль репнінь, генераль масорь чамберсь, и генераль масорь оты артілеріи брюсь.

ВЬ 24 день. Не дошель до крыпости за 15 версть, посылаль госполінь фелть маршалкь партію вь 2000 піхоты, подправленіемь подполковніка неїтерта и преображенского полку капіпана глібовского, плавнымь путемь которые протівь 25 дня вы ночи счастліво кыторолу прітам, и швецкую драганію во 150 человіжахь у самого рва стоящую, напавь, и збівь ихь сы квартіры, кы бітству прінуділи. изы которыхь у вороть грацкіхь дву человікь взявь, первымь валомь овладіли, и при томь счастлівомы дійствій зіло смільным сердцемы и мужественно на одінь бастіонь малыми людин нісколко изы том партій жестокое нападеніе учіня взошли, а кы тому не иміл при себь кы пріступу ни вы чемь готовости, прінуждены отступіть.

Бь 26 день рано, генераль фелпь маршалкь сьвоїски при немь будучіми прішедь кіз помянушому городу, сталь обозомь блізь непріятелского валу, которому не токмо пушки но и фузеимая стрілба изь города єбло докучала, однакожь безвредно понеже ихь непріятелской валь быль нашімь защітою.

Тогожь чісля вы ночи, господіны генераль инженерь, сынькоторыми пъхотными полки сы однои стороны занявы удобное місто вы разстояній трітцати сажень или аващияти от города, началь апроши или шанцы ділать которому неправители изы города непрестанною пушечною стрібльбою [не допуская до того] велікое препятіє чініли. тібмі временемы послачы изы обозу поды канець взялиот у города шведь, вы шлюселбурхь, котором о городовомы поведеній и о новопрібыльную кы німь воїскахь; вы роспросів нічего подлінного не сказаль, по тому что быль оны на караулів за городомы, и по тібмь відомостямь отпущена изы зилюселбурха артілеріа вы полки.

ВЬ 26 день: Господінь капіппань бомбардірской вь обозь прібхаль изь шлюселбурха, а шанцы продолжали кь городу бліже, а пушки и мартіры и иныя пріпасы изь судовь на берегь выгружіваны со всякімь поспышеніемь.

вь 27 день Продолжали шанцы кь непріятелскому городовому рву, и зділань кетель гді мартіїромі стоять віз тожь время нісколко мартіїрові поставлено . что відя изі города, непрестанно по нашіхь, а наши изі шанцові по ніхь стріляли віз мілкого ружья. а тібмі временемі и протчіє кетели и батареи ділать продолжали, но изі города по нашіхь изі мартіїрь бомбы и каменье непрестанно бросали.

ВЬ 28 день ВЬ вечеру, господінь капітань бомбардірской, взявь от гвардій 7 роть, преображенского 4, семеновского 3, и управяся, вы путь побхали во шипідесяти лоткахь мімо города, для осматріванья невского на взморье устья и какь они были протівь города, тогда по ніхь изь города пушечная стръба была не малая, однакожь прошли безвредно.

На взморье прішли тогожь чісла віз ночи, и нібсколко мужіковіз віз мызахіз также и жівностей и скота себіз побрали, и выбізжали на море осматрівать непріятелского флота, и невідавіз ни кого назаді возвратілісь, віз тожь времля поселяноміз тамо жівущымі, даваны пісма, чтобі всякіз віз своеміз доміз на взморье по отбізді оставлено было три роты салдатів, тіль временеміз поді городоміз наши батарей ділать продолжали, и нісколго пушемі поставіли віз готовости.

Вь 29 день Господінь капітань бомбардірской, и при немь будучіє, со взморья возвратілісь вь обозь, вь которое время вь шанцахь наши подь командою масола керхіна будучіє, увідя огнь вь городь, по пріказу залфь дали, и понеже при темь пушки на батарей сь велікімь шумомь влечены были, и оть того непріятисль устращась, и чая на себя конечно пріступу, учініль сь города изь пушки и изь мілкого ружья превелікую стрілбу, и непрестанно вь ровь свой кругомь города, гранаты, и лусть кугели и бомбы бросали, однакожь нашіхь невреділо, понеже вь апрошахь сідьли продолжая ихь далье.

Тоя же ночи 19 пушекь да 13 мартіїровь на батарен поставлени. во 30 днь о полудни всь батареи учредя, и уставя на ніхь пушки и мартіры вь готовости, господінь фелть маршалкь, посылаль вь городь трубача со увыщателнымь о зтачь города пісмомь которому на вытрубленій ево со отвітствованіе барабаннымь боемь учініли и выслали кіз нему офіцеровь со вопрошеніемь о его кіз німь прісылкь, и увъдомяся от него для чего онь кь німь пріслань, возвъсчили коменданту своему, и по пріказу обвели его для отвіту водою кі др тімі ворошамь, которораго ваявь вы городь вели кы коменданту завязавы очи. Э какы онь введень кь коменданиту выхоромы, и тогда по развязании очеи предыявленное господіна фелть маршалка пісмо, коменданту отдаль. которое чтено было коменданту при доволномь чісль офіцеровь при немь будучіхь. и по про т по того пісма не было отв ніхь отповіди сь шесть часовь, вы которое время у нашіхь вы шанцахь будучіхь, сь городовыми доволные межь собою раз эворы были, что відя такое долгое отв ніхь вь отповіди замедленіе господінь елть маршалкь послаль кь німь изьбліжніхь шанець другова барабанці ка наказавь в эріт что есть ли они вскорь трубача не вышлють, то учнеть чінітца надыніми примсль, выговарівая имь, что знатно они тівмь задержаність время продоля исть и по тои другои посылкв, вскорв св твмв помянутымь трубачемь от нов вав. изь города учінена за объщаніе окорду со благодарствованіемь, а о здачь к блости отговаріваясь, что вручена имь от короля для обороны, и что прі ждены оборонять и по тон от ніхь отповьди, тотчась сь нашіхь батарем изв изотір и изв пушеть учинена по городу стрваба а имянно изв 20 пушеть 24 х > фунтовых ва изв 12 мартіровь вдругь залфомь, которая зачата послі полуды. 07 мв часу, и было изв пушекв 9 выстрвловв, а изв мартіровь двіствовано во всю ночь даже до упра, [то есть посль полудня до 5 го часа] непрестанно. а сперва какь по полудни стрвлба от нашіхь учінена, и оть ніхь по помужь жестнокая изв города по нашіхв была стрвлба, но послв утіхли.

Маїа в І день на розсвіте, по одномо изо пушеко и изо мартірово вдруго алфомо выстрілів, вышелю ото ніхо на городовой вало барабанціко, и ударіль в здачів во барабань, пого ради ото нашіхо пушечною стрілбою и метаніємо бомбо уполчено, и по извістій о той ото него здачів, по пріказу господіна генерала фелть маршалка всі наши прішли, тогда изо города высланы офіцеры со пропеніємь, чтобь ко здачів аманаты дать, и по тому ихо прошенію изо города в обозо

приняты зманаты, капітань да порутчікь, а вы ихы місто даны кіз німь вь аманапыль, семеновского полку капітань да сержанть, и тв ихь капітань и порушникь от господіна фелть маршалка спрашіваны, что ихь желаніе; и очить кь нему прісланы и они ему сказали, что пріслаль ихь каменданть став всего гварнізону просіть у него окорду, и чтобь имь дано было на нъсколко премяни сроку, вы котороебь время могли они напісать отв себя кв здачь города договорное пісмо . и отв фелть маршалка сказано имв , что мілостію Царскаго величества объеметь онь имь доброи окордь, и чтобь они шедь сказали своймь изэ шанець . и при отпускъ ихь дано имь сроку на два часа . и тъ аманаты принсав вв наши шанцы, сказали маеору своему вв то время на валу будучемь, чтс от фелть маршалка имь пріказано, и чтобь каменданть ихь пісаль шракшать, на чемь здачь города быть, немедленно. между тьмь временемь наши кругомь города ходіли свободно . а как продлілась от ніхь отповодь тогда от генерала фелть маршалка, посылань кь тымь офіцерамь, которые были у нась вы аманатыхь, тенераль маторь чамберсь сь тъмь, чтобь они послали тоть чась вы городь, и всять, есть ли они св подліннымь наміреніемь не вышлють ві чась, по тоть чась будеть чінітца надыніми промысль, о чемь они услышавь устрапітать, и послии вы городь прося сь моленіемь, чтобь скоряя высылали сь выдоостивно, по тому что хотять стрваять и по том ихь посыкв вышедь изь города масорь, и просіль желашелно, чтобь имь дано было сроку до 10 часа посу полуночи, которому сказано круто, чтобь тоть чась учинена была оппозвать, не опплагая вы даль времени. И городовые відя такое себь прінужденіе, не условь напісать зоговорное пісмо, выслали от себя из города сь маеоромь на пімь пре зоженіе вь чернь, и того масора прінявь помянутым генераль маеорі чанберсь, отвель вь обозь кь господіну фелть маршалку, сь которымь были и напредь пресланные капітань и порутчікь а вмісто того изь нашіхь ко на даные семеновского полку масорь да прапорщікь, и сь тъмь прісланнымь вісмо овершено о огорав у него фелть маршалка вы шатры.

и и совершеній того окорду маїа ві і день послів полудни ві 10 часу изі нашіхі презбраженской полкі введені ві городі, а семеновской ві полісації. а при по возеродня систем порожовая казна по догосту у ніхі прінята, и караулі по городу вездії наші былі розставлені. пімі ременемі наши воїска шли ві городі тіми вороты, которне оті невы ріки, а шведамі дано было нісколко дней сроку для убіранія ві вой путь.

вь гдень [п в есть вь воскресение] за оную полученную надь неприятелемь побъду, по взятия кръпости, учинено было [побъдыдавцу] молебное благодарение.

А чіт то молеб юе торжество было, и віт то время разставлены были по одовонів валу, преображенской и семеновской полки а генералства репніна лки поставлены были наболщомі старомі валу ві кругі, и по благодарственной, тебе бога квалімі ј піски тріжды изі всего пущечного снаряду и изі міслого ужья зыла стрілба.

По помь господінь фелть маршалкь шель вь городь, которою не доходя лізь гіщкіхь вор пь, коменданть тоя крвпости, полковнікь лань опалевь в офіц ры при себв будучіми вь стрвтя поднесь ему городовае ключи на требрены тарель.

По томь вышепомянутым коменданть опалевь, и при немь будуче офіцеры и салдаты, сь женами изь дътьми изь города выведены, и поставлены были у полісадовь у невы до указу.

. Тогожь дня вы вечеру получена о пріходь на взморье непріятелскіхь караблеи выдомость от караулитковь, и что они прішедь кы устью невскому учініли вы городы лозаны о своемы пріходь изы пущекь з выстрыва, и для того по пріказу фелть маршалка вельно вы вечеру и поутру стрылять изы пушекь, ихы швецкои лозаны по дважды, чтобы на тыхы карабляхы не дознаемо было помянутого города взятіе, и по тому лозану пріслали сы адміралского ихы карабля боты [или шлюпку] для лоцмановы изы той шлюпки выходіли салдаты или матрозы на берегь, и наши которые на карауль запавы вы льсу были, одного изы ніхы поїмали, а досталные ушли.

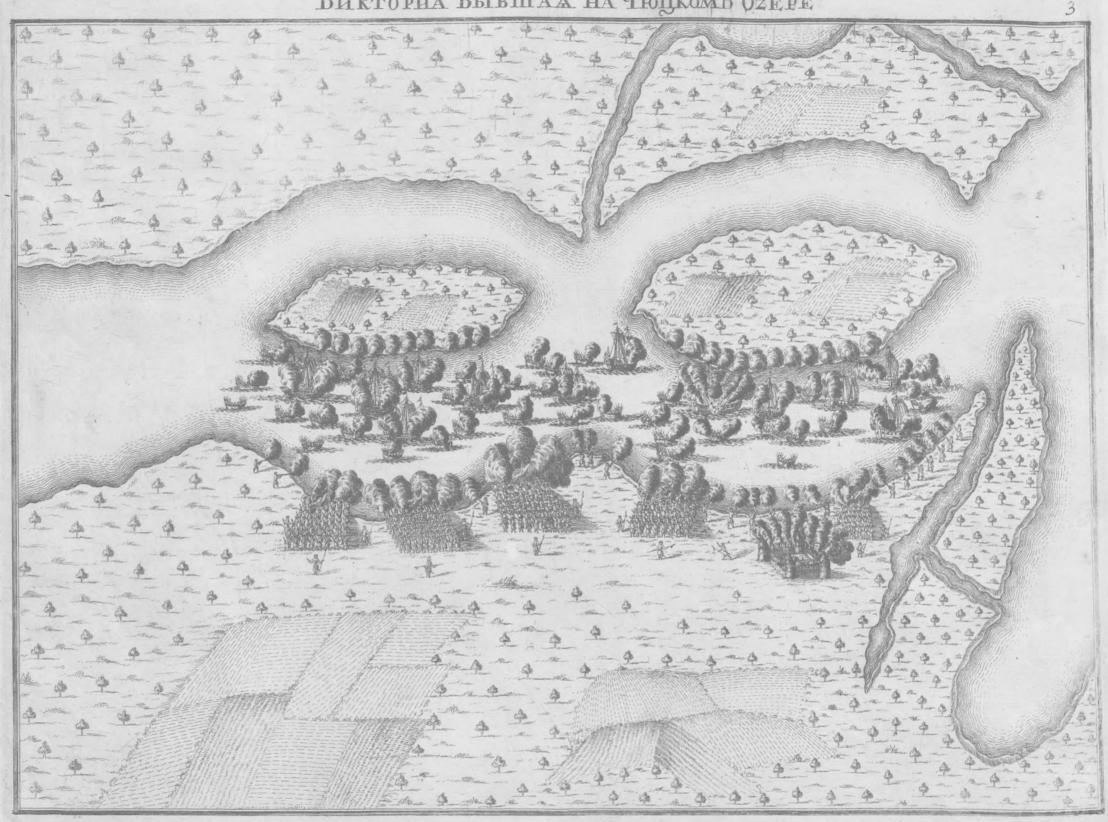
По томь пришли 2 швецкие корабля, и стали у устья, брося передь устьемь якорь, для того что опоздали, и вы устье войти не могли.

ВЬ 6 день Господінь капітань бомбардірскои, вь нісколкомь чіслів преображенского и семеновского и иныхь полковь салдать, при уготовясь вь 30 лоткахь пустілся на взморье, гді прібхали и увідіввь помянутые непріятелскіе 2 морскіе судна кь устью невскому прішедшіе, стали вь прікрытомь мість, и дождалісь ночи, которая тогда сь вечеру была світла, а какь о полуночи наступіла туча сь дождемь, и вь то время господінь капітань, распорядя послаль для нападенія кь тімь судамь, а при томь и самь быль, и тогда подплывь, жестокое на тів суды учініли нападеніе изь ружья и ручнымі гранаты, и хотя сь тірьлба, однакожь наши по тому ихь жестокому сопротівленію, тів суды взяли, на которыхь взяты, стірмонь, канстапель, и протчіє матрозы, а досталныя побіты.

и по томь ть карабли взявь прівели ко взятому городу канцамь, по обычаю, какь пріводятца полоненые суды, посль того шведы, которые изь гварнізону вышли, и задержаны были у города, отпущены вы выборхь вь 8 день, которые увідъли ть взятые суды, дозналісь что для того у нась швецкои лозонь стръляли.

Маїа віз 10 день Господіну капітану бомбардірскому за взятіе оныхі непріятелскіх двухі караблей, дана кавалерія святаго андрея, ві походной церкви по благодареній богу за полученную вікторію. которую ковалерію наложіль на него господіна капітана, велікой адміраль и канцлерь графь головінь, яко первой того ордіна кавалерь. по томь и світлівшему князю меншікову кавалерія дана за туюже службу, тутже, такіть же образомь.

Между тъм временемъ господінь капітань бомбардірской, изволіль осматрівапів блізь кь морю удобного мъста для зданія новой фортецій. И по томь вь скоромь времени изволіль обыскать едіный островь зъло удобный положеніемь мъста, на которомь вь скорь, а имянно маїа вь 16 день, вь недълю пятьдесятніцы фортецью заложіли, и нарекли имя оной санктыйтербурхь.



A.EPITT

А: Городь юрьевь. В: Главнои стань его превосходітелства фелть маршала шереметева. С: Обозь генерала масора фонвердена. D: Обозь полковніка ніколая балка. Е: Первыя апроши и батареи. F: Аругія апроши купно сь малою батарьею и кетелемь. H: Отвоных влінія до контрошкарна чрезь велікое болото. I: Зарьчная батарья, сь которои ділань брешь. К: Два кетеля. L: Вторая батерія у ріки. М: Мость, которои во время пріступу наведень. О: рускіе ворота. Р: Пеїнь торнь или батня названная. О: Куртіна или стіна межь рускіми вороты и пеїнь батнею. R: Палісады которыя наши просівким. S: равелінь, на которои наши взошли и сь него стріляли выворота. Т: Каменданть выбхавь просіль мілости чтобь имь дать сколко ніссть ружья для ихь чести.

белагръ или осада города юрьева, [или дерппа] бывшая, въ лъто от Хріста 1704.

понеже за благо изобръщено сего лъта въ началъ сеи городь осадить,

I еже и учёнено, послодующёмь образомь.

Когда господінь фелть маршаль увідомлень подлінно, что непріятель эскадру имбль на петискомь, [или чухонскомь] озерб, которою непріятель не токмо сеи городь весма обороняль, но и Нарві не малая надежда во онои была: Того ради вышереченныи фелть маршаль, послаль генерала масора фонвердена, св частію піхоты вь лошкахь, чтобь при самомь взломанти льду, оную эскадру [которая зімовала у дерпта,] изв устья амовжи не выпустіть, [а межь того, воїско готовїлось во путь, и по сему указу; вышереченным генераль маеорь, прішель вь устье амовжи, Гля ув бломілся оть взятыхь рыбаковь, что оная эскалра уже вы походь оты дерита обрытается, 7 пошель онои встрвчу, и встрвтвь протвь городка кастерска, учініль свніми бои. На которомь помощію божією оныхь непріятелен такь побіли, что ни едіное судно не ушло. но всь вь руки нашымь досталісь. Которыя ніже сего именованы .

Фрегаты:	пушки	Особлівымь образце	omb.
. 1		Олїфанть	8
Каролусь [взорвался]	14	Нарва	6
Baxmb meïcmeph	14	брегантіны	
Улріка	10	Шлїфембахь	4
Вївать	10	Нумберсь	4
Дерпть	10	Штормь фелть	2
Вїкторїя	10 .	Горнь	4
1 A Paleon Control		Шкютте	2
CON STREET		и того 13. и то	oro 98

на вышепісанномо флото во полоно взяты капітаны.

Георгіи фрідріхь таусь		Ягань	пінкруга.
Карль дункань			
Порушчёковь	9		
Пасторь	1		
Лекарь	I		
Валентірь	I		
ундерь офицеровь	3	Сержантовь	5
Каптенармусовь	2	Арсінмесь	I
Констапелевь	2	Шкіперовь .	2
Капраловь	2	Пушкарь	. I
боцмановь и матрозовь	55	Салдать	:49
Вожь	. 1	всбхь	138

А прочія оть воїска побіты.

По сеи вікторіи господінь генераль фелть маршаль и кавалерь, вь 9 день іюня, сей городь облактроваль, и главной стань, по городскую сторону, а за ръкою генерала фонвердена поставиль.

ВЬ 10 день, занять пость блёзь города, ради веденёя апрошь сь двухь

сторонь, то есть сь нізу ріжи, и изв за ріжи.

ВЬ 18 день, отделень събрагадою полковнакь наколаи балкь, и указано ему спать от ріжской дороги, гдв тоїже ночи [По постановленій обоза] заняль пость же, и заблавь редуть, учали спытно проблажатца

кь городу апрошами.

Вь 27 день, непріятель відя сте прібліженіе, учініль вылазку выпольдний во 620 челов вках в состоящую, под в командою полковника тизенгоузена, и подполковніка бранта, [которымь послідовала выручка 500 человівкь,] которые отв нашахв, такв встрвчены, что вышереченной подполковникв сь знатнымь чісломь офіцеровь и салдать на мість осталісь. и при томь вь полонь взяты, 2 капітана, і прапорщікь, 7 салдать.

Сь 19 чісла, апроши ведены изь зарбки. И вь 30 день, велікая батарья и два кетеля совершены. А первыя апроши и батареи [ради

неудобства мъста] спіставлены, и ведены слопыми.

Вь з день Туля, городь прилъжное осмотрень, и положено брешь долать изв зароки. Вв 4 и 5 мв чіслохь, пушки на батарою поставлены. А при томь лінью продолжали оть апрошевь полковніка ніколая балка, кь башив петнь нареченном. Вь б день, то есть вь четвертокь пополудни, начать брешь стрылять вы башню имянуемую руские ворота. Вь 7 денг, продолжали оную стрвлбу по тоиже башив. ВЬ 8 мЬ, 9 мЬ, 10 мЬ, чіслбхь, стрваяли вь куртіну.

Вь 11 јень, стрвалан въ науголную торнь, [или башню] петнъ нареченную Между тъмже въ вышереченныя три дни, отъ болшои батарби гріведены апроши до самои роки, издолана батарія, на которои

поставлено 6 гоубіць, и 7 пушекь.

Во 12 день, стрваяно по всемь вышеимянованнымь тремь брешамь, по новои непріятелскои работв. Тогоже вечера посланы 300 человвкь салдать сь подполковнікомь сь міхаїломь жідкомь, для захвачіванія посту усамых в полісадь. При томь же и мость чрезь ріку навели для помочи нашымь. [понеже вь прібліженіи ліньи, не малои шрудь быль оть неприятелской стрвабы, д что неприятели увидовь, почаяли приступу бышь, поть чась велікімь многолюдетвомь вышли, и крвпкои отпорь давать учали, что прінуждены исьнашей стороны помощь своїмь дать. То відбів непріятель, своїхв паки умножіль, протівь того и св нашеи сторони также учінено. И тако то росло дондеже нашымь міста не было [ради многолюдства,] а непріятель то відя, вящше прібавліваль своїхь. І чтобь нашіхь при такомь случае отбіть. И наши відьвь, что указу во закопывании учинить невозможно: мужественнымь сердцемь, прорубя палісадь, вломілісь кь непріятелю, и оного вь быть обратіли, и равелінь [которыи защіщаль рускіе ворота] шпагою взяли, на которомь пять непріятелскіхь пушекь обрыли, которыхь поворотия чрезь брешь вь вороща стрылять почали, при которои стрылбь и вь вышереченную ворошнюю башню вошли, выломавь одни зашворы, а у других неприяшель еще крбпко держался. Но когда наши крбпко и кв другимь приступали то неприятели вы своем десперации, привезши полкартауны, дробомы

по нашіхь стрылли, чрезь которои способь вящие сами свою крыпость разоріли. Между тыже, какь коменданть сказываль 4 барабанціка, которые щамадь біли, убіты. Понеже вы стрылбы наши не слыхали, но по томь чрезь трубача шамады трублень, и сте едва вы жестокомь своемь распаленіи наши услышали, и сь велікімь трудомь озлобленныхь салдать уняли. По томь чрезь обычаїную мілость [понеже уже наши вы воротахь были] на окорды выпущены безь воїнскіхь клеїноть и ружья. Но когда коменданть о ономь зыло більчеломь, какь чрезь посланнаго вы городы полковніка рыдера, такь по томь и самь выбхавь просіль, на которое его прошеніе, ради мужественнаго ихь супротівленія, позволено, офіцеромь шпаги, т третьси доль салдать, ружье.

и тако сеи праотечественным городь, чрезь помощь вышняго, и муже-

спивомь войскь нашихь возвращень йюля вы 13 день.

Сеи огненнои пірь пребываль отвечера даже до другаго дне, 9 часовь. На томь нечаемомь пріступь побіто нашіхь, 1 полковнікь протчіхь офіцеровь, 16 персонь. салдать сь тріста человькь, да ранено сь четыреста.

А сь непріятелскую сторону, какь оныя сами сказали, побіто вь пріступь, і подполковнікь. 12 капітановь. 8 порутніковь. 10

прапорийковь. 780 человыкь урядніковь и салдать.

было нашен артіллерін.

пушекъ.

Ta	18	фунтовыхв.
32	12	фунтовыхь.
2	6	фунтовыхв.
		M moro 24.

мартіровъ.

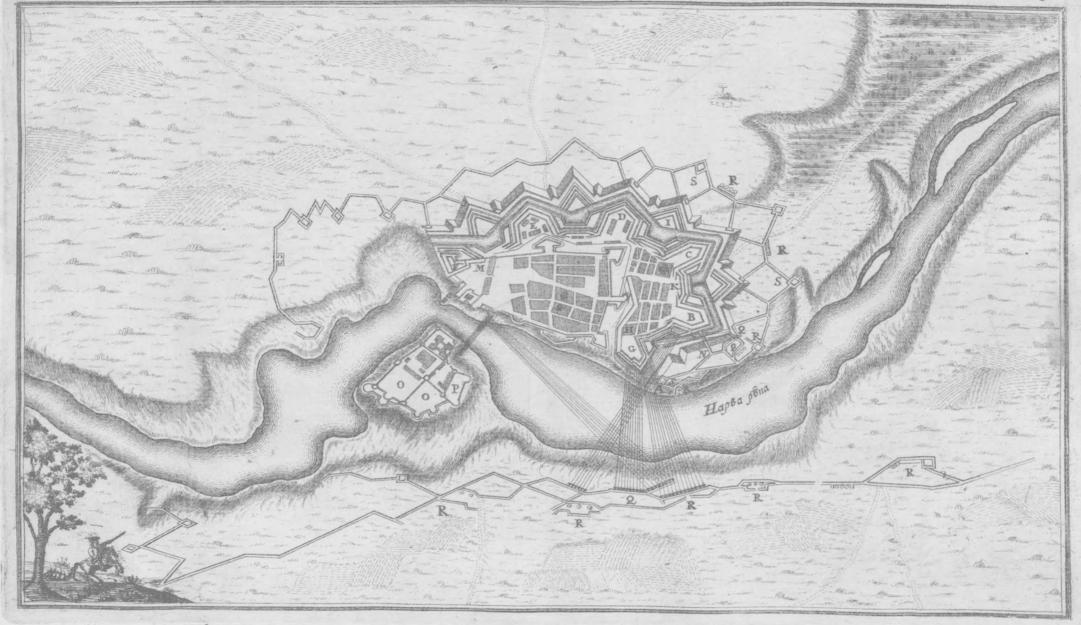
10	3	xb	пудовыхЪ	
5			пудовых	
3			гоубіцы	
4			полупудо	
			M moro	22 4

вь семь городь взято артіллерін:

24	American Inch
24	фунтовыхв
II	фунтовыхь
3	фунтовыхь.
по.	муторофунтовал.
	M moro 8.

APO	бовіки.
1	20 фун;
2	19 фун:
TO BE STORE	и фун:
1	
The second	10 фун:
	M moro 5.
ФАЛ	конеты.
I	3 хв чеш: фун;
4	полуфунтовыхь.
2	The warms division
,	вь чет: фунта.
	M moro 8.
	CAN THE STATE OF THE PARTY OF T
пушекъ	чугунныхЪ.
10	
28	12 фун:
I	11 фун:
2 .*	7 фун:
10	6 фун:
2	5 фун:
I	4 фун:
13	3 фун:
3	
1	2 фун: полуторофунтовая;
3	
	фунтовыхь.
1	3 чет: фунта.
	полуфунтовал.
	и того 76.
мартіры	чугунны Е.
и каліберь	85 фун:
4 калібер:	по 80 фун:
б калібер:	по 60 фун:
6	40 фун:
I	30 фун;
	M moro 18.
гоубіць	и чугунныя.
	18 фун: саевументы шим
2	16 фун; дазаления
4	M moro 6.
The same of the sa	Sharpen and the state of the st
YE	дробовіковь чугунныхь малыхь.
H. C.L.	
	The target at the same of

HAPBA



літеры которые указують на абрісь.

А. Пріступь кь бастіону вікторіи, на которои чрезь брешь взошли. В. бастіонь гонорь, которои вь 6 день августа сь основаніл своего обвалілся сь фасою обоїхь атакованных сторонь, купно сь стоящіми на ніхь батарбіньми пушками, которые обвалілісь, велікои брешь учініли такь, что на онои удобно пріступными льсніцами взошли. С. бастіонь глорія, на которои чрезь оного равелінь такожь пріступными льсніцами взошли. В. бастіонь фама. Е. бастіонь тріумфь, куды фалтівая атака ведена есть, такожь и кь бастіону фортунь. Г. С. Есть старои болворокь кантваль имянуемый, на которой прі пріступь бастіона вікторій такожь по льсніцамь взошли, и тьм вь старой городь вошли. Н. Старой бастіона вікторій такожь по льсніцамь взошли, и тьмь вь старой городь вошли. Н. Старой набыть тоторой кріпость, которую шведы прі первомь набыть тоторую мініровь подсылать хотьли. О. На камнь стоящей кріпкой замокь івань городь, которой вь 17 день августа чрезь договорь здался, и гварнізонь сь превращеннымь ружьемь безь знамень безь барабанного бою и сь необнаженными пиатами вышти прінуждень. Р. Новый шанець подь іванемь городомь. О. батарьи. R. Мортірные кесели, сь которыхь городь и кріпости бомбардірованы, и изь пушкь биты. S. Апроши или шанцы, которые ради каменістой земли всь насшаньми турами взведены суть.

юрналь или поденная роспісь.

что подъ кръпостью НАРВОЮ чінілось, 1704 году.

По подлінной відомость порода наровы [для блокады города Нарвы, городской стороны брешь ділать ві бастіоній имянуемомі вікторіи, и велічества воїскь, на у поря сь провіантомь і что не малои каравань для того учінены батеріи на пушки, и кетели на мартіры на тои сторонь. и заключентя проходу статов примень, поды владыйемы швецкаго віцеадмірала депроу.

1 іюля вы 30 день. Вы воскресенте по отправленти божественныя

на наровское устье прішли.

отняли. І по полученій изь города ніжоторыхь полоняніковь, увідано, ровь н ночьми непреставая. отняли. І по получени изв'єбни своїми ожідають вскорь на помощь тогожь дни прішли полки прхотные, которые были подь дерптомь, вь обозь нашіхь похотныхь, и драгунского похотной, горбова, и остафьева копорые сказали, что вы городь оть бомбы чінітца выдомахы велікое разоконные, которые убраны были в с с н в кавтаны, а драгуны в с с н в в людех уронь. и прібраны знамена такіх ве цвотовь, какь у швецкіх воїскь бывають. Августа вь 4 день, перебожаль изь нарвы вь апроши наши, швецкой А съ другую сторону наше воїско убравшісь строемь шло, аки бы на отпорь ганадирь. жестокімь залфамь како по ду пробіванца стали. и пімь велікои вредь пушкамь ихь пріключіло, такь, что многіє станки То коменданть горнь відя, выслаль изв нарвы для проводыванія, и впрово- вы верхь взметывало, и до основанія фланки разоріли. то коменданть горнь відх, подполковніка знатнаго маркварда Гогожь чісла послів полудни, посылань вы апроши изь дерпта выпущеной подполковніка знатнаго маркварда гогожом чісла послів полудни, посылань вы апроши изь дерпта выпущеной

Вышепісанной подполковнікь марквардь. ротмістрь коноу. з прапорщіка. рЕТТАРЬ. о рядовых». По рядовых». 4 Капрала. I Драгунь. CAAAATb. о физовихь. т Капраль. 2 Габаїста. і иныхь разныхь чіновь люден, 12 человькь. Всего 46 человыкь.

ї тако сїмь изряднымь, и хітрымь воїнскімь умысломь, нарву вь велікое смятеніе и отчаяніе прівели; І о всемь состояніи онои, оть тьхь извістныхь офіцеровь со удоволствомь увъдомілісь.

ї по полученій изь санктыпітерэбурка артіллерій, и доволнаго чісла воїнскіхь пріпасовь, і по осмотріній пріліжномь, нарвенскіхь и іванегороцкіхь О подлінном відомости от посланных напреді сего, его Парскаго кріпостем, за благо разсуждено атаки города нарвы чініть, А сі їване-

швецкой къ устью принель, то учіненому лозунку, вы полдень вы обозы изы трехь пушекь: Такожь и сухімь пушемь волож вы прівесть, за благо разсуждено со всьмь воїскомь отвітерзбурка, которое нагали сь вышепїсаных батарем изв пушекь по тому бастіону стрвлять. прівесть, за благо разсуждено по тому бастіону стрвлять. управлено было ввиную сторону, и уже ввноході обріталось ків нарвів итти. І по обоїхь фасахів онаго, брешь ділать, такоже и изв мартіровь бомборуправлено было вы иную стороку, поть походь свои воспріявь, маїа вь 26 день, діровать, и сначала учінена та стрыба залфами, и по томь непрестанно праслжена, [иоть того учінілісь вь городь не малые пожары, между котои наровское устье прими.

1 мата вы 30 день, указано воїску переправясь чрезь нарову, стать рыми взорвалась лабазаторія непріятелская сы превелікімы огнемь, и трыми взорвалась лабазаторія непріятелская сы превелікімы огнемь, и трымов і мата вв 30 денв, уклана поставлены опр бомбь и гранать вы неи лежащіхь] оная была даже до 9 дня того обозомь за мілю от нарвы одо по всьмь дорогамь, и тако всь проходы місяца, по вся дни, от утра даже до вечера каждого дни. А изь марти-

что коменданть нарвенской вымышлена последующая воїнская кінарві, и поставлены сь тои стороны выше нарвы, и вели шанцы сліпне. къ себь генерала шлиемовка си изъ города выманя, знашных в языковь, АВГУСТА во 2 ДЕНЬ: Взяли въ апрошахь, двухь человъкъ швецкіхъ и о всбыв вбломость получіть. А имянно туня вь 8 день, заведено нісколко урядніковь у Іваня города, которые посланы были для досмотру карауловь. и о всемь ведомость получить. 1 досмотру карауловь. Вы 3 день перебъяди изв нарвы вы апроши, драгунской полковы скрытной гообова, и остафыева копорые сустем пристиму пристиму

оному на сікурсь идущему свіїскому воїску. І пако прітворные шведы учіня АВГУСТА ВЬ 6 ДЕНЬ. Вь воскресеніе вь самую літургію, осібль сь оснооному на сткурсь идущему святи и получа на то из торода равною вайя нарвенскаго бастона каменнаго, имянуемаго гонора, фась. и св него стрыбою отвыть, начали наши нарочно уступать, и вы смущении кы войску болбы нашіхы, і тою землею, рва болшая часть засыпана. Между тыме, подързды сошлісь, начали наша по васшіння вікторіи непрестанно продолжена, и уже не малои бытать. За и самое вогско пись и уже не малои нарвенской гварнізонь прелщень, что конечно чаяли генерала шліпембаха бріть учінень. і для удобнівшаго розоренія фланокь, на мартіры зділаны і какі оба воїска сразіліся, і по нісколкіть нове кетели у контрология продолжена, и уже не малои нарвенской гварнізоно преліденти фланоко, на маршіры здоланы ко себь на помощь идущаго. І како оба воїска сразїліся, і по нісколкімь новые кешели, у контрошкарпа, сь которыхь бомбы метаны непрестанно жестокімь залфамь какь изь пушекь, такь и изь мілкого ружья, рускіе нанепріятелскіе фланки, [сь которыхь могли очіщать стролого брешь,]

жанья вы городы, мня своих проши изы дерита выпущеном сы нъсколким офіцерами, и за німи нъсколко соть пъхоты и конніцы. по договору швецкои коменданты полковнікь шкітте, да бы відълся сь кось ньсколкіми офіцеры выбхали вы самые руки мнімаго воїска шліпембахова. мендантомы нарвенскімы горномы, для увбренія, что дерить взять, и какая і тако ть офіцеры выбхали вы что увідя прочіе шведы, изь города идущіе, мілость оть его Парскаго велічества ему коменданту, и всему дерптскому и от ніхь вы полоны взяны. Но вы залогы поставленые драгуны гванізону показана. І при томы послано от господіна втораго фелты вь велікомь страхь назадь по под на преображенскаго полку маншалка огільїя, кь помянутому нарвенскому коменданту, о объявленіи подъкомандою господна положи и до самаго контрошкарпа рубя и побівая, того сь барабанщікомь пісмо: Но горнь сь німь відьтіся не похотваь, салдаты выскоча, на ніхь напали, и до самаго контрошкарпа рубя и побівая, того сь барабанщікомь пісмо: Но горнь сь німь відьтіся не похотваь, салдаты выскоча, на ніхо напали, и многіхь вь полонь взяли. А имянно. полонь відьмісь нькоторые офіцеры. І на то пісмо объщаль горнь отвыть данть на завтрве, и простав до твхв мвств армістіціумь. Но генераль фе. в маршаль того ему не позволїль. Но послаль тогоже вечера, прхотнато полку сь полковнікомь повішемь пісмо, кь нему коменданту увбщаватенное оздачь: чтобь онь відя, что брешь учінень, и богь самь, бастіонь гонорь разрушиль, здалея. Объщая ему по прикладу иныхь гварнизоновь, его Царскаго велічества мілость, и честной акордь. Предлагая, что ежели тего не пріметь и до пріступу допустіть, тобь уже нікакои мілости себ по томь, и договору не ожідаль. І при от даніи того пісма велено ему сказать: чтобь онь коменданть на сте, заутро сь барабанщікомь писмянной отвъть учініль. а между тьмь стрьлба и бомбардірованіе оть нашіхь продолжено будеть: [чтобь имь неприятелемь не дать разореныхь

своїхь крвпостен и бреша заявлывать] и тако стрвлба, и бомбордірованіе

пісмо съ барабанщікомь, вы которомь онь отговарівался, что города здать безь указу короля своего не можеть, Но часть его оборонять доволно до выручии. и будеть ожідать країнеї міры, [ї прі томь наносіль нікоторыя слова хулны.]

І тогожь чісла отправлена генералная воїнская дума о пріступів. І по добромь расположении присовытовали генералнои приступь учинить августа вь 9 день. І указано генералу фелть маршалку огільію опредьліть, и роспісань

кы тому приступу изовстхы полковы рашныхы людеи.

I mo августа во 8 день учінено, и пріступные абсніцы вы шанцы скрыпно отнесены: Такожь изовстхо полково похотныхо и изо драгунскіхо гранадом взяты, и вь шанцы посланы, которымь велено непрестанно на бастони, гранашы мешашь, из устроенных в к тому новои моды ручных в мартіровь. Такожь здрлана протівь фланки бастіона вікторіи, у самого контрошка па батерія на 4 пушки, для стролбы во время непріятелскаго протівленя. когда учінень пріступь будеть.

І тогожь чісла протівь 9 го дня вы ночи. Посланы вы шанцы кы прістум. и на выручку опредбленные, такожде и вы шанцы ко отстрбліванію учежденые рашные люди, А по утру, то есть 9 го дня, и прочая прхопа выступя изь обозу, стали не подалеку оть шанцовь. І тогожь чісла по полудни о двухь часахь, тоть пріступь начался, по данному лозунку ізь пяти мартіровь, Кьбастіону вікторіє гдь учінень брешь, подькоманью господіна генерала порутчіка шенбека, КЪ бастіону гонору, у которго фась обвалілся, подв командою господіна генерала маеора чамберса. Квраеліну протівь бастіона глоріи, подь командою господіна генерала маера шарфа, все льсницами. І тако тоть приступь со всьхь странь, так мужественно отр офіцеровь и рядовых учінень: не смотря на все опр непріятеля учіненное жестокое супротівленіе и взорваніе подь брешмь подкопу, и скатываніемь множества велікіхь штормь фать [или прістпныхь бочекь] и прочаго. вы три четверти часа наши на бастоны, пево на гонорь подь командою господіна генерала маеора чамберса, Преображнскаго и прочїхь полковь, взошли, и непріятеля огнемь своїмь ко уступенію сь стібнь прінуділи. Потомь на брешь, и на третіи бастіонь чряв ровелінь взошли, І тако за німи гналісь, даже до стараго каменнаго города. I коменданть відя такое мужественное наступленіе, вельль немедленно ворота того стараго города затворїть, и шамадь біть, [и самь кулакть вь барабань біль] Но наши того слушать нехотьли, [имногіхь барабанщіківь побіли] ина стібну того города немедленно взошли, и ві ворота вломільь, и тако далбе и вь замокь вошли, гдв не малое чісло шведовь побіно. I вы первомы жару и жены и дъпи мало щажены. Ї едва їванегородской коменданть ворота їваня города, оть жестокаго устремленія нашіхь, затворіни возмогь, ибо они до самыхь вороть вооруженною рукою дошли, і всь кугомь здвланные крвпости у Іваня города овладвли. І всего того менци двухь часовь было, І тако сен гордон коменданть нарвенской, вь быловенную по тбель, и расхіщеніе гварнізонь и граждань, упорностію своею пр I ежели бы салдаты наши небыли оть кровопролітія уняты, то бы мало I тогожь чісла посылань таїном секретарь петрь шафіровь кь іваню городу, и говоріль по указу, да бы коменданшь немідленно здался на мілость и волю Царскаго велічества. Інакоже бы по шемь не ожідаль себь нікакои мілости и пощады. Начто именемь его отвышанно да бы дали ему сроку посовытовать, и выслать намбрение свое на писмь.

АВГУСТА ВЬ 15 ДЕНD. Отправлено вы нарвы за побыху Господу Осту благодарение при троекратнои пушечнои стрьлбь, какь сь валовь нарвы,

и троїных залфахь оть всеи прхоты.

АВГУСТА ВЬ 16 ДЕНЬ. Iванегородскои коменданть по учиненной не умолчано. Между півмже пріведены наши кв наряв блізь бреша, и пересылкв здался на договорв. І выпущенв гварнізонь безв знамень и бастіона гонора апроши, до самого непріятелскаго рва чрезь контрошкарпь. барабановь, сь ружьемь. І провожена часть его по желанію ихь сухімь АВГУСТА ВЬ 7 ДЕНЬ. Выслаль нарвенской коменданть горнь отвытное путемь, а другая моремь на судахь вь ревель, третія вь выборхь.

> въ семъ городъ получено аршіллеріи, и прочіхь пріпасовь.

		B D H A	рвЪ.		
март	провь мъд	Hbixb.	чугу	нные пу	ukī.
I	340	фун:	69	24	
I	60	фун;	I	20	фун:
I	40	фун;	91	18	фун:
I	20	фун;	8	16	фун:
	i moro	4.	75	12	фун;
чу	тунные.	100	22	8	фун;
I	112	фун:	I	7	фун
I	100	фун:	16	6	фун:
3	по 80	фун:	14	5	фун:
I	64	фун;	II	4	фун:
3	по 60	фун:	15	3	фун:
II	no 40	фун;	13	2	фун;
3	по 30	фун:	I	I	фун;
I	20	фун;	3	по полу	фуншу.
I	10	фун:		Î moro	340.
	ī moro	25.	10	фолко	нешь.
roy	біцы мідн	ibie.	63		віковь
2	по 30	фун;	короты	ахь чугунн	olxb a
Ap06	овікі коро				
	мЪдные.		nh in	t	-4-
1	70	churs s	BD 1B.	анъ гор	0,4,b.
2	по 30	фун;	МАРТІ	ры чугун	Hbie.
2	no 20	фун;	2	no 100	фун:
2	по 16	фун:	2	80	фун:
	i moro	7.	I	72	44
10060	вікі чугу		1		фун:
2	по 24	фун;		40	фун:
пуш	. 4		I	20	фун;
2	по 28			ī mo	го 7.
. 7	по 24	фун:			Barrier .
2	по 14	фун;		roy6iuh.	
4	по 12	фун:	4	по 16	фун
9	no 10	фун;			
6	по б	фун;	Ap000	вікі чугу	HHDIE.
I	4	фун;	2	18	фун;
14	3	фун;	2	9	фун:
2 фу	итовыхр изр	земли	2	. 3	фун:
	выкопаны.		3	6	фун:
I	3 чет;	14	1	5	фун:
4		фунту.			
	Imore	520	Par Sign	Ĩ more	10.

HVI.	пкі мван	bie.	пуш	кі чугун	HHDIE.
3 1 2 2 1	22 12 11 9 8 no 3	фун: фун: фун: фун: фун:	9 31 1 8 1 2 13	24 18 14 13 12 10 7 6 no 3 1 moro	фун: фун; фун; фун; фун; фун; фун; фун;

Всякіх в пріпасов в получено в в Нарвв.

Пушечных в ядерь	65:41	
Каршечевь	3706	выстрвловь.
- Томбовb	4647	
Ручныхь гранать	34328	
Грананных в трубокь	13:72	
Дробовыхь пуль желбэныхъ	52331	
Пушечнаго пороху	1400	центнеровь.
Мушкетнаго	1007	-
Піспіоленинаго	42	ценшнера.
	2449	центнеровь.
или 6122 пуда,	20	фунтовь.
11/2/2019		1./
фїтїлю	168	берковцовь.
Chalin	500	берковцовь.
Cpbr	26	берковцовь.
Селітры	4.5	берковцовь.
Пуль свінцовыхЪ	2154000	
Ручнаго ружья салдацкаго, резигоскаго	и драг	унскаго
	11200	
Пістолетовь	1592	нары.
іі п і п каїнговь	3198	
богинетовь	1000	-
лать и кирисовь	1183	
Кашкетовь	2453	
Пишаковb	529	
Сапоговь	1280	парь.
башмаковы	1455	парь.

вЪ	Ï B	анЪ	I	0	P	()	77	Ti	8

` `	1.		
Machp -		16155	
Гранать болшіхь		291	
Гранать ручныхь		6713	
Картечи		56I	Bыстроль.
жельзныхь зробовыхь пуль		27000	1
Пороху пушечного		679	центнеровь.
Мушкетного		1229	центнеровь.
Пістолетного		133	центиера:
	Bcero	2021	центнерь.
	то есть	5052	пуда.
Фїтілю		260	берковцовь.
Свінцу		79	CBÏHCH.
Пуль свінцовыхь		108716	
Селітры		532	фунта.
Мушкетовь	à	370	
Aamb		450	
Шїщаковь		639	

і во обоїх вородах в взято.

мартіровь гоубіць и пушекь мідныхь	78	
желбаныхь .	556	
бомбовь	4647	
ядерь пушечныхь	81396	
Картечь	4267	выстр Бловь.
ручныхь гранать	41334	4
Пороху	11174	пуда.
ружья, мушкетовь и карабіновь	11570	
Hiemonemonb	1592.	пары.
Шпагь и богінетовь	4198	

ї иныхь всякїхь пріпасовь многое чісло.

При сен атакв, было нашен артіллерін.

	пушек	b. [мартіровь.	
24	фун:	179	9	пул;	2
18	фуна	22	3	пуд:	24
12	фун;	. 13	7	мартірцовь малыхі	7 es
3	фун;	12	I,	Гоубица пудовая.	
	i moro 66	пушекь.			

и выстретено вы сто осаду ядеры и пороху, также и бомбовы вымешано.

1.	()	()	0	3	٦, -	
		7				

		1	h.*		
6748	пуд:	пушечного.	2704	. пуда мушкет	HOTO.
55 I	myg:	ручного.		Bcero 10003	пуд:
		и з в р	1) .		
:4	фун:	6098	18	фун:	5514
32	фун;	376	3	фун:	370
				i moro	12358.
		бомбо	в Ъ.		
9	пуд:	648	3	пуд:	5 7 7 1
1	пуда	15		i moro	5714.

При шомб взящо въ гвариїзонь въ полонь.

Генераль маеорь и верховном коменданню баронь горнь.

noxionii.

Aomb		((*1),1) * (* ')
Апалевь		ферсень
Majorith	Bcero	5 человъкь.
Harma Sunigada		· .
Macposb		5
Рошмістровь		3
Landmanionb		:)
Порушчіковь		/ 2
Адыотанть		1
Корнетовь		.4
Lary of principles		.1
HIMERAIII		4
	Bcero	ии человыкь.
Да артіллерінных в	odinebonp	и служішелен
		125
Рядовыхь		1600

СЪ начала осады было вЪ гварнізопів нарвенскомв.

		A.	. 1
ПБхоты		3175	человыкь.
is -100.7004		1080	
Ombanian		300	
	Bcero	4555	человокь.

Наштев на томв пртступв.

побіть.		p.	AHEHO.
Полковніковь	1	*	7
ивомінаом под	ĭ		2
Маеоровь	I		4
Капітановь	>		15
Hope and the same	2		1 7
Прапорщікь	I		
Youringsh	5		50
Капшенармісовь	2		23
Hyrapano, mosts	5		2
Рошнон пісарь	I		2
Капраловь	1 3		54
рядовыхь	322		X183
барабанціковь	ž		3
Всего побіто	358.	Patterio	1340.

Ocoero 1698.

Diport - Clare in more в Бломость нітавской осадь,

сентября 4 дня, 1705 году.

— Осл в преждебывшен у Господіна фелть маршалка шереметева cb шведскімь I генераломы левенгочиномы, при мызы муромы славнои башалги, изы воиска нашего при вілно стоящего, удблена была знаемая часть похоты, и послана на сікурсь, кь Господіну фелть маршалку шереметеву котторон со оною случась, пошольбыло на помянутого швецкого генерала левенгоупша, св которымь паки хотвль генералной бой дать, которой стояль сь своимь воискомь вы курлянди при нишавь, и какь про тоть нашь генералной походь чрезь посланные свой партій увъдаль, то німало немъщкавь сь воискомь своимь чрезь двину кь ригь ушель, оставя вь нишавскомь замку знашную часть прхошы, которою командоваль полковнікь кнорїнь, по томь изьвоиска нашего послань быль кь нітавь полковнікь флюкь, сь двымя драгунскіми полки, и помянутой замокь осаділь. и прошлаго августа мбелца вы первыхы чёслбхы, по отправлении у насы войсковом думы, отправлена изв воїска нашего кв нітавв нвкоторая часть конніцы, и Трои машінки на 2, по 2 мартірца пбхоты, которою командроваль Господінь генераль репнінь, и прішедь кь нітавь, прівели кь нітавскому замку вь ньсколко днеи шанцы, и из- на 3 мь 4 мартірца, 4 фунтовыхь. готовіли на батареяхь артілерію. Потомь вь 3 день сего місяца послано было отв нашихв вв замокв уввиневателное писмо такое, что ежели наши возмуть контрошкарнь, то ненадвялся бы каменданть доброи окордь получіть, на которое пісмо просіль непріятель сроку до другова дни, на что ему отказано, и тоть чась оной замокь трактовань из пяти мартіровь непрестанно, оть 5 часу по полудии, и до 6 полуночи. и вь 4 день сегожь мбсяца какь оное трактование показалося неприятелю за неблаго приятино, то тоть чась оной удариль шамадь, и такь хотя мы весма нечаяли, что такую жестокую фартіфікацію, такь вы скоромь времени получіть, однакожь кромів влишей трудности, чрезь милость божию онал на окордь взята.

А что вы нітавскомы замкій по взятін обрібли наши всякіхы пріпасовы,

шому при семь подлінная роспісь.

	пущекЪ	H	а станкахъ.		MAOT	іровЪ.	1 Kesh	сшанко	in 1.
	Чісло /				Чїсло	- ф ун	-	сшанко	25
	6	18	IO	5	4 . :	280	22		20
	безь станков	I.2	5	14	2	260	3		16
	I		9	4	1.	250	4		9
1	2	24	21	13	I .	110	X		7
i	I b	II	19	12	I	95	BCCTO		5
	£ '	Ig	15	II	T	90		Tibl	
	X .	10	3	2	12	10	140	ечідж	22
	3	19	10	IO			30		26
	4	8	82	9	всего 23.		160		24
	5	17	3	I	roy6	† TT 75	20	-	22
	-	6	32	8	на стан		130		20
	6	6	T	6	8		150		18.
5		-	Bcero 2903	0	0	20	1020	**	16
		4 .!					1700	1 9	14

)	CO7 1	12	KA P	ТЕЧЬ
	210	10	кь пул	икамь.
	120 .	9	64	20
rb	1750	9	20	18
12 j-	230		60	I 2
	2551	7	13	12
,	309	5	III	1
a	2600	4	65	16
11	90	3	134	8 7 6
Ъ	560	2		
0	35		93	
0	24	1.	24	4
Ь	Rearo saros		236	4
b :	Bcero 13505.		30	3
			16	
1		,B	scero 866.	
1				

б фунтовыхь.

	OOMODI.	
Чісло	фун: Післо	фун:
30 .	450 39	30
4	160 55	16
50. 1	8 17	12
7	52 1893	5
30	40 Bcero 2125.	B

Пороху, цен	mepb,	лісфусь,	шанфусь
Пушечного	14	2	16
Мушкетного		4	18
Пістольтног	0 7	. 3	3
Bcero	193		17

112 центсарен свінцу. жельза полосного и вы боутахь и дощатого 70 центсарен.

Подковь Гвозден CCOOI

ручныхЪ.
Bbcb
3
200
7640

104 центеровь фітілю. центерь селітры. центера срры.

0	
Одна бочка смолы.	
4/0 Стволіковь, что в	A S Transit is
вь карказы.	May III D
3 фурмы мьдныхь.	
I фурма желбэная.	
130 Хомутовь.	
Пулекь мушкетныхь Карабінныхь Пістольтныхь Помьлче пістольтныхь Всего	24560 26101 34400 126735 217766
кремнеи.	•
Мушкетныхь	7000
Карабінныхь	1500
Пістольтныхь	3300
Bcero :	
·	11800
8 Штурмовых бочекв.	

о шттурмовыхь бочекь. 81 Горшковь сь гранаты.

81 Штурмовых мешковь. 11 жельзныхь мелиць.

15 фашінных ножен.

20 Топоровь. 4 Косы.

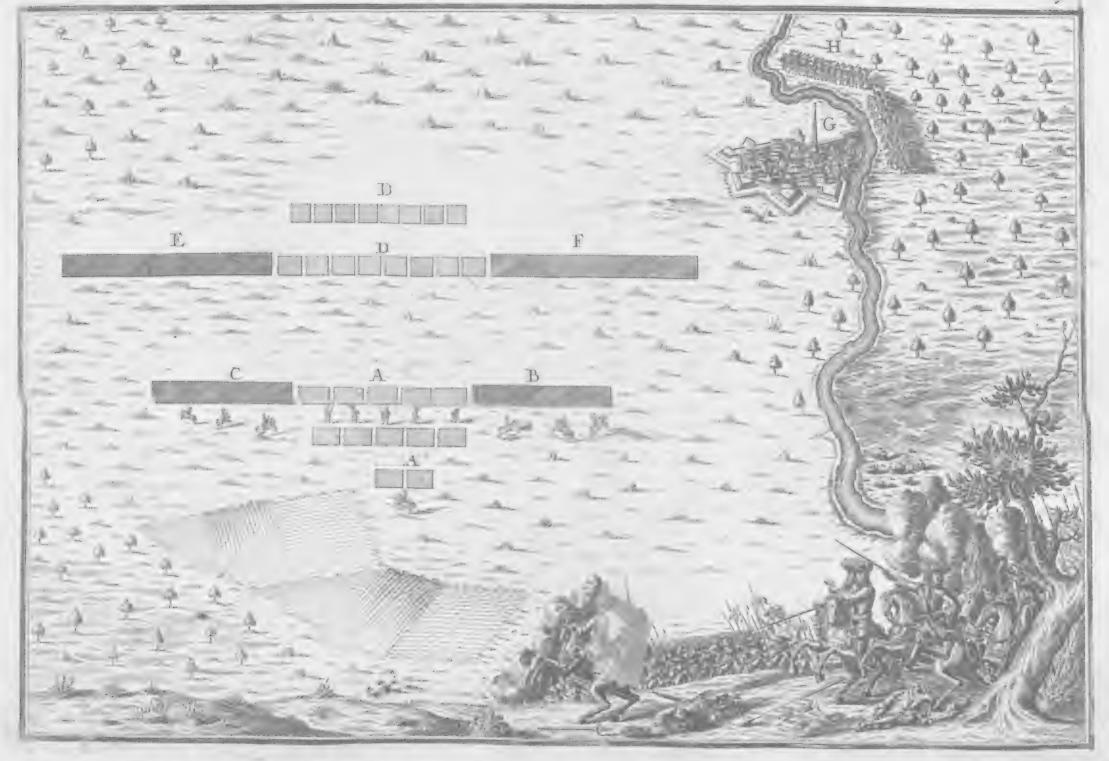
80 Ломовь сь деревянными руко-

120 Лопатокь.: 300 Кірокь и мошыкь. Кузніца походная.

T7'*	гвозди.	
Чісло		Ayimu.
90		16
160		12
816		7
7880		2
7460		. 0
1000		4
*		.3
1200		2
2100		I
cero	53706	

ракетных станков в м Ваных в.

Гело	фунты
I	5
I .	2
I	16
I	16
Beero 4.	



А: Армея россіненая. В: Гашманів полным ревутикій. С: Гетманів сінявскій. В: Армея піведская подів командою генерала мардерів фелта. Півої що полькое подів винидено потворию. В. Воїско полекое полімент преводілю. Ні резсіненое воїское казаки и калмыки, которые сів пилу пеоріяться преводілю.

реляціл обывшеи баталіи прикалішЪ, 1706 rody.

7 Войско разныхо [надо которыми команду имбли надо сауонскимо и полскимь воискомь, Королевское ве чічесніво полской, нады московскімь, рімского Государства князь, Его Царскаго Велічества Генераль Меншіковь,] сь непріятелскімь швецкимь и полскімь. протівной стороны воїски, которыми командоваль генераль мардооелть, и при немь воевода кіевской пошоцкой, воевода троецкий сапота, и подкомории коронной любомирской.

Вь прошлыхь чісльхь, егда воїско наше стояло при петраковь, получена у нашіхь відомость чрезь прежде посланные партій, что вышепомянутои пепріяшель, которои предь твыв быль отв натіхв вв блізости, побвжаль вдаль ко калішу, пуслыша о томо наші, пошли во слодо непріятеля, однакожо онои ни мало походу своего не оставляя прішедь кь каліщу, и переправясь чрезь рыку просну сталь обозомь, сь такімь желаніемь, да бы сь нашіми тенералную баталію дапь. кв чему всяко тщілся, и себя весма укрвпляль. но наши не смотря на непріятелскіе крвпости, яко кругь себя имыль жестокіе переправы, ріжи, и болота, и прочіе: удумали со онымь генералную баталію дапів. И віз 18 день октября, по отправленій воїнской думы, учредя полки всв кь башаліи, какь надлежіть, вь три лінви, и опредвліли командовать королевское велічество полской августь лівымь крыломь, гів саучиское воїско было, и прі немь гетмань полнои ревутцкій св полскімь поїскомь. а св праваго крыла господінь генераль его сіятелство князь ментіковь, сь московскою конніцею, и прі немь велікій гетмань сінявскій сь полскімь воїскомь. и такь порядочно учредясь, стали ціблымь фрунтомь протівь непрілтелского фрунту, которон за три дин кь баталін быль готовь и по полудии о 2 часьхь зачалась пущечная стрыба, и по томь вскорь оба фрунта сбаїжїлісь, и вь жестокой бой вступіли. и какь непріятелская прхота, которон было 3000, на нашь корпусь наступіла, то наши не много пожалісь, понеже прхошти прі себр не имрли. однакожр его сіяпелство князь меншіковь, вскорь пріказаль нібеколку шквандронамь драгунамь спыштица противы швецкои пъхоты. а съправато крыла конницъ на оную наступіть, и по такому благому расположенію, жестоко отв нашіхв на прхощу строляно, и потомо было прежестокой бой, на которомо во непрестанномь огив три часа были. І помощію божівю наши вящшую сїлу вэлли, и шакь жестоко на неприятеля боемь наступали, что вы конець онаго разоріли, разві малая часть отів конніцы швецкон ушло. а піхота вся осшалася. Полскіе же нашея стороны воїска, на полское непріятелское воїско вкупь сь нашіми нападали, и оныхь прогнали. а сь досталнымь воискомь восвода кісвскій вы обозы засыль, которого совсымы воїскомы на другом день королевское велічество взяль на пороль. и такь чрезь мілость Оожію такую преславную вікторію наши получіли, что на півств непріятелен положено сь 5000 человькь шведовь, и сь 1000 поляковь и волоховь, понеже на тои потребь было неприятелского войска, швецкои драгании 4000, да прхошти 3000, да поляково и волохово 20000 человрко, и изо того чісла, что помянутых в кромів побітых в шведовь жівьемь наши взяли. такь же что на тои потребь взято пушекь, знамень, барабановь, и ру вы, и сколко нашіхь убіто и ранено, тому при семь реестрь.

ρΕΕCΤρb.

что во время баталії наші вполонь взялі швецкіе офіцеры от конніцы. Kanimanb mucinb.

порутчіки.

Валтмань цвань. Терквість маршалкь кокь.

прапорщіки. Сыкь, Ерарпь, Крась. Трубачь 1 оть пъхоты. Полковнікь баронь горнь. подполковніки. Оаронь горнь. Іссендорфь мумонть.

Масоры.

Курсін.

Капішаны.

бокь генсарь, Грось крець, оыль, Меслінь, бурать, Boexb, Kpiropb, Mackobb, бушкеть. Клігінь берхь, Давідь вілдь, фішрань, Пертвін, Герамь, Діферген. MomyHb,

Порушчіки.

Струсь, берхь, Cenrepb, pïxmepb, Доїнорь, Гілдьмінь, .. Эрць берхь, Красовь, Эбшвардь, Люнберь, Втадерен, Крамерь, бутлерь, Делярить, болгерь, Шінь, Minibell, Birn, MIAH, Понь янь, Дібруль, Кабрін, Bïaemb, Треголен, Экмань, Шелесь, белвіль, Понсь, брасень. Семонь, Гріфусь,

Прапорщіки.

Любань, Kicanb, мангь ведень, боблёнь, жбухтмель, Дасцымань, Гревень штень, істомь, Грїмунтв, Мерзлун, Gixneph, Шлоцыя, Маркеи, TeBemen, Сеньферіонь, бокванть. брозеть,

Отрюшаншы.

Воста борным	ань.	борап	
mala		болог	
i moro odineposb	конных	b u nibxomumxb no.	KOBD.
Полковнікь	I	Подполковніковь	3
Масоровь	2	Капітановь	18
Порушчіковь	35	Прапоридіковь	20
Ombiomanmonb	4	Bcero	83
Vоязніковь и	рядовых	ь, Горнова, Крусо	ва,
Нерліна, Шарг	полкова	полковь, рентарі	3 44
драгунь 294	1,CAOLIIA	110	

ПБхошы.

ф пускихь 2 регіментовь.	
Оункова	256
и того французовь 513 человък	b.
Сауонскаго герцова полку	376
ППистисого гоонова полку	503
И того пѣхоты 1392 Вы томы чёслы барабанції ковы 22 чело	*
Вы томы чісль барабанщіковы 22 чело	вЪка.
Pears of govern Basmo odificosb H Apa	TYHOBD:
и салдать 1769 челові	ckb.

Да сверхь того во время баталін нашижь взяли, А по окончании тои потребы отданы Королевскому велічеству.

Генераль мардофелть, [которон надь вонскімь командоваль?

полковники.

Mineph. Горнь. Подь полковніки.

шшенр радонь

Масоры. боронь фелть Onoub

Капишаны. бліскень .. богентагень Маршалкь ротмістрь гілдемь боурь.

Порушчики. Штарнь гость блискень Лодергемь Ангель Галь Аль Прапорщікь мілетінгерь

Да которые шведы предв баталіею и по батаати засвли вв городь калішь и посль баталіи на другон день его королевское велічество оныхв на окордь взяль.

Macopb ' I Капітановь Порушчіковь 14 6 Прапорщіковь Урядніковь и рядовыхь 829

Да посль баталін жь. на другон день Егожь Велічество взяль вь обозь полскомь воеводу ктевского потоцкого, и со всеми его дъвзтами вь которыхь многое чісло знатной шляхты.

Да на тои же баталіи взяли наши.

Пушекь мідныхь полковыхь	3	
Знамень	26	
Літаврь	3	пары
барабановь	2.5	-
фувен салдацкіхь	400	

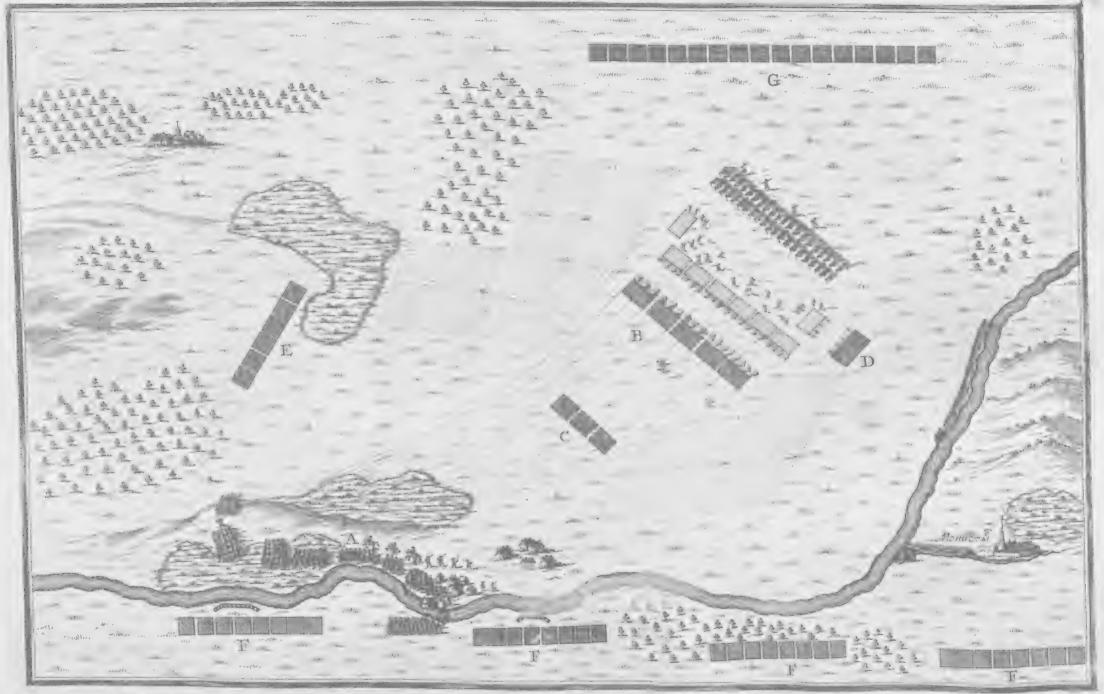
Да королевское велічество взяль сь 50 знамень, и cb 200 мушкетовь.

Нашіхь на пюи попребь убітю. Maeopb Полковийкь Прапорщ"ковь 2 Капітановь

Урядніковь и рядовихь 84 человТка. H moro y 67mo

да ранено.

Подполковнікь і Масорь Капітановь 6 Порушчіковь Прапорщіковь 8 Урядніковь и рядовыхь 303 Всего убіто и ранено -- 408 человькь.



nspatuan argia. бышиля подъ добрымь.

Между особліво командрованными 8 מרשים לו המשלים לושים לושים לוויים ווייים P. Carrier, product particle and ambiguity Landing to be the more than the grant of the всен его Королевской армбия

A: You charanto Foundation Petropolis лейтнанть князь Голіцынь, командровань co S famos formett, mar type of applied атаковать, перешедь воды, и болоты. 📭 ดอสุราสารออกเหตุในปรากิสาราสารอสิราสาราช a the majorithm is the following. in my life on that a film.

1С; Оставийе 3 баталіона, которыя

mining the on the year are and the first - It is the for the figure bearedness. діе сіполли.

хронь, которыи неприятелскую фланку, - H - This is the All College Has by

: i not . . : include At i traducio qual , стойть сь в полками козалерии вы секурев.

G: Eго швецкаго Королевскаго Велічества والمانينية والمراكب المستوان المراكب والمراكبة на 8 командрованные башаліоны, отв #12 In the many many Chaffell, Abilian in the contract of уже побіны были.

рЕЛЯЦІЯ

о бывшеи акціи в в полш в под в добрым в.

междо особајво командрованными осмью баталіонами отв војскв его царского велічества, подв командою генерала леїтенайта князя голіцына, протівь швецкои авангардін осми полковь, вь бліжнемь разстояніи оть всен его королевской арміви: которыми командовали генералы маеоры крузь, да розень, 1708 году, Августа 29 дня.

пріянелское обращеніе ко меніславлю, переправясь паки сожу, и упредя непріятеля, стала на пасажь на рычкь имянуемои болои напо, розложась по онои постірунгомо, да бы непрісо всвив вотском пріступіль на рвчку черную напу, отвишего воїска разстояніемь малую поль міли, вы віду. И понеже его правое крыло протівь нашего ліваго от корпуса не малую четверть міли поотдалілось, того ради по отправленномів генералном консіліи, за благо разсуділи, онаго сь помощію вышняго, отпаковать, хотпя отпь нась за двумя вышепомянутыми рвчками св топкіми морастами, и еще за нівкоторою протокою изътоя же рычки исходящею, стояль. и кътои отакъ командровали генерала масора от гвардій князя голіцына, и св німь тітся паки за вышепомянутую рвчку черную напу. еже осмь баіпаліоновь прхоты, из корпуса дебаталін. да св ліваго

У Отда наша армбя, возбраня королю швецкому пась чрезь флюка сыпрітцатью шквадронами драгунь, которая похота пересожу рвку подвитриковымы и крычевымы. [и видя его не- брався чрезы пів пасажи, на то неприятелское крыло выкоторомы было болши пяти пысячь непріятелской прхоты, и нрсколко тысячь кавалеріи, мужественно на оных напала, и по жестокомь бою, [которато св полтора часа св непрестаннымь огнемь ятелю ту пасажу діспутовать. И авгусіпа в в 29 день непріятель было з храбро св поля сбіла, при котором в бою непріятелен болши двухь тысячь на мьсть боевомь положено. да по послъдней мьсь, столкожь ранено, а досталные розогнаны, а кавалерія наша за трудными морастами кв двлу не поспвла. а ежелібь могла кЪ тому поспЪть, и аванжіровать, тобъ изб оныхъ непріятелен ниедінь не могь спастіся, но понеже ть морасты препяшіемь шому были, и вся непріящелская армівя на шошів нашів дешашамений аванжіровала. того ради повельно нашымь помянутымь воїскомь, по одержаніи совершенномь поля и вікторіи, возврась добрымь порядкомь и учінілось. и тако сія вікторія сь помощію крыла от команды генерала галларта, генерала лейшенанта вышняго, св самымв малымв урономв войскв нашихв, получена.

літеры, которые уклзують на абрісь.

А: Его сіятелство Господінь Генераль леітнанть князь Голіцынь, командровань сь осмью баталіонами, швецкую авангардію отаковать, перешель воды, и болоты.

В: Отв помянущых воеми баталіоновь атакують непріятеля, толко нять баталіоновь, которые его и побъділи.

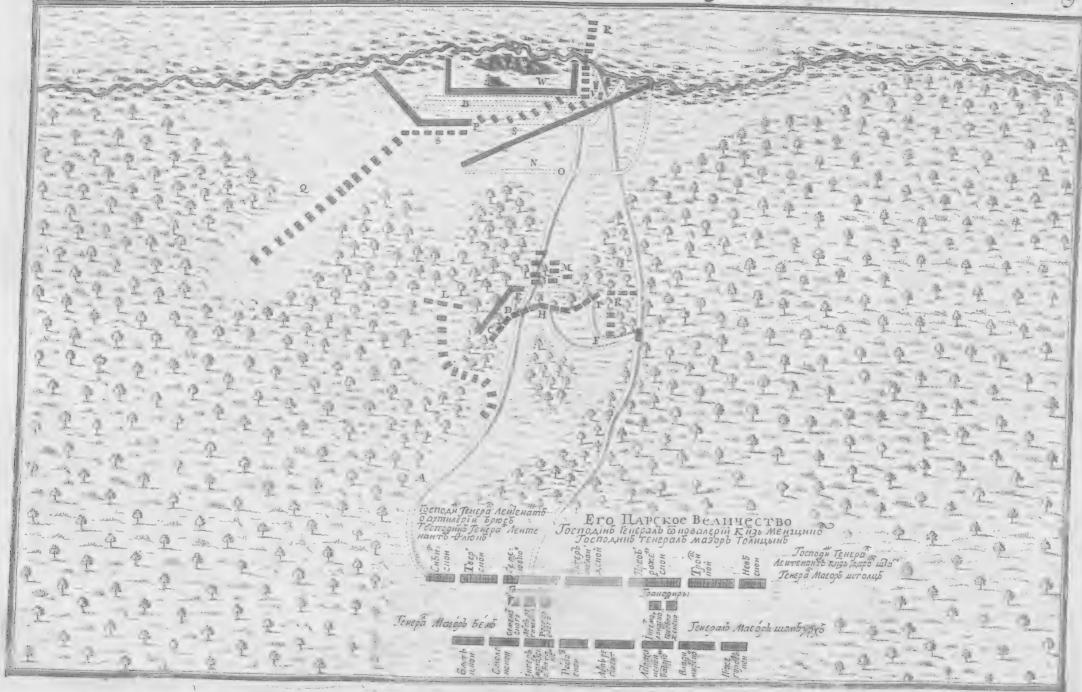
С: Оставште три баталтона, которыя кв потребв сен не успван, и вв артергарди стояли.

Его свышлосни князя Меншікова шквадронь, которым непріятелскую фланку, когда непріятель уже вы конфузію пріведень быль, отаковаль.

Е: Господінь генераль леїшнаннів флюкь, стоїшь св щестью полками ковалеріи вв сікурсв.

Армбя Его Царского велічества.

G: Его швецкого Королевскаго Велічества армівя, наступающая всівмі фрунтомі, на осмь командрованные башаліоны, а оті воїскі Его Царского Велічества, токмо опоздала, понеже помянутые осмь полковь швецкіс стоящіе вы авангардін, весма уже побіты были.



Аїтеры, которые значать міста, какь бои начался икончілся. А: Дорога которою наше воїско прішло. В: Непріятелькое воїско вістрою столить. Сі нежелень Пітерно подки. Із непріятель отвершень отвершення подки. Ві проставници подки. Пітерно подки. Із проображенского К: Тратинскіє подки шері комантою тенерым леїтеннями княза дароння ян ото, простольний валітеннями, пітероподії Із Подки драгунскіє нові комантою тенерым подки проставници фальм, сійреком, пітер валітеннями подки, пітероподії подки драгунскіє нові комантою тенерала подки пітер та до тенерала перуподії фальм, сійреком, пітер валітеннями перуподії в подки непріятельнями перуподії подки перуподії перуподії подки перуподії перупод

Consider Con

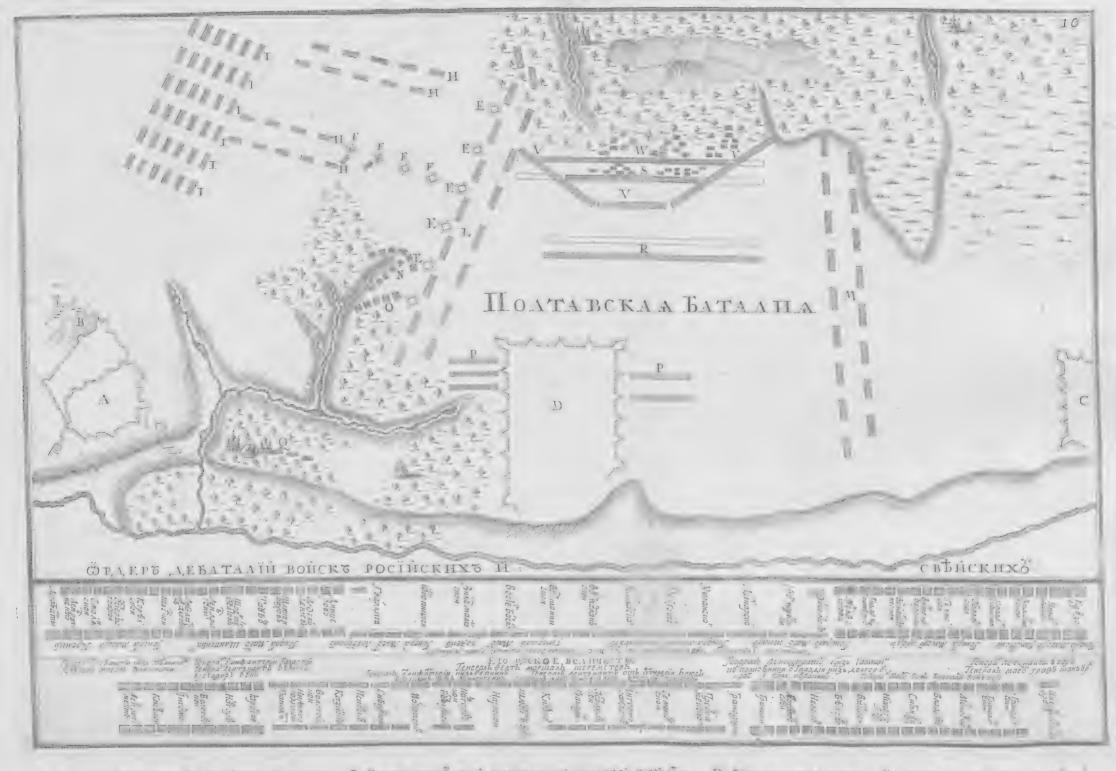
обрявление баталін.

межь его царскімь велічествомь россіїскімь, і швецкімь генераломь графомь левенгоптомь, прі деревні лібсної, оть пропоїска вы двухь міляхь, сентября вы 28 день, 1708 году.

в восли первои акціи, котгорая была поди добрыми, у рики черной напы, I вы скоромы времени увыдомились что генераль левенгонны идеть вы слученіє кі своему королю, тогда намірріліся конечно, да бы онаго генерала искать и отаковать, ко чему опредолены з полка, и одінь баталіонь похощы, да 10 полковь конныхь [понеже о немь отвесоду подтвержали что онои болие от 8 до 10 тысячь не имбеть 7 и св самого того дня по вся дни марипровали за опымь, ивь 26 день опого дошли, и передовие парти со оного арії срытар дії со білісь, и взяли языковь, оть которых в подлінно увівдомілісь, что оных 16 шысячь, и шого ради послань указь, да бы генераль порушчікь боурь [которон свази шель короля швецкого] тоть чась вы случение шель, а брегадіра оденняна вы шисячь лошадяхь драгунь, и пьсколко казаковь послаль кь рвкв-сожв, да бы пепріятелю переходь чрезь оную рвку запретіть. межь тьмь онправлена воїнская дума отаковать ли, такь сіливя себя непріятеля, или генерала боура дожідатца. Накоторон положено, что еже ли вы два дни не будешь, то однімь оного сь помощію божівю отаковать, и тако пошли за непрілителемь. Вь 27 день дошли непрілителя вь деревнів наріцаемой долгіхь мхахь, которон за рвкою на горв со всвыв воїскомь стояль, и мосты разоріль. і когда наши конные на берегу явїлісь, непріятель тоть чась прхоту и пушки къ берегу подвинуль, и сталь по нашен конниць стрылять противь того и св нашен стороны 5 пушекв прівезено, и такожь стали стрвлять. По томь непріятель пушки свои отвезь, а похото велоль лечь. но наши пушки опыхв тогда стали подымать, того рази стыв мантромв не возмогли избавїнца, и оная прхоша ушла вр лрсь. по щомь и все воїско непріятелское извизу ушло, и наступіла ночь, а наши тою ночью два моста здівлали, и поущру перебрався пошли за непріяптелемь: и ополудни оного дошли у деревни лисной вы пораше стоящаго, и начали прхоту спртвать [для того что была оная на лошадяхь] и строїтна кь баталін, да бы непрілтеля отаковать. и толко при полка прхопиные спртилісь, и одінь драгунской. Тогда нечаемо непріятель изв лісу со всею піхотою на два наши полка інгермоландской и невской всьмь фрунтомь напаль, которые оть такого сілнаго нападенія хотя сь утратою, однакожь непріятелю мбета не уступіли, но мужественно білісь. По томь преображенской и семеновской полки, да баталонь астраханской, кошорые уже гораздо вь право было отошли [для отаки на львое непріятелское крыло] тоть чась поворотілісь, и прежде семеновской полкь во фрунть, а преображенской со флангу, на непріятеля нападеніе учініли, и давь ньсколко залфовь, тотчась непріятеля сь мьста сбіли, и сквозь авсь гнали, и піри піхотные знамя и полковиїка штала, и генерала отьюшанна кнорина и иныхв нвсколко офицеровь : и [коше ме едингласно сказывали, чіпо ихі ві бою 13000 кромі аванганда пірехі і. 146, которал у пропоїска была] и когда оных сквозь абсь прогнали кы их конніць, тогда и наша конніца ко похото совокупілась, и на опомо поло всюми людми на об в стороны в в главнои бои вступали. которои непрестанно пребываль начавийнся чась посль полудни, даже до пяпаго часу. гдь непріятеля сь поля паки збіліжь, которон ушель кь своему обозу, а наши стали на боевомь мьсть, гдв взято осмь пушекь, и ньсколко десятковь знамень. По томь вы нятомы часу по полудии тенераль порутнікь боурь сы четырмя тысячами драгунь принель. а кы неприятелю авангардия, которая была

у пропоїска [для дівланія мостовь чрезь сожу] три тысячи, такожде прішла: и по томь наки непрілинеля отаковали, гдь превелікой жестокой быль бой. [что и прхоша пачати рабичаст] на которомр, помощию побран давиа бог л непріятеля со встур св поля збіли, и досталные пушки и обозь взяли, и совершенную вікторію получіли, гді непрілтелен на боевомі місті сь 8000 побіто. А за бітущімь непріятелемь послали генерала леїтенанта флюка сь носколкіми полками драгунь, и носколко соть казаковь и калмыковь, которых в непріятелен опон генераль леїтенанть догналь у пропоїска, и болщі пяти соть человькь оныхь побіль, и ньсколко соть вы полонь взяль. гдв и досталной ихв обозь болши дву тысячь фурмановь взяль. Также по дорогв и по авсамь бытущихь неприятелен казаки и калмыки много побиль. Вы тожь время и брегадірь фасшмань, кошорон быль за сожею, на переправь на оныхь напаль, и много побіль, и вы полоны побраль. Кы томужь октября вы 8 чісль генераль маеорь и фланть блізь самаго королевскаго воїска, на тъхже досталных розбітых непріятелен паки напаль, и болши дву соть человькь побіль, знамя, трехь офіцеровь, и двьети рядовыхь вы полощь взяль. Сїл вікторія чась оть часу умножаетца, понеже по вся дни разогнанныхь шведовь вездь посланные наши партіи побівають и выполонь беруть, которыхь совершению и по се время опісать немочно, толко вь сеи реляціи опісаніе полоненіковь тьхь, которые вь первые два дин, то есть вь самон бон сентября 28, и на завтрея 29 го днеи у пропоїска взяты.

	Опісаніе нашіхь по- лковь, сколко было на баталін и како-	Вяцкон.	Сколко непріятел- скіхь полковь было. ПЕХОТНЫЕ.	Вь полонь взято люден пушекь и знамень.
	трхь, которые ізь оныхь командіро-		беренбурхь. Нілендерь.	офіцеровь.
	ные мбста, и на сеи батали не	При окончаній ба- талій прішли дра- гунскіе полки сь	Делогардін. Сакань. Врангель.	Полковніковь 2 Генераловь отыс- тантовь 3
and an extension of the last	пехотные.	генераломь лен- тенаниюмь боу- ромь.	Эстерботень. Елэїнгерь.	Воїнской судья т Комїсарь т Рошмістровь 3 Капітановь 7
	Тигомойзической.	кїсвской. Новогороцкой. Пермской. Нарвской. Ямбурской.	драгунскіе. Цен. Шлітерь фелть. Скоге.	Капітановь 7 Аудіторовь арті- лерінскіхь 2 Порутчіковь 12 Отыотантовь 2 Квартермістровь 5
	вь ніхь было люден 4830 . драгунскіє.	Каргополской. Устюжской. Копорской.	Bennepomanib.	Прапоріціковь 17 Крісфіскаль 1 Ундерь офіцеровь
1	Летрегіменть генерала Князя меншікова.	ВЬ ніхь было лю- ден 4076. Всего 15701 чело- кЪкь.	Корелскои.	Капраловь и рядовыхь 798 Валентірь и Всего 877 человькь.
l	Невскои. Владімерскои. Троїцкои. Тверскои.	шїхь ранено и по-	пыхь генераловь отвотить по ответь	Пушекь 17 Sнамень 44 Вы томь чісль реї-
	Стбтрскои. ростовскои. Ніжегороцкои.	ранено Побіто 2856. 1111.	тарь и драгунь и прхоты было неловркь.	тарскіхь і храгун- скихь 10 пьхотныхь 34.
				-



At total meaters. Enter imprante anymin. Conference more in the imprinted and place in the interest in the interest and interest in the interest in the

обстоятелная реляція.

О главнои башалїи, межь воїскь Его Царскаго Велїчества россїйскаго, и Королевскаго велїчества свіїскаго, учінівшеїся не подалеку отів полтавы, Сего їуня, віз 27 день, 1709 го літа.



Его мбелца 20 дня, перешла вся наша армея чрезь ворсклу, и по ту сторону онои сы малую мілю ото непріятелской армей стали. По томы же 24 чісла пошли далье со всею армено, и стали сы четверть міли ото непріятеля, и да бы онои на насы нечаянно не напаль, учініли около обозу транжаменть. Наша же кавалерія на правей руків метду лісовы поставлена была, и преды оною півсколко редуть зублано, и людям и пушками осажены [нады кото-

А вb 25, и вb 26 день, рекогностровань punn komangonanh Speragiph airyemonh.] оную сініуацію, и непрівшелской лагарь изволіль Его Парское Велічество, и всякое предутошовление чинить кв нападению на неприящеля. Одракожь онои по своей обыкновениой запалуївом отвать, вы томы насы упреділь. І 27 чісла поутру весма рано почітач при бывшен еще темнот [изр деогловевь, вы которыхы онь во всю ночь свое все вотско вь строи поставлено имбль] на нашу кавалерію, какь конніцею, такь и полотою своею, сь такою фурісю напаль, чтобь конечно не точію конніцу нашу разоріть, но и редуты весма вев овладоть, однакожь вы томы много онои протівности нашель, и толко два редута (которыя тои ночи зачаты были и не от враны) овладбяв, а протчёмь нікакои вреды учініть не могь, такь что шесть баталіоновь похоты, и посколко десятковь шквадронь кавалерін его сыправова крыла оты главной армен оторваны, и вы льсь уїніїть прінуждены, Главное же воїско св немалою тратою пробілось, гдв четырнатцать знамень и штандартовь оть непріятеля наша кавалерія получіла, и многократно конніцу непрілтелскую сбівала, но всегда от прхоты непріятелская конніца сікурсь получала (гдр тенеразв порущчіль рень вы томы жестокомы бою ранень) а намы такы скоро изы пранжамента прхотою своен кавалерін выручіть тогда было невозможно. Того ради дань указь Генералу порушчіку боуру, да бы оноп сь кавалерією уступаль выправо ошь нашего ретранжамента, да бы тъмъ время получтть къ вывождентю нашеи пъхоты изъ ретранжамента, однакожь пріказано оному крвпко того смотрвть, чтобь гора у оного во фланкв, а не ззади была. да бы непріятель не могь нашу кавалерію подь гору утвеніть. и тако онои по указу тотчась такь учініль, и когда опои сь нашею кавалерією сталь ретірованца, а непріятель на оного наступаль, тогда непріятель получіль нашь перанжаменнав во фланку себв, онв которого изв пушекв гораздо трактечанв, и тако непрівтель увідвав, что его гоньба за конніцею не весма ему прібылна, отвоном престаль, ивь н вкоторомь логу (далбе пушечной стрвлбы) вы порать сталь. Межь твиже посланы господінь генераль оть кавалерін князь меншіковь, і генералы леїтенанты генщхінь і ренсель сь дятію полками конніцы, и сь пятію баталіонами піхоты на опую вышепомянутую оторваную прхоту и конницу вы лось, которыя пришедь оныхы атаковали, и вскоры сь помощію божісю наголову побіли, и генерала маїора щліпембаха взяли, а генераль маїорь розень решіровался кь своїмь апрошамь подь гору, за кошорымь послідоваль генераль леїтенанть ренцель, которон редуты непріятелскіе оступіль, и послаль барабанціка, чтобь оныя здалісь, которыя просіли сроку, но онош имь боль полу часа того не даль. Потомь генераль масорь розень со всьми при немь будучими, изь ре чть вышедь, ружье положіли, и на діскрецію Его Царскому Велічеству здалісь. Вы і транжаменту на объ стороны выведена на фланки похота, того для, ежелібь непріятель дерзнуль атаковать транжаменть, чтобь онымь со фланговь оного обернуть. По томь и прочая болщая часть похоты выведена. (а вы пранжаменту оставлены генераль маїорь и полковнікь оть артілеріи гінтерь, да полковнікь бои, при которомь были полки дівізіи генерала князя меншікова, гранадірской, лафортовской, ренцелевь, троїцкой, ростовской, опрамінь, да изь прочінхь дівізій по ньсколку соть, и изь опыхь три баталіона послано сb полковнікомь головінымь вь монастырь на гору для коммунікацін сь городомь, да сь гетманомь скоропадскімь: генераль маеорь волконской сь шестію полками драгунь) и шесть полковь нашен кавалерти взято св правого крыла, и позади прхошт обведена, и поставлена на првомр компр. 1 шако наша армея стала вр ордерь де баталін. что відя непріятель, тоть чась извоного логу вышель, и сталь фруніпомь предв нами шакожь вь ордерь башалін. По шомь во имя Господне непріятеля ашаковали, которон не дожідаяся на містів, самь такожде на нась пошель. і тако о 9 часу преды полуднемь генералная башалія началась. Вь которон хотя и звло жестоко во огнв оба воїска білісь, однакожь далбе дву часово не продолжалась, ибо не побъдімыя господа шведы, скоро пребеть показали, и от нашихь войскь сь такою храбростию вся неполятелская

армея (сь малымь урономь нашіхь воїскь; иже при томь наївящие удівітелно) какь кавалеріа, такі и инфантерія весма опровергнута такі, что швецкое воїско нісдіножды по томь не остановілось, но безь остановки оть нашіхь, шпагами, багінетами, и піками, колото, и даже до обрвтающагося вы блізу лвсу гнаны и біты. При томы вы началь генераль маеорь штакелберхь, по томже генераль маеорь гамелтонь, такожде посль фелть маршаль реїншелть, и прінць віртенберской купно со многіми полковніки и иными полковыми и ротными офіцеры, и носколко тысячь рядовыхь, которые болшая часть сь ружьемь и сь лошадми опідалісь, и вь полонь взяты. Вь погоню же за уходящімь непрілтелемь послідовала наша кавалерія болши полуторы міли, а имянно пока лощади ради утомленія итти могли, такь что почітан оть самон полтавы вы ціркумференцін, міли на три и болии, на всвяв поляхв и лвсахв мершвые непріятелскіе швлеса обрвталісь, и чаемь оныхь отв десяти до трінатцати тысячь побіто (ибо перечтено на боевомь місті и у редуть, девять тысячь, двісти дватцать четыре) а сколко пущекь, знамень, и літаврь взято, такожь сколко и сь нашен стороны люден побіто и ранено, тому посл'дуеть роспісь. І тако мілостію всевышшаго, совершенная вікторія; (которон подобнои мало слыхано) сь легкімь трудомь и малою кровію пропітвь гордаго непріятеля, чрезь Его Царскаго Велічества славное оружіе, и персоналной храброй и мудрой пріводь, и храбрость началных и салдать одержена, ібо его Велічество вь томь случае свою храбрость, велікодущіе, и воїнское искусство, не опасалсь нікакого страха своен высокои особь, вывышнемы градусь показаль, и при томы шляпа на немы пулею прострылена: Подь егоже свытлостію княземь меншіковымь, которои такожь мужество свое при томь доволно показаль, три лошади ранены. При семже и сте въдати надлежтть, что изь нашен прхощи шокмо одна лінія, вы которон сы десять тысячь не обрыталось, сь непріятелемь выбою была, а другая до того бою не дошла. нбо непріятели будучи от внашен первои ліній совершенню опровергнуты и побіты и прогнаны. Тогожь чісла, по окончанти счаститвого бою, вы вечеру за непртятелемы выслёдь посланы, генераль порупічікь и полковнікь оть гвардій князь голіцынь сь гвардією, да генераль порупічікь боурь сь драгунскіми полки. На завтрые же вь 28 день іюня, его свытлость князь меншіковь тудажь послань. Такожь вь 30 день Его Царское Велічество самь высокою особою своею, тудажь походь свои воспрілть изволіль, и хотя всякое прільжаніе чінено, да бы непріятеля какь скорье догнать, однакожь оного (которои оставя болшую часть своего багажу наскоро къ днепру бъжаль) немогли прежде 30 йоня нагнать, котораго чісла, его не далеко оть переволочни вь збло крвпкомь мвств подь горою при днепрв стоящаго обрыли, и оть взятаго вы полоны полкового квартірмістра и нысколкіхь волохы увъдомїліся, что король шведскій до того за три часа сь пьсколко стами конныхь чрезь днепрь переправілся сь велікою трудностію, и генераловь масоровь, шпара и лагеркрона сь бою взяль. Генерала же левенгоупта сь оставшімся оть побітон армен воїскомь, по сен сторон в днепра остав по понеже за скудост о судовь, переправ по не могли. I по расположенйю, повельдь его свытлость, генераль князь менції ковь, безь потеряні я времяни обрътающемуся подъсвоею командою воїску, которого не болии девяти тысячь было кы непріятелю прібліжітіся. І понеже оть взяных полоняніковь было увідано, что непріятели иногда на учіненной уговорь здадутся, і того ради его свытлость посылаль кь тои здачь ихь наговарївать, и при томь имь обывіть вельль, чтобь они разсудя, что все убъяще и спасение у ніхь пресьчено, здалісь. Вь протівномь же случае они не ожідалібь себь кваршіру, или пощады, но вев побіны будунь. і посль того непріятели, генерала маеора креїца, полковніка дукера, подполковніка траутфетера, и генерала адыотанта графа дукласа, ко его свотлости прослали, и о акордо трактовать вельи, которои по нькоторымь розговорамь топиась и учинень, и оть его свътлости князя менщікова, и генерала графа левенгоупта подпісань, по которому непріятель [состоящен еще паче всбхі чаянія віз четырнатцати тысячахі віз тріптіати челов в кахь вооруженныхь, болшал часть кавалерін] ружье свое, яко воїнскіе полоняніки положа, здалісь. І оное еще тогожь дня купно со всею аршілерісю, и пріналежащею кь тому воїнскою казною, канцелярісю, и всьми знамены, шпандарны, літары, и барабаны, посланному тенералу лейшенаныу богоу ошдали. Там! инйав же мазена еще за ньсколко часовь прежде короля, купно сь ибкоторыми изь своїхь измінийческіхь едіномышленніковь чрезь днепрь перешель. многієжь изь оныхь здалісь, и просіли у Его Парскаго Велічества мілостіваго прощенія. І тако божією помощію вся непріятелская толь вы свыть славная армел (которая бытёемь вь сауоніи, немалон страхь вь ехропь чініла) Его Царскому Велічеству вь руки зосталась. Ібо оть онои кромь не многіхь соть, которые сь королемь чрезь днепрь вы турецкую землю ушли, [изыкоторыхы по томы сы двысты побіто, такожы болбе дву сошь штідесять человькь оть посланныхь взяты, при которыхь генераль аудіторь и иные знатные] нікто неубьжаль, но всь Его Царского Велічества побьдоносному оружію здатіся прінуждены такь, что ни едінои человько во свое отечество не могь возвратіться. А что от непріятеля пушекь, штандартовь, знамень, такожь и прочего вь добычю получено, такожь сколко подлінно людей вь полонь взято, и сколко изь воїскь Его Царского Велічества при томь побіто и ранено, тому посл'Едуеть при семь роспісь в

роспісь. Что во время батали у полтавы взято вы полоны люден: Такожы Пушекы, Штандартовь, Sнамень, и прочаго. Первои мініспірь и королевской совътиякь Графь піперь да при немь таїной Королевской Секретарь Цедергелыв. Секретарь H moro Концелярістовь генераловь. Генераль фелть маршаль, и короле вской совыший графь рейншелть THEDANN MALOUN. Mainer land , Posh . Illina entirpub olom H Гамелтонь. полковнікі. Горнь Киязь Віршенбергскій. Anna, Bull Tunliont. w more Капраль оть драбантовь подполковнікі. Сась. фрідрікь. Адолфь пелмь Гендрекврыбендерв. Юлнюсмоде. Врангель. Спенсь. H moro MAEOPh. Ягань Ветдемсерь. Стрікь. ретпер H moro Geeph Ропилістровь Капітановь Драбантовь Il arriacab Корнешовы и прапориціковы Адыотантовь Полковыхь Квартермістровь і того штапь и Оберь Офіцеро кромБ Генераловь Урядніковь и рядовихь І того штапь, и оберь Офіцеров Урядніковь, и рядовыхь да не служащіхь. Ocepb Kpich Komicaph Крісь Комісаровь Кріхсь Өйскаль SAPOTHDIXD I HECAYRAHJIX Провіянтскіхь служітелен, и п кихь чіновь и воленшировь I того сb неслужащіми AA CBEPXD BUILLERICAHDIX Взято королевского двора служіте Камаргерв карль гінтерь Кухмистрь Дохтурь Медицыны Духовнікь Королевской Штапь фелть медікусь. Дворовои и полевои Аптекарь Фелть камаріерь или росхотчикі Квартермистровь Королевскихь Камаршренберь или Пісарь футерь маршаль Трубачевь, лакбевь, кучеровь לבסות לתוחיות לבוש חובן i moro 2874 Bcero AMZEH

роспісь, что упереволочни при днепрів, осталого воїска здалося, и прі ніхі взято, артілерім, штандартовів, знаменів, и прочаго.

ГЕНЕРАЛОВЪ: Генераль и ріжсьом Губернашорь Графь Левенгоуннь. Генералы Масоры: Крейь, Крузь. Генералы Маршалковы Адыонанны два брана Графы Дуглесы, Графь бонды, Генераль аудінорь Шперы.

DETTAPCKIE: ножинать: подножения день день день день день день день день	мена полкамь.		mtvup odinî			Kann	Пору тчїкі	Kop-	Адью пан-	111	0503	opine	312	pi- ay,	вы: mī gi- i н ppo лу	wa Beel
Актель Аурию. Вольніской регіментрородого областиров	peitapckie:	полковнікі,	подполковнікі.	MAROPE,						1			BL	axb ca	12	et.
Подращение по от	Смолянской Остергоцкой	he am acticomb.	фредень фелть.	брїнхерть.	3		6 8 3	8 3 8	I	T.		18	265 280 312	283 I 294 328]	37 I 40 31 32 47 37
Нодершиненской вершений верше	їфлянской Адолсфань	Андерь рамсверть	Плашарь.			-	9		I	I		9	68	77		72 35 27 10 7 4:
АРАТУНСКІЕ. Отак тадлін разона Претигрі не об да	Нордершконской Ніляндской	,		Карь ягань так-	7	ma	17	7	_	I		34 18 47	427 282 662	461 300 1 709 1	1	10 4: 42 34 63 7
Отв. тад. На тричия Перечист. В тад. В	H moro II.	2	. 4		7,2	1				6					5	7 1 1 483 4'
Дікеровів меерфеливові по дінерів вернерштеть: фонкрыгерь , ягань по дінерів вернерштеть	Omb 194, the spainist Hipoimer je moub Taybosb	Tay 50	Amer ub donger	- Папелений по расти фреймонь бонголь Кошкаль розен	3p	1)	11	7	I	I		35	305	340 398		38 4 109 4 67 4 3 5
Гелмской гелмь 5. 4 и городинальной городинальной вестербонкий фокь вестербонкий фокь вестербонкий остергонняю упланской калмарлянской калмарлянской упланской упланской упланской упланской вестербонкий остергонняю упланской вестербонкий остергонняю упланской остергонняю упланской остергонняю упланской остергонняю упланской остергонняю упланской остергонняю упланской остергонняю остергон	Дікеровь Меерфелтовь Гілденштернской	Гілденстернь	фоншвабе.	фонкрыгерь, яган індрікь індрікь	di	7 17 6 7	11 20 11 4	17	I	i	1	55	378 529 226	584 255	I	2 3 64 4 357 5 4 3
ПБХОТНЫЕ Летур графия Матнусь поссет каксы инкть, 1 15 Отенцень 4 19 21 1 55 1350 1405 1 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	Гелмскон		4	xx		IC	16	14	: S	1	2	4	1 434	475		30 6 693 5
Юнкепїнской кроїмань Крїсшапь шинень Оув. 14 13 11 2 1 41 449 490 10 276 286 20 20 22 20	пѣхотные							}	:	P. Chap	V		1			-
Веспмарлянской 5 8 7 1 1 22 22 3 Калмарлянской 5 5 6 1 17 304 321 1 17 304 321 3 14 14 803 817 2 2 3 3 817 2 2 3 3 3 11 4	Юнкепінской Ѕїдерманлянской Вестербоцкій	кроїмань	Крістань	minenb Oyb.		14	1 3 3 7	5 5	5	I		1 2	1 449	490 286 20		55 1.
Далкарскои	Калмарлянской Остерготцкой		-				5	6	, I	I	1	3	7 304 4 803	321 817	3 2	3
21 U1	Далкарскои І́вермолянскі́и Еншетскои			-	3	7 5	6	5	I	2			18 370 24 392 15 405	388		43
и moro 12. 3 4 3 65 81 101 7 8 262 4763 5025 9 1	12.		4				, ,	" 1		1 3	!	21	32 4763	15025	9	1175

АРТІЛЕРІИСКІЕ	АдыотантЬ	I	Avaïmoph	I	Артілерії.	
	Прапоријіковь	6	Пеїхь вахнерь	I	Пушекь мідныхь	
оберь и упдерь Офіцеры	Штыкь Юнкаровь	12	Лекарь	I		ıŝ
и прошчие Служители.	Сержантовь	X K	Оборь вахть меїстерь	x	Гаубицы	2
	Ійсарен и фургеровь	28	Vuscob mmaab I saxmb me?	icme-	Мартірцовь	S
	бомбардіровь и учениковь	13	ровь	4	Да по премя банкайи пзято	-7-
полковнікь біноубь, которон	Пушкареи и ученіковь	. 49	Нотартусь	I	İ moro	3.2
omb panta ymeph.	Помощийковь и Мініровь	62	Ундерь Адьютанть	I	TTT	
подполковиїковь.	і того служащіхь	200	Фурїє ровь Всякїхь мастеровыхь и ины	19 xb	Инпандартовь и знамень Да во время батали взято	127 137
Пость. Аппеамань. Î moro 2	не служащіхь.		нїжніхь чіновь	30I	î moro	
Macopb	фелть цеїхть меїстерь	I	ї того не служаціїх ь	335	* 111010	264
Капітановь 4	Оберь шталь меїстерь	I	Всего вышийхь и ніжніхь и сь	He-		
Капітань порушчікь і	Квартермістрь	I	служащёми	535		
Порушчіковь 6	Пасторовь	2				

всего вовремя баталін уполтавы иу днепра припереволочнь AIOJEH B3ATO.

Оберь Офіцеровь, 1102. Ундерь Офіцеровь и рядовыхь Верховных Шшапь Офіцеровь, 59. и Артілерскіхь служітелен 16947. і неслужаціхь, и королевскаго двора сь служітелми 18746.

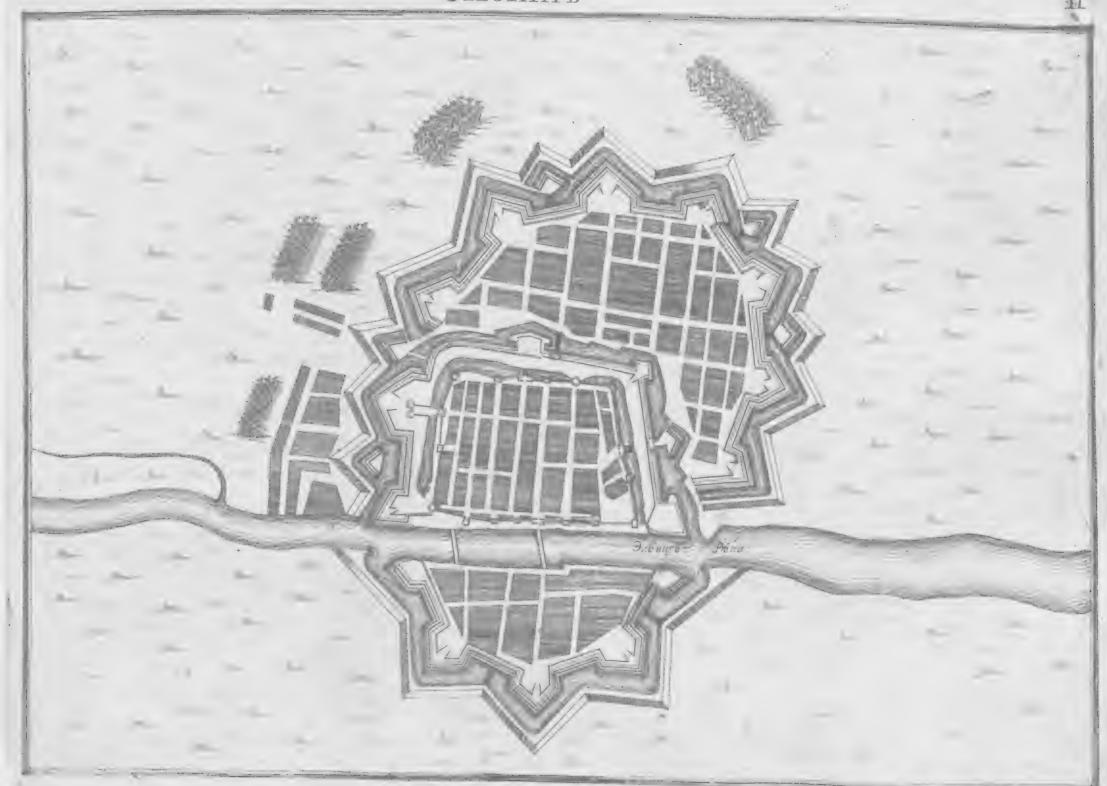
HAIRIYA HON HONTARA HA TON GATANIN HOGITO

нашіхо при подтаво на ток	г олтали побіто и ранено.
ОшЪ кавалерїи побіто.	Отв тифантерти побіто.
Полковийко Лово 1 Масоры , Васілен Кропотовь , Ереть , Гелть , 1 того 3 Капінановь 12 Порутчіковь - 7 Подпорутчіковь и прапорціковь 8 Ундерь офіцеровь 22	брегадїрь фелеїгеїмь і Полковнікь Нечасвь і Подполковнікь Козловь і Капітановь 6 Порутиїковь Подпорутиїковь 2 Прапорціковь 4 Ундерь офіцелогів мажений
Капраловь и рядовыхь 571 і того сь офіцерами 623.	i того со офіцерами 712.
ранено. Генераль Лейненанть рень. П. 18: Прикайло Нацокинь. Петры Похвисневь. Килзь Петры Горчаковь. і того з Майсоры: Івань Відмань. Матвы Кумніковь. Матвы Небловь. Степань Загряскон. і того 4. Канітановь 26 Порутчіковь 18 Подпорутчіковь и прапорціковь 19 ундерь Офіцеровь 59 Капраловь и рядовыхь 1322 і того сь офіцерами 1454 ї того побітю и ранено 2076.	ран е но. брегадірь Полонской і Полковніки. Лесли. Інглісь. Восіковь. ј того 3. Подполковніки. Корешь. Коталелі. і шого 2. Магоры; Ларіоновь. Козловь. бухолць. Чамберсь. і того 4. Капітановь 4 капитановь порутчиковь 7 Порутий от 8 Но упорутимного 3 дененативовь 3 прапорщиковь 6 Урядниковь и салдать 1784 і того со офіцерами 1827. От в артілерім побіто. Сержанть 1 канопировь 3 фузелеровь 5 і того 9. Канопировь 2 фузелеровь 9. і того 11.
	2 Фузелеровь 9. і того 11.

ї того от Кавалерїи и от инфантеріи побито Ранено Всего побито и ранено

1344. 3292.

4636.



рЕЛЯЦІЯ

какимъ образомъ городъ элбінгь взять.

1	pl vi T vi Ti Ouwannin Grad national I I I
	ВЬ 1710 Году, въ поябръ мівсяців. Ониравлень быль нав велікон полин генераль масорь носинців ез шрена
	полками св росстисками прхошными кр городу элотиту, вр которомр тогда быль гваритоны предкои, и принель
ľ	онои генераль масорь кь помянутому городу генваря вы день, и роспорядя полки, оную фаршению ощаковаль.
	и пошомъ февраля въ 2 день, инпурмомъ взяль. А чно въ шои крвпосии взящо арийлерии, аммуниции и можен
	объявлено ниже сего.

A ρ T II Λ E ρ i II.		ИпагЪ	1	000
	-0-	Клінковь шпажныхь		465
Пушек в мбаных в	183	багінешовЪ		000
Марипровъ желбзныхъ	25	ПолупікЪ	-	64
Мартіровь ручныхь міжныхь	157	барабановЪ		16
Пороху 32 79 це	ншбовр	CBjerb		
Свінцу 163 шшуки, [или	свїнеи	ОлстрЪ		95
Жельза 71 болшіхь пр		ЧепраковЪ		97
ПулекЪ "	970000	ЛядунокЪ		167
люден взято.	-	КафпановЪ		56
Полковнікь и каменданив ягерь		Епансчь		5
Подполковнікь от артіглерій бекуль		КамзоловЪ		10
КапїтановЪ	9	Ипаль бикан		25
ПорутчіковЪ	16	башмаковЪ		IIO
Прапорийковъ	13	МушшуковЪ		94
артілерных в служітеле	H.	Пахвеи и паперсшеи	NO	92
		Ocmporosb napb		1)0
Урядніковь и рядовыхь	95 766	TANK TO DO DO DATA A TRANSPORTE		,
Урядниковь и рядовыхь.	,00	наших во время штурму по	O HTC.	
4 Знамя.		ПорушчікЪ		I
Во время штурму св непріятелской сто	borrer	РядовыхЪ		32
побито людеи 72, Да ранено 9	•	ранено.		
ружья имундиру.		КапїнановЪ		2
фузеи	1400 -	Порушчіковь		2
КарабиновЪ	1000	Прапорщіковь		2
Парв пістолетовь	920	урядніковь и рядовыхь		147
		J 1 " 1 " 1 " 1 " 1 " 1 " 1 " 1 " 1 " 1	the state of the s	



Г. К. с. г. перода гобома, д.: Замляют торода. С. Замода. D. рінца портів. Г.: Алміз плетвідорій. Г.: Висера портів бістилній. С.: Глеснера дентівно од Прет при портів. Польно портів. Польно портів. Польно портів под портів под портів портів портів под портів портів портів



реляція овзятіи выборк.А.

Тюня вы 15 деня. Иврачіль Его Парское Велічество пісать себственною рукою, квего д собтлости киязю меншікову, и кр господамь міністрамь изванборка, что по прішестви Его Царского Величества подвыборкь, и по учиненному отвинего разположению льтенерамноги инперту, піведечой комендаційь тол крвиости відя то, и что уже брешь лозолио велудон у пиень, не дочидансь оного инпорму, поминущую кропосив 13 дил эдель на сїхь кондіціяхь.

1. Чтобь выпустіть ихь сь верхнімь и ніжнімь ружьемь безь военной музыки, знамень и барабанного бою, купно сь ихь пожітки, и фаміліями, и провіанту дать на

дорогу сколко надлежіть.

2. Купцы, рукоренеслениме, и духовиме, и прошите да будуть содержаны при ихь въръ вь мілости, и прізрыни по обычаю.

3. Поселяня отпустятца по ихв землямв.

4. Духовнымь при полкахь служащімь, яко комісаромь протівь перваго пункта позволяетца.

5. По заключении сего акорина, на брешь Его Цирского Величения карауль поставлень Gyzemb.

На чипо да бы было отвътовано въ 7 часовъ; буде же въ тъ часы отвъту не прі-

шлють, тобь болши не отвытствовали.

И коменданть по 6 часахь прислаль таковыжь пункты за своею рукою и печатью, и городына шака понціцічка залав, и по тома вы оную крапость и городы наши потски вощан.

и хоши выборской гариїзонь по той капітуляцій об'вщанно выпустіть, однако за многіе сь непріятелской стороны не правды, чіненные протівь Его Царского Велічества, а особліво за послодунняйе, [которые конему поменцания за рукою Господіла адмірала графа апрах тил посланы со объявлентемь, да бы оные послаль со нарочнымь офицеровы выстекголскому сенату] задержань.

1. Что военнои его величества шнау, прошлого году посланнои свийсмами, нашихв вы смеколий, и внеделихь вы поскый сущих пабиным подысблимы флагомы кы швецкому флошу, безь всякого резону законного, не токмо задержали, но отв капітана швецкого сорваниемь и брошениемь вымпеля, Его Царскому Величеству безчестие нанесено.

2: резїденнів нашь хїлковь, хотя сь нашем стороны ихь резїденть и отпущень, до

нынь держітца вь заключенін.

3: Под каниналь Его Парекого Величества купцовь сь пожитки привхавийх вы мирное гремя, задержали до нынь, и имьнія ихь отобрали, и многіхь оть голоду и оть жестокоп работы поморили.

4: Чтобь отпустти вывыборкы выборскихы мещань, жень извтеи сы пожитки, ко-

торые вы свые обрытающи.

А когда шв всв поченущые неправлы св неправмелскую сторону исправлены будутв, шакожо и во прошчемо намо совершениюе удоволенно по сімо пункціамо учітішел, то и помянушой выборской парийгоно не будеть ни мало за тержань, по по обощению и капинуляции учиненнои, на свободу отпущень будеть. Междо тьмже раненые и болные офіцеры и рядовые. Такожь вдовы и дъти побітыхь, и умершіхь офіцеровь, которые сами похотьли со всьмы ихь имбитемь отпущены, такожь и протитмь того гаритона, имбите вы ихь рукахь оставлено.

А сколко того гарнїзона задержано, и много ли пушекь, и аммуніцій взято, и тому

ніже сего роспісь.

регіменть стабу, или полковыхь чіновЪ.

2

I

Полковн"ковы и комендантовы	
Амїневь и стернстраль	
Полковніковь	
Подполковийковь	
Маеоровь	
Полковых в квартермістровь	
Оберь аулітерь	
Полковыхь аудітеровь	
Полковыхь адьютантовь	
Полковых священніковь	
коміслоского стлбу.	

Комїсарь	
Провїанть менстеровь.	
Кастровь, или росходчіковь	
Канцелярість	
бухгалперь, или кийгодержатель	

компанін стабу, нап ротного чіну,

Капітановь

Порушчіковь	3
Прапорщіковь	. 5
Полковон фелть вебель	4
Полковыхв лекарен	
Фелшеровь	
Pereneb	
Маркатентеровь	
Hicapen	
Габоїстовь	14
Урядніковь и пісарен	19:
Kampanosb	15:
бирабанийковь и фленциковь	()
рядовыхь 3214.	человБк
Профосовь	I
робять	
Bcero	3889

табеля выборскои артілерін и аммуніцыи.

	телбаных	T	pulamb	
foyengh:	желья фун; 80 60 40 жельяния		Kaaïj;	; ф <u>ј</u> 8 6 4
	16	AIOCKYTO	ACII	ž.
2	9	107	Ядерь	27
Пушекь же	жельзнихь	380		23
18	24 18	900 . 1500		I
4	12	40		5
36	7 6	93		7
10	5	150		5
43	3	3000		3
Bcero	151	Всего	7	550

	карт	гечЪ	
Treas	Konis:	Ticto	Kavio:
	45 11:		., фун;
50	24		
220	18	Стан	ковь
312	T 2	pakem	ныхь
43	2	I	r
28	8		,
38	7	2	3
450	6		
140	5	pake	emb
75	4	_	
460	3	8	I
Bcero	1816	7	1 2

Имена вещен	ВБсь пуды		Чїсло
Пороху мушкетного Пушечного	1590 300	Мушкетовь новыхь Мушкетовь старыхь Карабіновь новыхь	1660 1550 1700
СБры :	20	Мушкетовь ломаныхь Всего мушкетовь Сумь патронныхь	189 5499 71
Мякоти Фітілю Міди	7	Перевязен ¹ Каршузовы пушечныхы	200
желБэа	460	Пуль мушкетных b Дроби мушкетной	24000 80000

	•	
Патроновь мушкетныхь		5000
Алебардь		247
Hinarb Hossab	_	1750
Шпагь старыхь	17a - 24a -	1300
Всего шпагь		3650
богінетовь		339
Копен		2000
Koch		660
Пістольтовь		30
Ольстрь		24
СБдель		20

удель	400
ТолатокЪ	. 71
ioms offinan	I
рурмь мушкетныхь	19
Nonamorb	1,2690
Сїрокь и мотыкь	720
Nomosb	490
Келбэь карказныхв	51
Гопоровь ї протчіхь інструмени	повь 639
Іодковь сь гвоздми, парь	24.00
*	



1. Цітадель. В: Карзы запанінь. С: Прїнць карль. В: Густафусь первын. Г: Прїнць густавусь ден добрем. С: Крістінь. С: Карзусь ден виропа дінін. С: Крістінь. Д: Карзусь Г: Прїнць удрічь. М: Городь. П. Торшенць лінін. О: Цегоусь. Р: Пітерь лінів. О: Кістерь вороша. Г: Пітеры вороша. Б: Пітеры бастіонь. Т: Півейнь вороша. Г: Пітеры бастіонь. Т: Сілдер'я вороша. Г: Півейнь вороша. Г: Маналь бастіонь. В: Грікень шапць. Т: Пападов бастіонь. Б: Грікень шапць. Т: Пападов папць. Г: Санть ризлінь. Б: Санть ризлінь. Б: Санть вороша. 10: Санть бастіонь. 11: Табадь шапць. 12: Аливь рінкь носерь. 13: Русків проши и кешели.

H A

О атакв города ряги св Птаделемв, какімв образонв оная преславная ріжская фортеція взята, чрезв оружие вто Царского Величества, изв владвили Короля Швецкого, и чию подв твыв Городомь во время Атаки чінілось вь 1709 мь, и вь 1710 мь годыхь.

ВЪ 1709 году.

Св Биль Бішаго Князя, Генерала фелть маршала Меншікова, которыми тогда командо- 34, вь полонь взято 4 челов Бка. валь генераль леїтенанть ренцель. 7. Генерала князя репніна 9. Генерала баронь фонь Вь 26 день, посылана от него Генерала порутийка другая паотія, колюром кь рітв воспріяли вь іюль мвелць. А имянно;

Генераль Аларть, 14 чісла. Генераль Князь Репнінь, 15.

Генераль фелть маршаль графь Шереметевь 16 дня.

28 дил, и опшула сабдоваль кь Ліноборку.

the wichbyb.

Между шрмр времянемь, генераль князь репинь, съ тенераломь поруш йкомь ну паки почініли. боуромь, ув Бломілісь вы друе оть обывателен, что шведы во всен курлянайн, разодошель повои ріжки, за в міль.

Октябоя вь 5 день, Генераль фелть маршаль прібыль вымаетность рукцину то счастийной от войско Его Царского Величества при Полтавв, йоня 27 дня, кули пойвочаль Генераль перупнуйсь боррь. И но вышереченному совыти сысиенадывойски короля Щвецкого побъдь, [которои тогда своею особою вымаломы ралоны кантоны религиемы, оны богорь, оны линоборка са рыку дейну сы правунчісь своїх в люден в Турецкую область в городь Ачаков прінуждень уїтіны д на полочин в помогройцкімь, Кісвекімь, Ямі урганічь, Курецкую область в городь Ачаков прінуждень уїтінь помогройцкімь, Кісвекімь, Ямі урганічь, курецкую область в городь Ачаков прінуждень у помогром помогройцкімь, Кісвекімь, Ямі урганічь помогром помогр ипо окончании тамо доль, и по посымей вы городы россинские взятых в отверения полению, конторому Генералу порупейку Ооуру, вока выска соединятия и по окончании пало доло, по окончании пало доло, вельно у непріятеля пасы заступіть, и чініть поїскь. И по ине получить по полительной батили явно изволиль Его Парское тому указу, онь боурь прибыль Октября 27 дня, и полки поставиль от риги, отпольной при при политать, обращени при политать, обращены для аглаки помянутого передне вы 3 хь, последне вы 4 хь міляхь, и началь посылать подыріту партін. торода ріги, подь командою господіна генерала фелть маршала графа Шереметева, и когда партії в опправілась кіз непріятелскому форноству, гді было непріятепростиных запрания в которых содержалось 24 полка. А порознь, дівізій, лен 300 челов вкв, тогда оных св того міста сбіль, из которых побіто

Баль генераль лениенании репцемов. Которыми командоваль генераль порутий боурь. счасть из тесной инветской, стоящей во 100 челов вкахы кавалерии, отверия Падарта 7. да кавалерт о полковы соверх того донских казаковь 2100 вь 2 миля напада. Отв которон получено вы педены Прапорцикь 1, да 16 и того конных и прастивки у по назначенными трактами, помянутые дівізіи марши человики прасти до сомого востання ушли вирігу. За которыми та Партія слъдовам до самого Города. И когда невозможно стало болши неприятелю двиствоват:, то отb тоя конфузіи форштать ріжской, непрілтель зажегь. а наша

Партін частілію возвратілась ко своїмь полкамь.

Генераль леїтенанть ренцель, съ пъхотною дівізією генерала фелть маршаль съ драгунскіми з мя полками прібыль вь балдонь Князя Меншікова. А генераль порутчікь боурь ськонніцею вь тьхь же чісльхь. мызу, юторая отвріги вь 4 хь міляхь. Октября 27го дня, такьже сь частію пъхоты госполінь генераль Аларть. и какь помянутые драгунскіе з полка, подь Сентября 30 го дня, изъ пути, Генераль Князь репнінь, Генерала фелть командов генерала масора Князя Волконского сбліжілісь кь Копорь шанцу, то маршала графа шереметева репортоваль, что онь прібыль вы Дісну, и тамо тогожь зня непріятель, не учіня нікакои протівности, кывечеру тоть копоры посадя всю прхоту на суды, Двіною рокою путь воспріяль, 27 дня Сентября. шапць ставіль и люден избоного, разрывь от ріск курлину, выхель. А которые а обозы отпущены съ помандрованнымъ башалономъ сухить путемъ. По томь не многе предские салданы были на форь вахшахь, нь ошь нашиль принуждены вы другон ряды ренортоваль, что прібыль оны тенераль сы піхотою вы друю тогожь часу уїтіть выгородь, и мость, которон быль чрезь двіну отвріги кь Коповь шанцамь, розобрами. И тако октября протівь 28 вы ночи, вы по-Генераль леішенанть боурь сь конніцею, кь тымь прішель, вь тых мянутся копорь шанець похоты нашен 1000 челововкь, подькомандою одного полковика, сь надлежащіми штапь и оборь офіцьры введены, и разрытую курті-

Повысуб выпомянутой шанецы люден, и по осмотрыйи Генерала фелты, маршала ряють и жгуть правіаннь, и скоть весь выдовять вь рігу. Для чего оные Графа шереметева, сь Генераломь порутчікомь брюсомь, подь рігою сітуаціи, прібыль тенерамы вы совыть положим, дабы непримиемь вы томы запретить, и для собме- Генерам Князь репнинь, котором пость свои заняль вы юнфорьгофы. И для опаснодения ко взятию правиния на войско мыше, свореслаяского повыту нийть свконий- сти эть неприятеля, кв оному генералу командровано от всёхь з хв дивиен, цею генералу порушийку боуру, и вступи вы Курляндію стать при двінь не салдать по 6000 человькь, поды командою одного генерала масора, и одного брега їра, сь надлежаціїми штапь и оберь офіцьры. Пучнійм около мифоры сук туки то еному тенеразу съ неосмъною, и были по мъсяну. А имянию:

ВЬ Копорь шанцахь 1000 челогокь, команду имбль полковнікь фліверкь.

Вь Кіршхолив гдв была старая фортеціа, 500 человвкь подькомандою полковніка Взейкова. И при онои крібности поставлена была полевая артілерія со всею Шерементевь.

Доспталные 2500 челов вк держаны в резерев, подлв Юнфоргофа.

иза наступающею тогда глубокою осенью, небывь у рти, поставлены на винтерь вь стругахь ночми мімо самон рти, вь то время какь ледь [оть дтименде LEADTH II., a MMANNO.

Persona Arcema ab Coscav.

Гене зап чилля решина по новем ріжкв.

Генерала фелтів маршала киязя Меншікова ві Тукумів и віз Пілтінів.

чрего Куралицио истольть предминь вы Ангерь вы ст. Б. Тто И ст. в и четью.

ВЫ ТА лена по полушеми вы 5 часу, бло Проское Велуменное петольно смуть all Ronoph manuas bright in an an an ancient, not provent even therep's and anis, it подрежением Та Куркачит и споронь во слахь, поструко и лина постфенно во принеко 18 и 12 финисансь. Hime be entrue to the configuration of the manufacture of the state of тать сто Вимиссиих богобридинг. И выброшено выругу з богом, во торие из- Илесь скоро верховой медь из дань прошеда, то та раза востранения сыморя принтелю вы городь Блобыли чувениенны. И отна изы піды полька выстучничны сшы Лінаменде шьнеці кі рігі, Сікургу, и пресывния кору спонтенням сыржовий ряда, пр разниль зин и паси.

ств была пушечная стрвлба при которомь случав быль Польскои сенаторь нічего учініть не могь. 1 воевода Тройцкон, господінь Агінскон. И по осмотреній сітуацій, извалав изв Лагеру от ріги путь свои воспріять к Санктвпітербурху.

Декабря во 2 день, генераль фелть маршаль оть ріги оть вхаль на вінтерь при свою в Пітву, а при Юнфортор оставлено гланимо комиціромы

лентраль ичке решинь. Пр 12 лини, времи и приматем восрами Асбленовия сущенов комиса. Очемо посль сказывали вышедшёе изврёги, что ввто время многое чёсло люди побёло и ремлею засыпало.

вь 14 день, ксмандрованы были для работы на 2 баппарен по об в стороны .: R Juliu, nempo pila e linamente manero, e merta ulo linamente muculo no нашёмь командрованнымь стрвляли жестоко извлушекь, однакожь тон стрвлбою пікакого вреда пашімь пеучініли.

Вь 1710 Году.

Tenarga ny mich a una ab noun, omb occión unb nimequantra yeniace ab pill постуб, изаблено ито вгорбля тенералия глиска, ил дома земиным кущовь. дубилья соор и приним избрания проделя пронив вид размери,

под томенть, и поставлены пушки. По томь оные моди командрованы от подь командою тенерала месора и втир гобернатор К. ста, и намърсны были отаковать Юнфоргофь гай имбай пострукть, тенталь репятнь. Но дошедь точно Вь юнфорьгоф в 2000 челов вы подвимандою полковніка и коменданта князя сощова, до нашіх в форностовь, возврапілісь паки вы рігу, безь велкаго двіствія. 20 дня, вь рісії оть бомбь нашіхь учінілся другон пожарь.

Марта вы 11 день, прібыль кы командів поды рігу генераль фелты маршаль графы

То до війно веждивно по 22 чісло Марша, піже рісп св прим и св лівую сторонь Двіны рыки построены батарен и людми осажены. А лесные и протчіс Протите протите примине полки прибыли въ Курляндио, въ первыхъ числъхь Ноября, примсы, и редуты, Артилерия съ Аммуницием, спусканы от Вопротофа Двиною ръкою multiplie me mileco mixine 10ml on tall cuib suprially not of b por law, it mission note. повио си изв гороза испріяниль не пиль. По вволно возна била пушечная непис. сперама, тегаз суди спусками, однацова прошли бенередно. И во помянушые батарен командрованы люди подв командою полковніка Лесін. [котторон Но братов в дене, по подутачи в учасу, изв Прусв, по есть изв Мартиневрдена, тогда команту имбав за брегатора в подутачите, сваблую сторону вышев дения, нав опіз вижовніків Лести сіз 1000 человівм, поснавлено 11 імпелів 18 и 12 фунтовыхв.

Ил выпрову с Миноримь 300 челововый, поставлять 10 вушены в и 6 фунтовыхв. Същатую сторону въ нізь дейна 500 человій в недь полицею полковніка

из яко ча была батерел на 7 ичшек), 12 и 8 фунистикој и со пого чела опо динисти, и чиото непојятель на батерен дветата закова неменины сомбы по риу выб Циналель нь 4 мертірово, на недбий по 2, и по 3 учінадо. Подокоманту поминущогом в польсовийм Лесіи, кемантровано Кітверого поло шиоло полку полиодковийи в Клачновской вы 700 челов полю принопровы и салданы Вы 15 тень, по утру, Перское Велічество сытенераломы фелты портальны може выличных при на подкачы же для рестылу и вы гретии ліл сынь ощь Двіна рым рекогноліревань сілулине рімского форшначи. Ильосю 300 селояві в конскіхв кличевь. Конгорымы командованнямі выходкав персоным извилля Блати бліго в Бинренній. Ото конорых висто Веліне-как они были на водо, тако же и посаженнымо во Сатареяхо, непрівшель

> исчісленіє, колікоє чісло ноября от 14 чісла, 1709 году. Мер на по 17 чело, 1710 Году, Орошено вы разу бомов.

Inb Himeometer's the fire	1 3
Ateb to sentiment in the bringing and	1125 Combb.
Tiels mymer's promote and	811
Пэр пушеко выстрыловь	1418

изь ріги вы пітеры шанець.

бомбь брошено 1187.	Mah nymeyh hyemoliaonh	. 626.
Оть тои непріятелской стрвлови	H Gomb Bh Himeobulathanh. Act	сабря св 4 го,
1709 rody. Mapma no 16	чісло, 1710 году, Побіто.	
TICH THERED OND SIME STAR	I Gowgabildp	. 1
Cangamb, Control of the Control of t	IO M moro	1 12
Meanwrith	A H E H O.	
HUDVIIIII	* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	

Generalph 18 I ber totabosio a covision 33 человъка. H moro Всего побіто и ранено

Пр 29 жив, завлана что непріншель спаль выходіть опівдин выколінерного во 6 неболять зумы, паконирово пило по 2 пушки година, и поверсия сеты плать на папина, сполено на острых Лина раза, насе в виния, се гол словіни следві, полюрок частолоції слав на горинія праходу плеть сстав. тоска выпользоры в поставлены были люди всё выперань. И как в пенуй теле приличимия из шону остролу, гар капинано спочав, танал с залише и тульсь. Тегла спои койша в всимым выбли, и певріянення статів, контория вілеранняю тараніць. dien permi, ab ab rotarb vilinab. Hen mont onen acamanab pareces, yermo Порушейць 1, Салтань 4, ранено 12 человыв.

кодить, в соединия. И толожь дил на рімском старыні, тійле терыя, по осионору ria Tringpus pesmis supurata un iphincim y pontre l'aleste, is emblece na, abe all терт. т. в., удо рази овинанийя котиненский воуст сий для синте в тигну свери и ลงสิทาง อากุลเกิดการ แก่โดยการณะ 11 และ moto และสมบายของก่า Peneurals at ha marinin Case tooth, да подъ его командою подполковнікь Озеровь, сь 1000 человьки салдать, да the mentions. Femapany administrating parts ayuntare code pushful or the tiengile nearest in комплейств, и в коншин пом выка Леси примы на автемы сы святене и сь донскіми казаками, вышеобываєнной подполненній Клада селен, у поторого было 1000 челов Бкв.

Bb 15 tene กองแบบ แล้วได้เรื่องกล้ากับแบบเล เทียดกา เอ็กระกา Tenegral รัฐแบบ การกนเป Кильь Менниловь, поморяя шакомы отвятам, То резоно вен еста удавы, приналежинь по втрым неправнелской полочинация устрыли. И техтя по ствич te greath deamh Irpinamak Praja Illerescoutes, a Santa kommuera, Cairerenan Affin and h Pefertenia, speciality, time him acomes can a high remain remain. и поставлены по объямь сторонамь того мосту кь рігь, и кь дінаменде шанцамь пушки, 24, 18 и 12 фунтовые, и утвержены были бревна чрезь ръку съ цепями.

Между тъмже времянемь сь вінтерь квартірь прібыли кь рігъ пъхотные

тай їн, и постивлены на грене.

Во 19 день, Гентрало пеннетинно ронкот съ дините тентрия фемию марнало и полина Алектинов по и чи.

The statement of the st

Вь 24 день, генераль Аларть сь своею дівізісю за Дейною выше Юнфоргофа. По прібытій нашіхь воїскь, начали изь ріги и изь Дінаменде шанець выходіть reservations. If Myrina crait 23, he also mare higher, number 66 reconflate.

менце шанець 9 Швецкіхь каноровь, и пробіваютца кь Колорь шанцамь. И по томь вы пространные мівста со всьми ихь имівющіми пожітки ввожены, такожь и заand the office on the contract which is the market with proceed in the conflict conflict and the configurate from the configuration of
ки ж. перши столи с рии, по оттяр стемь, кай исле такий и разуши порушей абору, чилар ун такими достиво оборо изворы таки rafficulti. If our mon the fift in concine to their

Вь баптарье болшон 1000 человъкь. Вь редутахь 400 человыкь.

Вь 2 новыхь шанцахь, по объ стороны ръки для прікрытія бревень, чрезь рвку устроены съ цепями 200 человвкь.

His Comple in company, 10.3 secution.

the formalized, all temopous aperate emonals noncontach Aesta 100 tem Eth. 10 leading in being Course abouting nebertalis 100 waterbul.

it more the prayers is all manifests exceeded. A recommended on him in Them contact the pesepath.

the state of the s duite et com mount in a de la la com de la communitation et la communitation de la com

II : 0 meets north libitin emann wheeven ribiting, rame Rome b runtens, an above Applian ab 13 tem, Feneral deamh magnach al nomhain é reneralmemonh once ny samu plan caliena desa, a no neu reseens é da pearma. It emb 1 почилам, городо різу віз в приминем бальсью совержать, и Армого тем сівниперії Дейні генерадело дилах решліна, и Аладита ві шен липи віз родистин последна Ст по дичен съ патеснацівні Міталь и обор'я с. Тобор, в пущеть повидено.

Пр колорь шага в съ вочно и присть за сельной на в вешене. Hb regards manyb, some in emb acordio mancub, was core, and

Вы 3 шанцы - - - - - - - 100 человыкь.

Да 2 пушки. Db 4 пинб · - - - - - - 10 елен b.

16 5 m. (10 - - - - - - 30 heartheb.

no deministration of a contraction of the community of th да I пушка.

Вь шанцахь же за болотомь - - - - 30 человькь.

The negregarized manipuls - - - - - - - 50 seriout. S. As a demini The second in more in the second of the seco AL I HAVE ...

the bana now man be made up to the property of the man and a construction of the contract of t bers the manufact manufaction of the cities by a prince to, a carrant,

1030 человыхь И И пушекь.

Вь зо день, начатая крвпость у Гофемберка, Апрвля отв 13 дня совершена, u mant a accer. Term If no upoul sinem Band usb in bab uvmend miberio Posicialiente,

The sale in the spiritub about seeds remotible a structub by the compatible

рісю, и начали гоновінь бомбы.

Сь 14 дня Маїя, началось при ріть во всеи Армы моровое повытрії, котторое a Lauriana de la Companio de La Comp Вь 28 день, Генераль порушчикь ренеравь ренориповаль, что прибычи от элиненти в под престирующих и под прибычи от элиненти в под престирующих под применяющих បែលនៅសេខភា Your compillia, នេយៈខ្លាំម ឈុខខេ នយាយ ការស្វែងនេះ បើឡោង ១០១ នេះខែស្វារា មេខស នៃមា ១០៧០ភាពសេខ មិនស្រ Li 29 com , sib 3 collec accesses aboute, a accessor of collection of the state of neitianis, requirerentib exameren, mucho une din tra establica in. 9800 человтью.

такожь и вь ріть повьтріе было жестокое, и на каждыи день люден

многое число помірало.

15 17 tein . Peiergarb de unb meputab, Kritis Mesuriacub, arib pier unu свои восприяль вы Пітерабургь.

Вь 25 день, Оть дівізін Князя Меншікова прішли кврігв досталные 2 полка, Інгермоланской, Астараханской, и поставлены кы протчимы полкамы, december agreement, du nierige manem

Вь 26 день, Генераль порушчикь ренцель, стоящей сь дивине между риги и Дінаменде шанець, репортоваль, что кь Дінаменде шанцамь кь прежнімь 9 Капорамь, которые объявлены вь 28 день Апрыля. еще прібыло Швецкіхь.

8 Караблен, и стали на морь у Дінаменде шанець.

ВЬ 29 день, Генераль фелть маршаль, Графь Шереметевь, сь господами генералітетомь, обрытающіміся при рігь, положіли учініть атаку наді ріжскімь форштатомь, для отягоченія жітелен форштатскіхь, и утвеневь блізости пость свои укрвпіль же, понеже вь форштать выло нія ріжского гварнізона. И ко онон атак в командрованы: брегадірь Штафь, полковнікь за брегадіра Лесіи. И отправлены послЪдующімь образомь:

I. KOMAHAA.

брегадтру Штафу, св правон стороны на Коперберкв, [гдв ввтреные мвлніцы стояли пость свои позельно занять, и туть остановітца. Командровано непріятель міютую стрвабу чіній й бомбардіроваль. кытому 500 человыкь, сыпрінадлежащіми офіцыры. И вытомы мысть вельно ему окопатца, дабы непріятель людемь нікакого вреда извиущекь учініть немогь. И вы первую ночь учёнёть такте крыпосте, чтобы по кратиен мырь 200 человыкь, на самон горь безопасно стоять могли; а тремь стамь человыев, быть вы резерый за караблен; слышаль на морь многую пушечную стрыбу. горою, и дано 3 пушки полковыхь, которые вельно употребуть вы пристойномы того, ежелібь непріятель учініль вылазку, то моглібь оборонятіся. Сверхь въкь, да для закрытия тъмь командрованнымь фланковь конныхь 2 шквадрона.

2. KOMAHJA.

Полковніку за брегадіра Лесін св лівон стороны кв форштатужь квріків скіхь побітых блізко 100 твль: Двінь, оная команда вьчісль люден, пушекь, наммуніцін, равномь сосіновла какь и первая [кромв драгунь] кь томужь прідано Інженьровь 2 чёловька, да изь дезертіровь вышедшіхь изь ріси отправлено во опыхь командахів по 2 человька, для извыстія оть ніхь о сітуаціяхь. И когда лозунгь изь Пітершанца изь 3 мартіровь дань будеть, погдабь немедленно отаковали безь всякои стрвабы едіными токмо шпагами.

Всего вы обыхы командахы было салдать 2000, гранодеровь 200; ії іпого

2400 человыкь, да конныхь 2 шквадрона.

Оную атаку положено чініть сь 30 чісла о 10 часу по полужіні:

И для того вь 30 день, всему генералітету для согласія изаніманій команії. Тогожь дня полковніку лесін, котором сталь при ріжскомь форштать, в домость, чтобь онь и брегадірь штафь и полковнікь Лесій в твіже і очасу своєю маршіроваль, и форштать сь лівои стороны чрезь учіненной Дамь

форштать, оставя 2 пушки и строение зажетий, побыталь вы городь.

При помъ случав	१६व तेंगाबामायुक्क र्वव	шо въ полонъ.
Караулнон Капішань	. фургері	ı
peimaponb	3 Aparyub	I
ріжекіхь купцовь.	3 Порти	и мастерь
Плотнікь	и МБлиїк	b i
Шїнкарь	I XAORIJO	3b 3
И того	. 16. Которь	те вы роспросы согласно

объявіли, что вы ріть скудость велікую имбють вы провідний. равнымь образомы и полковнікь лесіи сь лівои стороны при форштатів не безьопасно. Ибо около вода глубокай, и одинь Дамь гдв входь, сажени вь три, и чаяли туть быть мінайь: И кв тому Даму начата двлать лінія.

Отв команды ево Леслевы салдаінь убито 2: ранень 1.

И вы помянущые занящые мыста, гдв начали дылать апроши; изы города

Проттвь 31 дня; генераль порушаткь ренцель; презь генерала маеора буша даль знать, что кв дінаменде шанцамв прішло еще Швецкіхь в караблен. По томь полковнікь Мінстермань репорійоваль; что кромь тькь прішедшіхь

Вь 31 день, какь форшинатомь овладый, сведжого утра до полудии, по мвств, смотря сттуацти; Другая 500 человвко салдать сь ружьемь, для повоучтиеннымь шанцамь вы правую сторой [тдв заняль брегадтрь Штафь, и какь утвержали окопь свой] извраги непрантель звло пушечного стрвлтого прібавлено 100 человькь, которымь фашіны и туры посіть. И того бою протівілся, и бомбардіроваль непрестанно. А о полудни изь ріги выправои командровано салдать 1000 человькь, да гранадіровь 100, всего 1100 чело- сторонь форштата, на учіненные апроши брегадіра Штафа, непріятель вы немалон стлы выходтлы на вылазку, и чтитлы атаку. И хотя онои жестоко пицался; да бы изb mbxb апрошь выбіть; но отвоныхв апрошь св немалымь полераниемы принужаеть о поличина. У нашёхь щанець сочтено непріятель-

При том	ь случав нашёхв ранено:	
HOAMOBINED CHARL GI	بالمرسية المرسية المرس	3
Урядніковь и рядовыхі	46 M moro	48
7.4 = -40	j 6 i m o.	
Kanîmarib Gazir	1 радовыхъ	IO
безвъстно пропаль ря	Loson I II moro	12
Bcero youno	и ранено 60 человъкъ.	

ромь постовь своїхь, назначень быль тоть гочась, Акь генералу Аларту, послана дань указь, да бы онь паки О 11 часу по полудни, на дамь св командою как в изв Пітершанець лозунгв їзвмартіровь подань будетвув дализи чтобь опые атаковаль; и вшедь апроши учініль. А для діверзіи непріятелю, отв дівізін командіры по указу маршь свои со всьмі пріняли. И какь сшали вінаку чініть, генерала Аларта І капітань во 100 человькахь салдать сь правую сторону, чрезь всю ночь непрестанно выругу ізыПітершанець опівнашіхь бомбардіровалі. да для алярмы капітань порутчікь ві 50 салдать же, и сыказаками сылыкую И тоя же ночи, св помощию божиею, брегадирь штафь св правой стороны, такь сторону, которые о томь же чась алярмы учиний, и вы вечеру онои полковникь счастяйно выфорштать неприятелской вошель, и пость свои укрыпаль, что токмо Лесии сь обнаженными ппаги, чрезь учиненном Дамь вы форштать всту-5 человькь салдать убіто, и 3 ранено, а непріятелской стоящей пекеть вытомь піль, оть чего пепріятель такожь оставя форшивть, побыв свои вы городь ўчіній. При томь занятін ранень легко порутчікь 1. и которыхь

домовь вы томы форштать постомы своймы векорости не обняли, и оные вы 11 день, по изготовлении вы новыхы апрошахы кы мартирамы доволного также св города св бастіоновь бросали бомбы.

непрестанную пушечную стрвобу и метание бомбь жестоко св города про- и ни на какои окордь ихв не примуть, желрестанную пущечную строко подель быль, однакожь по шаком жестогом Вь 12 день по утру рано изь (ти тепераль тубернаторь Штромбекь из

уступіли.

бомбардірской

Военныхв ;

Капоровь ... Paniomb

Командроваль оными всвян Швецкон шаутьбейнахть.

команду имбль генераль масорь голично, отвинецкого флоту пребления 3 карабля, между которычи і бомбардірской, и жестоко по нашімь апо- св обвіхь сторонь были успокосны. шамь стрвадан, и бомбардіровади. Но оные отв нашіхь пушечноюжь стовлбою отбіты, и прінуждены паки отступіть кв дінаменде шанцу, тав сділаные редуты кв Кеселямь бомбь болши ввзапась пріготовлено. оборону своїхь пушекь. Ибо вь дінамендь еще тогда гварнізонь быль неотв ніхв не было.

ріги, паки согласно объявіли, что вь рігь правіанту нічего ньть, и у мещінь благомь своемь состояній и върности, о взять Выборха въріти не могуть. досталнои обїрають, и начали всть лошаден, и оть бомбь нашіхь, кото ые а для подлінныхь выдомостен позволіть бы ему Губернатору 2 нарочныхь м виналісь изв Пішервшанець, и отв пушечной стрвабы, вв рітв и Цітад лв курістовь, одного вв дінамендь, за другова вв Швецкую землю отправіть многіе домы розбіло, и людеи при томь не мало побіто, оть чего уже грі- сь запечатаными пісмами, которыебь имь могли прівесть подлінные выдошла имь країняя невозможность. По томь что день, то дезертіры стіли мости, и пісемь ихь не роспечатывать. И чтобь оные ихь 2 нарочные отв выходіть, изв такіхв, которые стояли по городу, и по валамв на часахв, и Дінаменду водою или сухімв путемв, не задержавь были пропущены. Изв объявляли чию вырать конечное во всемы недоволство, оны чего и они по- которымы одины повдеты вы Инецкую землю, и по возвращении не роспечатамы же

домовь вы томы формилаль. В противую неприя поста неприя числа бомов, генераль фелив маршаль ко марширамь доволного неприятель зажегь. И когда на ономь дамь сторода чиниль, автровами вы отгу, кы генераль фелив маршаль разсудиль прежде нешания сольный сольный прежде нешания противующим преждения неприятель зажего. И колото по тому Даму свторода чинав, а выправую вы ригу, кы тенералу губернатору отозвания прежде нетания соны тель многую пушечную стрылогу по тому Даму свторода чинав прежде нетания соны выправаний предоставляющий прежде нетания соны выправаний предоставляющий прежде нетания соны выправаний прежде нетания соны прежде нетания прежде нетания прежде нетания соны прежде нетания соны прежде нетания прежде нетания прежде нетания соны прежде нетания соны прежде нетания прежде нетания соны прежде нетания соны прежде нетания соны прежде нетания прежде нетания соны прежде нетания прежде нетания соны прежде нетания прежде нетания соны прежде нетания прежде нетания прежде нетания прежде нетания соны прежде нетания пре тель многую пушечную справо окопался, и изь мылкого ружья стрылялісь, вы конторомы сму обывалено сы показанісмы резоновь, что доволно отньючесь в пашіхы піжеков газонії онь у пістовы, что доволно отньючесь в пашіхы піжеков газонії онь у пістовы, что доволно отньючесь в пашіхы піжеков газонії онь у пістовы в пістовы пістовно пістовно пістовні пі наштхь втиской гварий онь утвенень, кытому же выравтанть и выпрописмы также свторода св басшиновь орошнатом наши овладвли, пки что на потребу людемь, имбють они нужду, и что топь извировнемы бюня вы 1 день, відя непріятель что форштатом наши овладвли, пки что на потребу людемь, имбють они нужду, и что топь гварнізонь запущечную страто страта умножить, и досталное строение, и кирку, со- стаеть уже безсилень. Анмянно вы 4000 и болщая часть болныхь. И ополупушечную строло сотором панець была, разжженными ядры выжегь. По темь ченти Выборга выдомости онь фелть наршаль на стяв дняль одгалень, и торая свить у леслевых вышель на в судахь свие волийми пунками, и по напахь невозможно оного города провиниюмь и людми Сікурсовань. И чтобь оны вы форштать стрыляль, но нікакова вреду учініть не могь. Ибо изыпетры генераль губернашорь разсуділь, и до країняго разоренія города и жітелен вь Форштать стрыляль, но таки поворотться назгдь. не допускаль. А имьльбы склопность о Трактать кь чесному окорду; и для отвтого чела выфоршитать вы 4 чіслу. И хотя непріятель чрезь тв чи вы тоть откажеть, то уже посль сы німи жестоко будуть поступать,

стрвлов не велікон, а имянно убіто и ранено около 200 человькь. ВЬ 4 день кв днаменде шанець, по не- и Цітаделю выразумбль. И вь такомь высокомь інтересь, первое не розмысля пріятельскімь судамь которыхь было прібліжілось чісломь 21 судю : доволно и не совътовавь о томь сь розными шляхты и обывательми, отвътстрваяли изь 6 пущекь. И оные відя что имь проїти немочно, паки даже ствовать не можеть, и самому ему разсуждать доволно вь назначенное время было кратко, къ томужь воскресной день прилучился, и за тъми притичинами Всбхв было Швецкіхв Капоровь и воїнскіхв караблен, которые Апрвля опь конечной резолюцій учініть не можеть. А ежели онь Генераль фелть маршаль 28 дня іюля по у чісло, явілісь у дінаменде шанца 24, вы томы чісь, желаеть подлінной отповіди, то надлежіть для лутнаго разсужденія 13 шляхтв и протчимь обывателемь, кв такимь высокимь інтересамь дать сроку, 9 и какь на то позволение получить, тогда на то писмо пространные будеть

И протівь того Губернаторова пісма учінень Армістіціумь до 14 дил, Вь 9 день о полудни, ніже ріги, ко учіненнымь нашымь батарбямь, щь по полудни до 9 часу. О чемь кы нему Губернатору чрезь пісмо дано знать. И тако бомбардірованіе, изь пушекь и изьмілкого ружья стрілба и работы

Однакожь между твмь вы 13 день, поучиненном Армистий во всв наши

ВЬ 13 день пополуночи, о положенномь 9 часу, губернаторь ріжской пріятелской. И потомь ихь непріятелскіе карабли вь разныхь чісльхь сть Стромберкь своего барабанщіка выслаль, и сьнімь пісмо, выкоторомь от-Дінаменде шанець начали отступать вы море, и нікакова дійствіл уже бінствоваль, что оті тубернаторічно доволномів разсужденій изб прісминато пісма генерала фелть маршала, Люня оть ІІ чісла о знатном и высоком Междо тымь выновыхь шанцахь, которые учинены во овладыномь фовь. Капитуляции, и честномы окорды, и о разныхы причинахы выразумыхь, и обылштать, вы правои и вы лывои сторонахь, сдыланы з Кеселя, и поставлено на втль, что не подлиные выдомости, о ихь состоянии имбють. А хотя имь ніхь 14 мартіровь, вь томь чісль 3, 9 пудовыхь. 11, 5 пудовыхь, и бомбы при атаків по желанію всего иміть не возможно, однако нівкоторое время вь оние положены. А взящые языки выфоршшать, и выходящие дезершеры зы держащи могуть, и ни чрезь какие хипрости отержаны не будуть, и при 16 Бжали. И Маїя от 31, іюня по 11 чісло, вышло разных в чіновь 31 человыть. пісемь, свободно ко німо во городо онои пропущень быль. А другои вовремя 2 сутокь пропущень же быль вы Дінамендь, такожь и назадь. А ежели на Вызодень, хотя ине о осмомы часу по полуночи, какы самы губернаторы ріжской ромомы назначіль, но о 11 часу, онь губернаторы ріжской

до послъднеи мыры.

и вь Цітадель брошено 3389 бомбь. Ві томі чіслі давліти пудовикі 630, відагарії у фелть маршала: и между тімь акордные пункты велено перводінь.

не возможно. Ибо що желанія далеко копродолженію состоїть, и тогобь выможно. Ибо що желанів далеко копродолженію состоїть, и тогобь выможно. Ибо що желанів далеко копродолженію состої выдачань, прида пополуночи вь 8 міз часу при сібнав кіз фелив першалу всего генераль-

2 сутокь пропущеньже обиль выдатальной, како самы губернаторь ражения от позволения не будеть, тогда онь губернаторь имбеть держатиза от позволения не будеть, тогда онь губернаторь ражения выслаль 9 человькь. А имянию позволения от буте для трактатовь выслаль 9 человікь. Анмянню полежнікові; буденброка, фініїнгефа, оберь Лудітора лосайдней мьры.
Венераль фелмь маршаль відя ево тубернаторскую нов пюто піста уперность, Інцелоса, нов шлекть канішане Пецукля, Асессора ріктора, бургосійстровь, Кітфора Осиса. Вапера роїнса Эдисьма, фенера бургосійстровь, Кітфора и жельное о посылк в куртеровь, начего кы нему губернатору не отвышеты выдатеры вы ставк в генералу фелты, франция, ко порые противы и жельніе о посылк в кургеровв, името ко под у учень по полудим о 2 часу своєю персоною, да св генералом в в лагерь в в ставкі генералу фелть маршалу при всемь генералітету Царского леттеманиюмь брисомь, изы дагеру побхали во учреждению априни, гдь Велічества, полковнікь буденьброкь подаль акордные пункты. И тогожь часу уготовлени Кесели. И тогожа часу про сотору и Цітадель боло правин, котторое Зімбурхь, Оберь аудіторь Гльбовь, а сывышеобьявленными жь изь ріги высланными для практованья опреділення быть. Составов ріги высланными и изъ Пітерьшанець начали городо риз и запада непрестанно. И ощі Депутатами для трактованья опреділены быть, брегадірь чіріковь, Полковнікь оть бомбардірованье продолжілось до 24 чела, дена полудень, сіготу гранадеровь за брегадіра Лесін. И того дня прі Бхавшіе Депутаты из ріги ночевали

и по томь когда помянутые окордные пункты, йоля 1 го дня перевели, и лин пудолькь 2759 бомов.

Вь 24 день, по полудни высамое метание бомбь, изь риги губернаторь рижской кать фелть маршаль сь генералитетомь ихь выслушали, и отвёть на нихь учивь 24 день, по получии высамое меннало объяваль, наи. Тогда Депупнаны паки были праваны, и тоты отприть на нахв учавыслаль барабанціїка сь пісмомь кв теперам фолько при по премде сего его пудерничность ихв вычтень. Что премде сего его пудерничность жильно было, по премде сего его пудерничность вы вычтень. Что премде сего его пудерничность по здачь города ріги залио премде сего его судерствир вое желам разова вы Диламенды, другора клочинь пібхы пунктовы не могуть. [А особліво за пібны понеже оты нашен поридал ожизать, жасы ему положния возможния, но неиностри в спороны во оных в предложено, да бы прирождения: да помет понеже отванием в Стектоли в посметь, и по потрождения да помет понеже от напеч в Стентельно послать, и послать, и послать в послать в рив обрытаециям от деней в рибовым обрытаециям обрытаециям обрытаециям и подпісалісь своїми руками в послать послать в водинення пріслу учі-А понеже при измень станты об а прости убернаторы диужеству присту учт-векорь собранцы не могуть; поло разк отв убернаторы диужествить или, в ты надикались свойми руками] и по томы простли чтобы дано имы было время вскорь сограний не могуть; поло результать и то докультения помов дано имь было время собранием ресультения инсигацию докультения и Оверь аудітора Поулоса. И для того по полудни Оберь аудіторь сь помянуными м противы того післа кіз нему тубернатору отвівніствовано сіз післіне сі а пункты ві рігу кіз губернатору и отправлені. А депутаты одержаны почевать и противы поло пена допутаты одержаны ночевать банцікомь, что ему напрежніве пісмо не отвітствовано того ради, понеже ві Лагарів. И оть 26 дня іюня, ради помянутыхь трактатовь оружів со об'віхь

не возможно, иоо то желане далена в принцу в было в напосно, пета. Помянутои Шведскои Обері зулинері, номані на принцу всего генерально в убернанері немывлі, чинові на рим вивови в помер водинері. Поулові на рим вивови в помер водинері. А кіз разгуждення болин 48 часовіз коменського ружно времяни подечася, оті купно сі ихіз денутатами оставшіміся віз Люді случіли. И подісти подечальня подіти ихіз подіти more usy ness outsitamin mere specification by separately continues by non-series to the continues of the co похо пунктахв, которые св стерени Парски велисини, отверски маршала вь 26 день, на оное пісмо губернаторь отвітствоваль, и обіщанной срокь и генералітету имь предложены, прілисти опидать не меженть. А особліво на 48 часовь, конгл и въ кранистъ в смяни в спрівль. И просіль стоп при зі томь упорно стоями, чнобь ліфлянская прірожденная шляхта отв прісяги бомбартровачісті впредь пему інш. П пустемь дил вывечену кізнем кой предложенія отвытельной что имі срокі для применемі нови поляомати ста 27. вініми генералішеть поступіть, то они прінуждены будуть повоєннымь обычямь, вев выступіть вы Цітадель, и будуть держатца до послідней міры, В 27 день, падвивлонного дівністо теперала федина мернала килня Менні ста, ав из изприне подстатунь. Прошівь чето имь отпавиться чито пого поихв инаді дрязунскіми пользми, котторыми команароваль порутникь будіт, желанію, какь вы ихь пунктахь обыявлено пікогда учінено не будеть, и ежели во 29 день, назначенным полочинови 7 чась, как рим оне тенераль тубернансріни примарай одень. В но миліть си разву, пли востави в рим полиеде вь тои упорности продолжения, то пеки указ, е будещь жесто ве прежил-Himportocopio dapadamunta chiacomo buccasto, sono como como caminamon eñoph erannost nhay como y o ti ub se hienorynosa, ana cuso menдо своем дольности были во посложнето нато на своего, пекто и перопо о дато горна и Цвичети постановления противо общилентико предлежим. И шого рази оно губернаторо вы скленному настрению кля пречина полнень, которымо сроко положень вывость избрана тожке ноги о 4 гд. чесь. шовь 2 полковийковь и оберь вудинора, шакожие изь римскихь 2 шлихив, галяь 1 гля emblish оть фелиз ведина привами изь, сжели туберивнорь рижской майтиранту едио о бургомействера и рациера изb спорщихо яко кепутанных выслать педложенных пунктовь отb стороны Царского Величества не приметь, и пости тур, пости за пеностановлениемь пунктивы выблеть не натуть. будеть стоять высвоемь прежнемы намібрении, то сы німы будуть поступать и паки просіль іюня до 30 чісла до 8 часа о полуном, и во ономь ему губерна- такь, какь выше объявлено, а депутаты за тівмь споромь ночевали паки вь обозів у фелть маршала.

	£						And the second s
реляція о взятії	peirapckie noaku.	ровь	odine.	Уидерь - офіце- грозь и	mamini	Bcero	по заключенії капішулації, прінялі служ бу, ї осталісь вы рігы вы сохраненії под высокою его царского вслічества рукою
вынивынань 1710 году, Іюля 8 дн Пісаль кі Его Царскому Велічесняў, Господін	Атфимиской адало апи. Генерила мосора крузолья		2 4 2 2	9 101 41 46	I	49	Прірожденной ліфалиской шалхті 110 человікь. Віз томі чіслів. Генераль масорь апосндень Полковнікогь
генераль фелиь маршал графь шеременевь, чио го родь рагу и цанадель Все) Картаскій: Полиолковніка доренца шкван- дронь:	i fiognoakob-	2	1 1 299	6	4	Bb monb vicab i omb фортофікаціп Генераль адыошанть і Масоровь
могущий Господь бого [чрезвысокое счастие его Царскому	драгунскіе полки. Карелекій шквандронь; Генерала масора шлінімбаховь;	,	I	31. 13	2	34	Komicaph Kanimanosh Apadanmb Inopymaikosh Inpanopuikosh Aceccoposh Apand Apand Aceccoposh Inpanopuikosh Aceccoposh Inpanopuikosh Aceccoposh Inpanopuikosh Inp
А коликос мисло по онои Сило лиден, шакь вс и артілерін, шому при семь ресстрь.	Hormon ouries Collins Illeson Ports	_	9	14 7 111 195	5	1126	Маїсирану 22 Інарийны первой наді мещани 37 Інарийны менной 18 Мещані простыхі 555 У ніхі сіділцові 232
Генераль и ріжской губернаторь графь тиремберхь. Генераль магорь клоть.		3: ві шомі чіслії полковнікь і	12	238	8	310	и того 864 грома ихв служителей и прошчих рабонныхв. людей.
гингралнон штань. Крись камисарь Канисаровь 5	бернеборскій. Виборскій. Німнскій.	подпраковніко 1 гасерь I п и сорь	5 6 .	90 419 255	4 9 7	99 11 269	во онон крвности артілерін на ліцо пушекь. мваниль чугунныхь 224
артілгрінскіх офіцеровь и служителей. Капұшань	Естербецкій,	3: nb nomb vic.b noznezenikb 1 noznezenekb 1 maeogb 1		508	13)*** **	МАРТІРЪ. МБаныхь Чугунныхь Гоубёць мБаныхь 5
Порушейковы и прапорциковы 4 Сержаниювы и подпранорциковы 54 Капраловы, и рядовыхы 62	Полковніка Секеровь. Полковніка банеровь. Генерала мисора нікіта. Полковніка гелберша.	I Micopb I Micopb I Micopb	24 29 22 18	340 493 344 354	6 5 12	529 ! 372 ! 385 !	вь ціталель, пушккь. міднихь 15 Чулунныхь 239 Мартірь чугунныхь 48
orb doprodicagin.		2: Bb mc b sicab noarobnikb 1: H		31.4 406 327	4 16 7	339	ro oigb gyrynnwxb me 2. U moro ub ropogh u ab nimageab. Nymekb mbanaxb u gyrynnwxb 561
I C CONTRACTOR	1	подполковицкь I		4168	109		Mapiniph 66 Poyotub 7



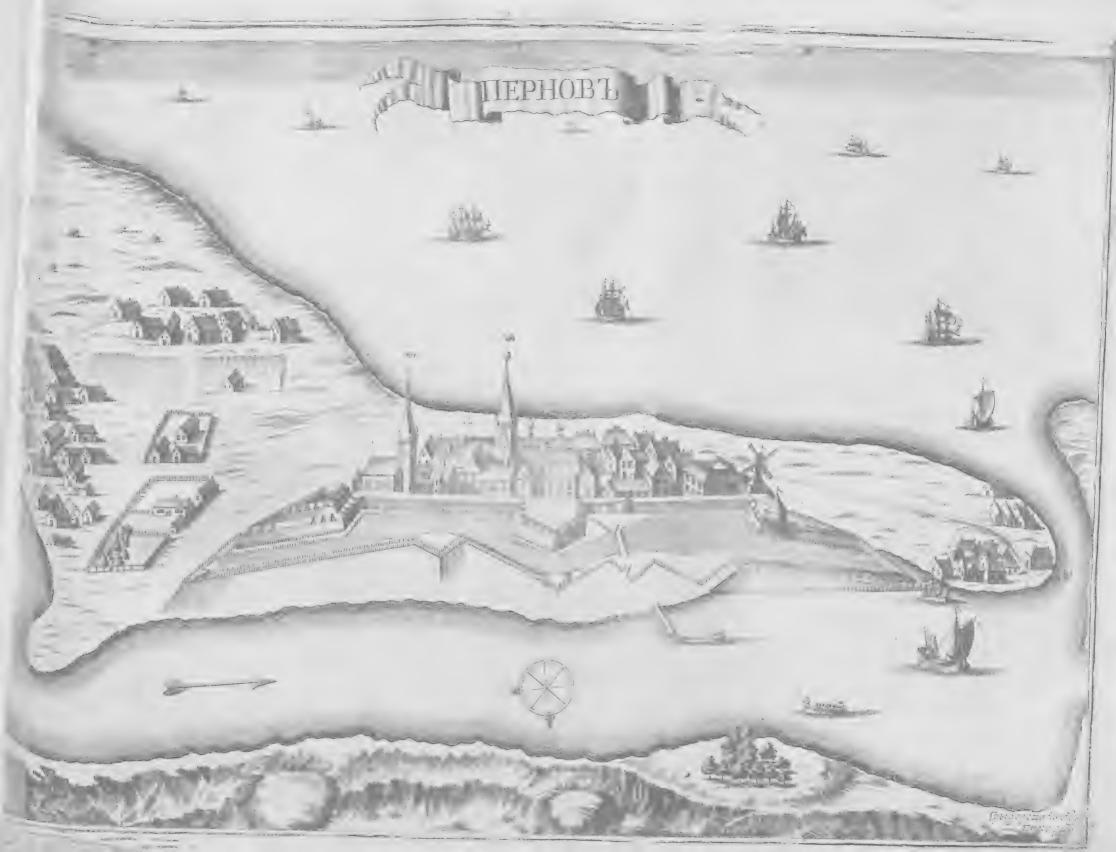
Аз Сідерь поль В; Габаень штернь. С: Калялгень. D: Авендштернь. Е: Моргенштернь. F; Пордштернь.

реляція.

о город в пернав в.

прежнее свое прошеніе, имянемь всем шляхіны, вы чемы вны взянь вельлы.

отнюдь не позволаль. но паче сму подшвератль, что онь на сіхв дняхв ожідаешь кв себв инфаншерію со аршілеріею, Вовремя осады города ріги отв воїскв россінскіхв, сущіхв да бы онос мвсто конечно достать, что помянутому полподъ командою генерала фелть маршала шеремешева, ковніку зіло непріятно показалось бышь, на чию опів отправлень быль генераль порупийнь боурь сь шестью полковний пространно объявиль, да бы онь жестокостию полками драгунскими, для блокады города пернова, и йоня поступими, еще нъкоторое время обождаль, однакожь онь 22 дня, онои генераль порушчікь блокаду и улучіль, и во генераль порушчікь не смошря на то, еще вы городь кы кавремя сея блокады выбхали кв нему изв тои крвпости, менданту пісмомв своїмв подтверділь, ежели оноц каменсперва ротмістрь фоньшванснь ведель, пототь и полков- данть о здачів города долго будеть размышлять, то онь нікь шхреїтерь фелть на пороль: и ради обрытиющагося сілою ево прінудіть, по которому онь безвумедленія во онои крвпосии ріцерства просіль сво, что невозможно кваоброи капітулаціи склоннымь себя показать. И августа ли тамошнему ріцерсніву позволіть вышти изд крітости да лид другі каваледові, а импито полуполковніка фойдпо своїмі масшностямі, о котором оні мхі прозбі до-фентирно промістра и округного сперосту польшемізнался, что они просілісь, для того, что во городо вого печан дироварівацина выслаль. противо чтого и сто двухо было півсно и ві хлібов недостатокі, паче же что повів офіцерові равного же чіна ві городі вослалі, а прежде пірїємь жесшоко были заражени, и чнобь имь чрезь по най нираниерія прібнала на окорав договоріліся. И одному получіть себь выгоду, а городу лутчую дефектію, и прхощному полку котором тогда толко прібыль воїти, вы томь на отказано. Потомь августа 8 чісла и по окорду по воротамь стать вы городь вельлы, и роспісь выбхаль кв нему помянущом полковнікв, наки и повщоряль вв немь аршілерій и аммуніцій и прошчего обрвшаетца





Марсь б. Сатурнусь ђ. Венусь Д. Луна Д. Меркуріусь Д. Юпітерь Д. Соль ⊙. Д. Моргень штерив. Д. Адесливалиства С. Штранты. Д. Д. Портивов. Б. Слободы. G. рускіе ботарія.

о взятін города кексхолма [нан корбан.]

По взящи выборскои крвпосии, іюця вв 30 день. 1710. Командровань для облеженія кеуголмской крвпосии св драгунскіми и прхопными полками. Господінь генераль масорь романь брюсь св премя драгунскіми, луцкімь, вологоцкімь, нарвскімь полками. да прхопными, архангелогороцкімь, и апрауїнымь и двумя гранодерскіми рошами.

йоля вы 8 день, съ оными полками онои генераль маеорь прішоль къ ръкъ воуе, которая течеть мімо

оного города корблы.

вь 9 день, переправілісь чрезь помянутую ріжу сь пібхотными полками, и заняли пость подь городомь.

ВЪ 10 день, начали дБлать апроши и кетели.

вь 15 день, посылань вы городь кы коменданту о здаче крыпости масоры сытінь, и повозвращени оного, тогожь вечера городы начали бомбандіровать.

вь 20 день, прібыль сволонца еще вв слученіе кв твыв

башаліономь подь командою масора друкорша.

вь 21 день, прібыль ладожскімь озеромь св правіантскіми судами капітань порутчікь гукь.

Тогожь чісла взяли редушь прошівь замка кошорои быль построень на берегу воуы рыки.

въ 24 день, онои капітанъ тукъ отправлень въ шлю-

для взятья артілеріи и амуніціи, между тімь временемь начали ділать батаріви.

Авгусиа в з день, оном же капінань тукь мзв шлюшенбурха прибыль св аршілерісю.

Августа въ 6 день, выгрузя щое артілерію півжь карабли, от правлены въ ладогу для взящья правіанту.

вь 7 день, начали бомбанд ровань замокв, изв новопра-

возных визв шлюшенбурха маршіровь.

Тогожь чісла взять подъкрыноснью каменном островь и туть заняли пость.

ВЪ 17 день помянутые карабли возвращіліся из ладоги

сь правлантомь.

ВЬ 19 день оные карабли паки опправлены в ладогу.

ВЬ 28 день возвращілісь назадь.

Сентября вв 2 день прісылань быль изв города барабанщікь свпісмами которои немедленно возвратілся со отвытствіємь. И тогожь чісла вы вечеру прісылань тотже барабанщікь вы другои разв.

ВВ 4 день прібыла аршілерія на чешыр вхв шмакахв.

Тогожь чісла посль полудни во віпоромь часу прісылань быль барабанщікь изь города для договору о здачь кръпости.

вь 7 день, посль полудни вь 8 часу послань вь городь сь пісмами аршілерном мосорь генікь да сь німь капішань кіселевь. Тоежь ночи масорь генікь изь города возвращілся назадь, Акіселевь осшавлень вь городь, а емьсшо шово пріслань договору капішань шоубь.

ВЬ 8 день, о здачь города и замка договорь заключень. Тогожь чісла посль полудни вь 4 часу, вспіупіли наши піхопные полки вь кріпоснь и обынли все надлежащіе посты. А гварнізоні весь на окордь выпустіли со всію ихь ліверією вышнімь и міжнымь ружьемь безь знамень и полковои игры.



de familia de comionbe

В: Шве те бастонь.

С: Легте бастонь. D

E: Ceprich Gaemionb.

F; 3amondo.

G: KAOKE POHEEAL:

D; Пінаре б'єтіонь. І: Кіокь бастіонь.

PEASIII

о взятім непріятелской фортеціи аренсьбурка.

Сентября 12 дня 1710 году.

Онправлены от генерала лейнинания боура, на островь езень, масорь орнь гейть сы пркоторыми шамо полками, крыпость аренсьбурхы штурмоваль, и опую от неприятеля счастливо получиль, а что по взящи, военного аммуници наидено, тому при семь реестрь.

реестрЪ.		Штурмовых в горшковь	SII
1 1		Ліхшь кугелевь	20
Проп мундірь ланшр драгунь.		Поль 2 бочки селітры	
Готовых в патроновь	3000	Поль бочки свры	;
Кремнеи ящікв.		Жельза и ядерь доволное чісло	
Гоновых ручных гранашь	3000	Новолко связово косо, лонанов, крюпово.	1
Готовых в бомбв	136	Одна залівная труба	j
Гранашь гоубічныхь	50	фузви и мушкашановв, шакожв и прочіхв мвлочен	1 3a
Шиурмовых в заковь	400		
Каркасовь	30	На ченырвхв болверках в обрынается нушекв.	
Штурмь фатовь	8		18
болшікь и малыхь фурмь на гробь	200		22
Дроби за скороспіїю времени счесть было невозмо	#:HO.	T	12
	/ACL 2 () //	18 ти фунтовыхЪ	6
Ящіковь сь мушкешными пулями	3C	Полу каріпауновЪ	0
Ящіковь сь огненными ядрами	12	Mapunipa	a.
бочекь вы баший пороховом сы порохомы	144	Есего	56
бочекв пороху вв оружеїном палатв	66	При всвяв нібяв нушкахв что надлежіню, при нихв	anc .
Свінцу счесть было невозможно.		обрвтается.	
		1	4



А: бастонь инведень. В: Інгермоллив ландь бастонь. С: Гогелемнорць бастонь. В: Новлемнорць бастонь. Е: Клейнештранць порть бастонь. С: Горелемнорць бастонь. В: Редушь делагарди. К: руском атакь. L: Лувь порть. М: Приде порть. К: Кари порть. О; Лемь порть. Р: Клейнештранть порть. О: Крозештранть порть. К: Стетерь порть. S: Лумь. Т: Плерштать. V: Шлось: W: Штвь пріке. Х. рісь банкь.

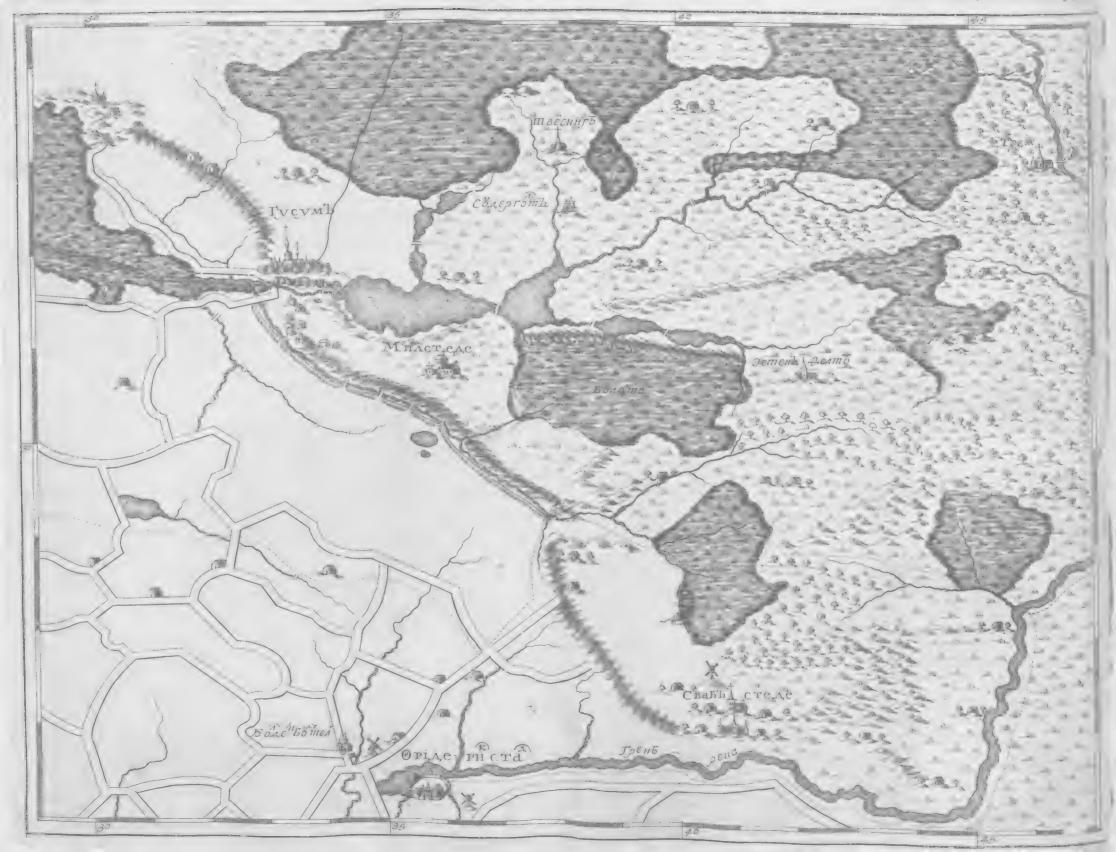
О ВЗЯЩЙИ ГОРОДА РЕВСАЯ, то есть кольтвания по вым по выпарат, на пость по выпарат, на пость	OFAGIL	Ť A	BC	akixb pyr	ф, мБдн	ыхЪ.	l LO.	говыхъ карт	Ечь.
Мадных яныченок 33 32 24 22 25 25 25 25 25 2	РЕЛИЦ	IA				_	1	A	
то есть КОЛЫВАНИ. отр пар скаго велічества, потр пар скаго велічества велічестве велічест	О взящій Города	Ревеля,							50
отб царска го велічества, избасивний перічров віргововово прощамі, едва не протівь прошлоп дароваль. Избасивную ваміь что всевыний перічров віргововово прошлоп дароваль. Ибо и послідней городі ревель генералу нашему леїтнанту боуру на окорді здался. И тако ліфляндії и естиляндії веста ответного пробінь тородові, но піже стиенення демли пільеть. И тако мані надажіїть господа бога просінь тородові раздавлявля просінь почіне даборомі мірі. И пако сіє облава, опыть ваміь поздравлявляють. А что взято времени, не вся напісана, приненные дартілерій и аммуніцы за скорость времени, не вся напісана. Роспісь Артілерій и аммуніцы да за скорость времени, не вся напісана. Пото 19 22 16 19 14 19 12 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	то есть КОЛЫВА	АНИ.	1,1041	IBIXD AIBITC					50
МАРТРЫ МЪДНЫЕ. міністраль), вы 16 день октября, на міністраль на міністрал			-		1 moro	49			25
Міністрамів, віз 16 день октіября, фунты 120 11 8 120 11 7 120 11 1 7 120 11 1 7 120 11 1 7 120 11 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	orb HAPCKATO BE	ЕЛІЧЕСТВА	2		2.15 1777 YF		ıS		125
Насано. 1 240 1 8 8 120 1 7 7 7 7 8 120 1 1 8 8 120 1 1 7 7 9 1 1 8 8 120 1 1 7 7 9 1 1 8 8 120 1 1 7 7 9 1 1 8 8 120 1 1 7 7 9 1 1 8 8 120 1 1 7 7 9 1 1 8 8 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	Hab Cankinbi in bypxa i	кь господам	b _.	wybuber	MDARbite		1-1		5
По прошлои дароваль. Что втевыший и 120 и 1 6 прошлои дароваль. Ибо и послъдней городь ревель генералу нашему лейтианту боуру на окордь здался. И тако лёфляндёл и естляндёл весма от 1 8 и то 2 3 и то окородь здался. И тако лёфляндёл и естляндёл весма от 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		ь окшября	, фунти	I			12		800
1	Пісано.		240			I	8		500
прошлон дароваль. Ибо и послёдней городь ревель генералу нашему лейтнанту боуру на окордь здался. И тако ліфляндія и естляндія весма от не пойня городовь, по ніже степент земли имбеть. И тако намів надлежіть Господа бога просінів точіно одобромь мірів. И шако сіє обілвя, онымь вамів поздраваляемь. А что вядтю в ревель артілерій, тому при семь роспісь. Однакожь еще артілерій и аммуніцыа, за скорость времени, не вся напісана. Роспісь дртілерій и аммуницы, я болю да получена проспісь дртілерій и аммуницы, за скорость времени, не вся напісана. Роспісь дртілерій и аммуницыя, которая получена получена по дарова по дучена по дучена по дучена по дучена по дучена по дарова по дучена по дарова по дучена по дарова по дучена по	/ Зврствую вамь. Что	псезыний	1, 120			I	7		75
1	і сію компанію, едва	не прошіві				I	6		200
нералу нашему лейтнанту боуру на окордь здался. 40 2 3 10 и тако ліфляндія и есталяндія весма отранівном отранівном отранівном на абвой стородовь, но ніже степени земли имбеть. 11 1	прошлон дароваль.	-				1	5		100
нералу нашему лейтнанту боуру на окордь здался. 18	Ибо и послъднеи городь	ревель ге-	. 60			I	4	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	200
18	ералу нашему леїтнант	у боуру на	40			.2	3		1000
отв непріятеля очіщены. И едінымь за скорость времени, не вся напісана. роспісь артілерін и аммуницыя, которая получена	кордь здался.		18			I	2		25
отв непріятеля очіщены. И едінымь словомы изрещи, чито непріятель на лівой стородовь, по ніже степени земли иміветь. И тако нынів надлежіть Господа бога просіть точію о добромы мірів. И тако сіе обыявя, онымы вамы поздравалемы. А чито взято вы ревелів артілерій, тому при семы роспісь. Однакожь еще артілерій и аммуніцыа, за скорость времени, не вся напісана. РОСПІСЬ Артілерій и Аммуницыя, которая получена	И тако лёфляндія и естля	яндія весма	II			I		M moro	2155
А чию взято вы ревелы артілерів и аммуніцыа, за скорость времени, не вся напісана, росцісь дрії и дммуницый, котордя получена вы обрана в получена вы обрана в получена вы обрана получена вы обрана в получена в получ	A					I			3155
ле почёно городовь, но нёже степени земли имбеть. И тако нын вадлежёть Господа бога просёты почёно о добромь мірв. И тако сіе объявя, онымь вамь поздравляемь. А что взято вь ревель артілерін, тому при семь роспісь. Однакожь еще артілерін и аммуніцыа, за скорость времени, не вся напісана. роспісь артілерін и аммуни- цыи, которая получена	овомь изрещи, что непр	ріяшель на			i moro	IO	Beskixb py	кь бомбь, коп	торые п
м росіїсь артілерін и аммуница, да скорость времени, не вся напісана, да скорость времени да скорость в скорость в стана да скорость времени да скорость в скорост	1. 1. 1.			Υ.			1		7
1 м тако нын в надлежёть Господа бога просёть почёто о добромь мірів. И тако сіе обылял, онымы вамы поздравляемы. А что взято вы ревел артёлерій, тоз пому при семы роспісь. 12 1 96 1 м тако нын вамы поздравляемы. А что взято вы ревел вартёлерій, тоз пому при семы роспісь. Всего пушекь, мортёровь, и гоубёты бо до	з точію тородовь, по ніж	е списнени	7	іБдиые	гоубіцы.		7 1	,	
просінь почію о добромь мірь. и шако сіє обляв, онымь вамь поздравляємь. А чно взято вь ревель артілеріи, том при семь роспісь. Однакожь еще артілеріа и аммуніцыа, за скорость времени, не вся напісана, роспісь Артілеріи и Аммуни-			20			I			T
просінь шочію о добромь мірів. И шако сіє объявл, онымь вамь поздравляємь. А чию взято вь ревель артілеріи, тоз ва скорость времени, не вся напісана. Роспісь Артілеріи и Аммуниция, тороспісь пушку при семь роспісь пушку при	I тако нынБ надлежіть Го	спода бога	15			2			2
Сте объявл, онымь вамь поздравляемь. А чиго взято вь ревель артілерій, тоз			12			I	1		27
Мино взято вы ревель артилерии, тушечные ядра. Однакожь еще артилери и аммуницыа, за скорость времени, не вся напісана. РОСПІСЬ АРТІЛЕРІИ И АММУНИ- ЩЫИ, КОТОРАЯ ПОЛУЧЕНА ВЪ ОБЕКАТЬ			Всего п	rmerb, Mop	miposb, uro	yőïgb			172
тушечные ядра. Однакожь еще артілеріа и аммуніцыа, за скорость времени, не вся напісана. роспісь артілерін и аммуніцыя за роспісь артілерін и аммуніцыя за скорость времени, не вся напісана. Дын которая получена за	A umo Banno ab peacab a	piniacpin,				103			136
Однакож еще артілеріа и аммуніцыа, за скорость времени, не вся напісана. роспісь артілеріи и аммуни- при которая получена в роспісь за скорость времени, не вся напісана в за	A		3	ІУШЕЧНЫ	Е ЯДОА.				1-75
роснісь артілерін и аммуни- щый, которая получена 18 2120 11	накожь еще артилериа и а	ммуніцыа,		2	*	rrenb.			370
роспісь артілерін и аммуни- цын, которая получена 18 2120 11	скорость времени, не вся	напісана,	dh tr			- A. I			138
пын, которая получена из 22 13 2120 и 13 15 2120 и 15 2						-			6
BD OFFE T	CHICK APTIAEPHI II A	ммуни-	2.0			-	19		06
BD OFFER & B	цыи, которая полу	YHEHA			2		1 5		36
	7.						CONTENTO	mu humanak	55
	A. Y							A-2	
Ty High MD3Hble.			0				110.5) 11.10.11		198
Фуним Пушки 8 34-35 и шого 135 32 г. 7 6234		Пушки	7					li moro	1385
22 Beautikh pykh mpydokh nadimski	2	2	6				Resulth ov	vh movõorh une	Vierra vala
2205	4.	I	5			į.	Benkin by	ND INTOONED TIAC	
7170		I	4				ПоложніхЪ	гознатокъ	1154
7		,2							279
6			2						1040
2750			I				1	1)	1183
			Серпант	пінь нел;			2		350
2 pykb 4909 2 Haoszehlykb 670	2				49	99	2 Hansmehlis	x'h	5514
г банкомета 12 Яныченскіх вядерь 15561 Пороху пушечного мушкетного	ванкомета		Янычено	кіхь ядерь	155	61	- 1		
				^					25 пудь.

35	Пуды
Худова пороху	100
Селіпры	120
СБры горючен	137
Өліншы	98
Мушкеты	77
Мушкены сь жаграми	2266
Шпагь	300
Мушкетных пуль	374207
карабінныхь пуль	11000
Пістольтныхь пуль	14000
Свінцу	500
Фішілю	1430
Штурмовых бочек в готови	axh 20
Штурмовых в горшковы и гр	анашһ
	225
СвБтлыхь ядрь	50
желобы чиго бомбы опущающ	TI 20
Свршоминхр желрзинхр фо	Haneir
1.0	20
Конаты что пушки возять	-
Пріпряжен пенковыхь, парь	2
Алебардь	50
Инанскіхь пожен	137
Moprinb enrepub	197
Ilish	580
жельзныхь лопатокь	2249
Топоровь	600
	25
Кірокь и мотыкь	128
жельзных ломовь	180
V Bebxh вышеноминутых в	vinerb,
сть шуфлы и банніки и набої	niku.

роспісь артілерскімь прінасомь, ко-торые нынів по взятье ревеля вы крів-пости королевской думів. пушекь, мартірь, и иншіхь артілерскіхь прі-пасовь порознь. А что чего, пісано ніже сего имянно октября дня 6, 1710 году.

мБдных	б пушекЪ.
фунты	Пушки
20	2
18	I
. 10	3

	Пушки	10	700	16 Трубокь	550	24 да 3 желбза тянутого подъ
n.u	11) 1111111	9	. 130	6 Трубокъ	1000	
9		8	500	3 Трубокь	3800	- 1
8	5	7	300	_		880 да 3 Тянутого жельза на
6		6	2100	Валь гранатовь простыхь		сердешийки 200 пудь
4	2	6		ныхр	363	Пушечных накладных кь ушамь
M m	oro 17	5	800	80 бомбь наряженыхь	40	шипь жельзные 6 пудь, 10 фун:
ညာလပ်OB	1011:	4	_	60 бомбь нарлженыхь	40	24 и 12 фунтовымь колесамь
2	5	3	6100	40 бомбь наряженыхь	17	1
	1	20	300	20 бомбь нараженыхь	5	4 4 4 4 4 7 13/60
3	f moro 6	I	1500	80 бомбь смоленыхь пр	dxmanoc	жельзных в лопатокы и засту-
	A	I	1000	сь ушми	23	nobb, mmykb 354
чугунные		Bcero	:27535	60 бомбь	II	Кірки и мошыки 937
:4	21		117.3,11		2.1	Топоровь 246
8	32	Пушечного пороху	4125	бомбы.		Kocb, mpexb pykb 1000
12	42	Мушкетного пороху	2950	80 бомбь несмоленыхь	582	Кузнечныхь мібховь 3
9 .	7		550	60 бомбь	471	Подковь лошадіныхь и спадлежа-
8	7	ручного пороху)) .	40 бомбь	579	щёми гвоздми 25000
6	19	Мякоти	F-100	30 бомбь	70	24 Дуїмовь и 3 дуїмовь гвозден
5	4	Фітілю	1400	20 бомбь	190	18800
4	2	Мушкешныхь пуль	229000	16 бомбь	259	Всякон руки мвакіхь гвоздей 27800
2	45	Пістолетных пуль	200400	80 бомбь безушей несмол	לנ"	
Ĩ mo		Карабінныхь пуль	41000	40 бомбь	CHEAD //	Omb 24 omb 12 dynmosuxb cman-
		Свінцу	. 600		38	ковь жельзныхь 75
чугунныхЪ	Mapripo:	Селітры	50	6 Гозураных гранать		Коломази и смолы, бочекв 12
80)	СБры горючен	100	6 Гранать паряженыхь		Сшарыхь шорь сь недоузсками
60 .	5	Мучініонь ящіки	14	3 Гранать наряженых		3azuřxb, mmykb 35
40	3	Оралкуплевых в крест	овь 100	6 Гранать наряженыхь	4 145	Передніхь шорь, штукь 39
30	2	жельзныхь оракуплев		3 Гранать	4418	2 Вбсы и св гтрями, штукв 13
20	9		100	6 Штурмовых торш	ковь 10-	2 Пороховых в мешковы насыпных
свінцовыхь малы	хь мартірь 6	фун:		шовихр	497	375
Loveinp 3	угунныхь;	40 Огненных лдерь	8	3 Горшковь штурмовь	51xb 498	I Мешковb насыпныхb 225
16	6	40 Свытлыхы лдерь	18	Штурмовых в бочек в гоп	повыхь 10	болийхь и малыхь фанарен 20
i moro.	36	40 Транжи лдерь	I	Смоленых в круговь	150	Подьемь болшон и св блоками мівд
		20 Транжи ядерь	I	Всякон руки дроби штук	kb 174	ными колесы
Всего, пушекь,	дробовіковь, и	Оеурбалья	200	24 да 3 фунтовых в что		мівдных в блоковы и сы конатамії
мартірь міжнь	хь и чугунныхь	Трехв и шти фунто	выхь скоро-	шечь гошовыхь		Конать новои болнои
	233	опранили ядерь	230	Мраныхр досокр кр шух	2746	A COMMISSION OF THE COMMISSION
А обоимь переч	нямь 336	28 Лотовь круглон з		A COKD KD MYX		HORKOHIOM CHACTI
	AAAR BI	24 Лота дроби	11500	Mothor Basses	20	подкопнои снасти,
U U		18 Лотовь дроби	8000	Моднои проволоки	3 пуда	Компась
24	5500 26	12 Лотовь дроби			1000 пудь	Кірокь шірокіхь
20			27300	Укладу	3 <i>a</i> a	Желбэных в малых в шандановь
19	200	б лотовь дроби	1000	жельза тянутого кь	станкамь	Momыkb mipokixb
18	6700	Скорострвиных тр	убокь 300	860 фун: да 803,	1770 пудь	разныхь рукь молотовь
17	200	80 Трубокь кы бомб		Тянутого жельза на	поддоски	Лопатокв каменнова двла
16	100	10	19		90 mr. 3b	болщихь и малыхь буравовь
12	779	24 Трубокь	250	Тянутого жельза кы	, 24 divit;	Шпанерсовь
II	100	20 ТрубокЪ	6	да 3 мь фун;		



RIURASO

быстын вонскъ царского велічества, надъ непріятелемь вы помераніи, вы прошломы 1713. ГЕНВАРЯ ВЪ 14 ДЕНЬ.

Парскому Велічесніву высокою своєю Персоною ровань,] одінь дворь кресньянской зажегь для того; иппин к) мбстечку шварстедб, от котораго лежіть чтобь от пламени и от дыму нашімь нельзя было дамь кь фрідріхшпату [укрвпленной переко-пріступать однакожь наши несмотря того, прямо н батареями от непріятеля, учто такв ихв пошли и по жестокомв бою снымв шанцомв счасведічества учініть изволіли. а имянно во 30 день піліво овладоли, и непріятель выбіли, котторой пварстеду маршь свои взяли. за которыми и самь потомь заровнявь у оного шанца ровь, да бы возмопо Дарское Велічество высокою своею Персоною жно было провести наши пушки паки пошли по даму монтар ишши, и прішель сь воїскомь своїмь кь по- даль. и когда прібліжілісь, не помянутой деревны манутому мівсту шварстедів, тогожі зо чісла віз вечеру. коломбетель, гді быль зділані у ніхь такожь окопь то д ромь маршь пъхоща россінская звло пре-и быль тупь полкь цвлои прхотнои. [гдв звло перпыла велікую нужду, идучи болошами и велікіми нашімь быль оть велікой грязи трудной переходь] рязми , и как в к помянутому м всту шварстед между півмже временем и конніца наша к в тои рішли, тогда осмотря міста и дамі, по которому деревні поді командою его світлости князя меншікова ппеля инпінь, командровали леїбь гвардій уже прібліжілась, тогда нівсколко півхопы отдівляся

выбрался, тогда хотя еще было и не гораздо свътло, сторонь, какь конніца такь и пъхота кь німь опои фрідріхшпатомь и протчіми містечками трбла и уступіла кіз своїмь крітостямь, куда наши из которых человікь сь 13 побіто, да віз полонь и деревнями, которые лежать между двухь пошли за німіжь прямо, за которыми и самь Его взято сь 300 человькь между которыми есть блізь дамовь на болошісныхь и звло крвпкіхь Царское Велічество высокою своею Персоною пошель. 100 человькь дезертіровь, которые сами прішли. мьстахь блізь моря, овладьль, и поля всь, и по томь послаль указь генералу князю репніну, да бы а протчіє побъжали. что увідя стоящая ихь вы паводнориня слюзы, пошопіль водою для шого, чшобь онь сь досшалною піхошою на сікурсь поспішаль, рашів піхоша у фрідріхьшшаша, кошорон было шамь пому ни св которон спороны прітіпь было не которон по тому указу и учінілв. [а генераль св 4000 челов вкв или болше, подв командою генерала мощь св масола притивность побржали в самисть мочно погла в 29 день генваря, будучи по утру рано фелть маршаль его свытлость князь меншіковь сь маеора штакелберка, такожь побъжали вы слученіе тузень, ихв Царское Велічество, и Королевское драгунскіми полками пошель правою стороною не кв главному своему корпусу, гдв стояль генераль водо дацкон, изволіли положінь шакв, чнобв болшімв дамомв, кв деревнв имянуемон коломбетель, штеїнбокв. и шако онымв мівстомв фрідріхвкоролевскому велічеству св своїми дацкіми и сауон- и когда кв помянущымв кв пяпи башаліонамв, которые штатомв наши св помощію божісю счастліво овладівли. скіми воїсками и чешырмя полками пітхошными были сіт масоромі глібовымі, еще одіні башаліоні Убіщо сітороны шолко і порушчікі, россінскіми, [кошорые были подр командою генерала гранодерской ошр дівізій генерала князя репніна і рядовой да ранено і капішань, и 4 рядовыхв. ворущий алфенднеля тупже оставлены] остапца притель, тогда помянутои масорь гльбовь первои Изв неприятелского войска, еще и послы того не помянутом містів гузенів, да бы непріятеля непріятелской шанець отакіроваль, гдів было у ніхв мало дезертіровь уходіло, а имянно на день человівкы презь дамь лежащи кв гузену непропустить а до- нвсколко пушекв, и тогда неприятель бливь онаго по десяти и болше. палнымь россійскімь воїскамь конніцею и півхотою шанца [св той стороны олкуды наши шли отакіснваря, по утру рано росстискте вотска от гузена ретгровался к помянутой дерен коломбетель. и г

преображенского полку маеора глъбова съ пятью и шквадронъ конніцы стръляли, на ту сторону куда башаліонами в имянно своднімв гранодерскімв, конніца наша шла а досшалная непріяшелская сь двумя преображенскіми п со дзуми семеновжіми піхона сь пушками спояла віз версенів на высокомы кь помянушому даму ночью собрався. а до свышу часа мысть, и стрыляли изы пушекы и изы мылкого ружья за три, протівь зт чісла генваря на тоть дамь пошель, по нашен півхотів однакожь увідя что наши ни мало и какь онь со всьми пятью баталіонами на тоть дамь оть стрыбы ихь не остановілісь, но идуть сь объїхь

реестръ.

коліков чісло св непріятелской стороны побіто и въ полонъ взято.

	Побіто і	з челов вкв	Подпрапорщії	ковъ 2
			Капшенармус	bı
	биолоп ба	B3ATO.	фургеровь	2
			Гевалдіерь	I
1	КапітанЪ	I	КапраловЪ	8
	ПорушчікЪ	1	барабанщіков	b 2
	ПрапорщіковЪ	2	ДрагунЪ	3
	Адьютанть	I	Салданів	269
1	Вахмістровь	2		
I	Сержантовь	5	И того	доо человвкъ
A				Mark and the street of the street of the street of





реляція о взятім гелзенфорса.

поль оную фортецію моремь на гребных в судахь, вы прошломы 1713 году.

гелзенфорса непріяшелскіх башарен [кошорые вышли на берегь отваванть ванть пре-ушли вы мызу мензала, которых сказывають было баппарен в самом мбств гелзенфорсв] не далбе ображенской. Полки, гранодерской, тройцкой, ні- пять полковь. какв вв пушечномв выстрвав и когда всв суды жегороцкои, выборскои и вошли предв сввтомв опів аванштардін кв ордербаталін сбліжілісь, вв посадь, которон уже тогда жестоко горвлю. ибо но півснота мівста скоро вів лінію стать не непріятели когда послышали идущее ків себів россінское допусшіла, для шого, чию шушь місто было узко, воїско, сами еще зажгли, и оставя шесть пушекь, имного острововь и для того суды квордербаталій и доволное чісло аммуніцій и ружья и мундіру, по-[подв командою адмірала графа Апрауїна] стали на бвжали кв боргоу [которыхв сказывали около 2000 якорь къ лъвои сторонъ, а два прама, на которыхъ человъкъ и болъе] въ случение къ своему генералу были болшіе пушки, стали на правую сторону лібекеру, а мещаня гелзенфорскіе жітели, прежде напреди аванттардіи, и кв гелзенфорскому посаду своїхв салдатв всв выбралісь, и побвжали кв абовугораздо блізко, и учали по непріящелскім вбатареям в и хотя по овладіній посаду посылана была за нестрыять но непріятель такожь сь своїхь батарен пріятелемь вы погонь наша партія, однакожь допушками стрвчалв. однакожв наши не смотря на гнать ихв не могли, только у переправв побрали стрвлбу ихв, стрвляли по ніхв сами потамвств, какв казаки нвсколко человвкв вв полонь салдатв и уже ночь застігла, куды и галіоть бомбардірской бывь туть у гелзеньфорса сь утра до трехь часовь

вскорь посль прамовь прібліжілся, и изводного посль полудень, пошли назадь выпромы вестомы, и о походів воїсків царскаго велічества, подів командою бросали. опів чего сів вечера гелзенфорской посадів огню предали, да бы непріятелю впредь нікаков: ТАїа вы 10 день, послы полудня напереды пошла лежіты протівы самого посаду, а кы ордербаталій и и какы всы выбраліся и построяся пошли кы боргоу, аванитардь, пошомь кь ордербашали и артргардь, артргардь по лъвую сторону. И тою ночью противь ибо чаяли туть застать неприятеля. однакожь и стали суды аванттардін ві правую сторону одіннатцатого чісла учінено, а пмянно на преді не застали и нашли пусті, а воїска непріятелскіє

мартіра бомбы едва не во всю ночь вы посады и послы вющь вестомы, а онои посады вы конець загорблея между швмв времянемв данв указв, да бы пристаница не было. Ивв 14 день по утру рано пошли салдаты выбіраліся св судовь на берегь. а имянно отв того острова кв боргоу греблею. и вв 10 часу аванивтардів св правои стороны на островь, которои прішедь кв боргоу, стали на берегь выходіть.

вь гелзенфорсь взято.

27 бочек в пороху.

зор фузен.

190 сумь гранодерскіхь безь ремнеї толко сь колцамі

ссдла.

105 сумь папіронныхь сь ремінями.

14 уздь ременныхв.

37 свінси свінцу.

12 шорь ременныхь.

298 шшыковь.

25 meceab.

250 шпагь.

літеры, которые уклзують на абрісъ.

А: Елзенфорсь.

В: Шквадра Господіна адмірала графа апрауіна.

С: Шквадра которую командоваль своею особою Его Царское Велічество.

D: Шквадра шоутбоеїнахта боціса.

Е: Прамы, съ которыхъ біли по кръпости изъ пушекъ.



юрналь им поденная роспісь. маршь воїскь союзныхь ошь фрідріхсивина, за швецкімь воїскомь под командою генерала графа Шшейнбока. Ичню чйнглось со онымЪ noth TOHIHLOMP 1213 LOIN.

три раза, по которому хозону вельно переприям и при голь Съби финли Князь а о кромъ пого боль 1000 человъй должно выпеднаго изринения воска, и что Такожь и прочёмь дівізіямь, вы 10 день по упру, вто церского помін возвратілся вы фрідріхстать, разділено изі непріятелской арматуры, между союзными сіверными воїски, тому при семь ресстрь. 1- о + облаги Китал опправлень вы мунтоны кы полкамы, кула по полудни и Его Велгчество прибыль. и Баділь кь форпостамь россійскаго вонска. откуду відьнь быль непріятель сь конніцею и пьхотою то помером било около прехъ пысячь, но понеже стояли подъ самыми пушками своими, того рази пичего учинить было невозможно. При томь времени выбхаль от неприятеля одинь дизертпірь рейтарь, и сказаль, что непріятелен будеть болше двухь тысячь. и намірены паки назадь возчт, смети вЕтрь vmixнеть. . Но когла его велічество возвратілся вь лундонь, тогда н подстава при шклагуна изгати на форность россиисти. 13 столго граунь 40 челов вкв безв вь, ито средеры розосланы были для восмотру непріятеля. Того рачи оные врачны, не имбя бр комечата, лав по певріяти в півсколко за фовь, ретіровалісь св пешерапіемь вівсколка челопомь и и помь и и пом неприятель на форность дацкои, от которого датчане, такожь ретіро-. И гонеже из чалего опшили сточла россиская инфаншертя, того рази неприятель стыв реширо-Которью розейнение казаки плами и многум неприяниемси побыт, и одного рашеныю у ныв того взяли. последи же ко вечеру, когда вътро упихо, пеприятель начало за ръку пеки переби . авь ночи со всьмь перебрался. вы тоть день вышло оть непріятеля дезертіровь 12 человыкь. Вь 11 день, Царское Велічество пошель паки вь фрідріхстать, куда и піхоть указано итти. еже мость чрезь разу, бытието предь тамь погодою разорвало, того рази перебіралісь поромомь. тогда вышло изb тонінга кb россіяномь дезертіровь I каштань. 2 ундерь офіцеровь, 2 капраловь товых региловых регилов и прасунь, да салдать 14 человькь. онои капітань пріняль вы воїскы россійскомь у, и пожалевать вы масоры. А когда спращиваны о неприянелскомы состояным, тогда поды соливниемы в, что непріянисль всю свою назежду кв уходу, оснавідь, и для того лошадей встхв перестрва в. а оставить толко 1800, и намбрень держатия вы тонинь. Rb 12 день, вышло от неприятеля 7 человыко дезертировь.

рим вь з день По генералномь конслілів вь гузувів, положено, да бы тремь воїскамь, россінскому му, и сауонскому, готовымь быть кь бомбардірованію тонінга, и пріготовіть вь самой скорости 6 Э фанталь вы нивлеталекомы льсу на рыкв трень, длиною 12 футовь, штриною вы ламетря и футь, выжной фашін по три кола, дліною отв седми до шести футв. чекмарей отв четырехь сотв до и comb. и ныслед изровь дайною по три фута. и дла фута вы дівметрів толщіны. И вы тожь · · · b расстив оправлено готовить 30000 фашив, и отв 200 до 300 чектерен и 500 туровь э приголюмлене напачось марта св 6 чёсла, вв 8 день взяты вы усть взяты русть егдера рым сулы, которые нав меря во тогингу св мундіромі хавтомів и дровами, и отведены во глистать.

рыл вы глив, привезена вы фрирахстату изы рекцілька на сулахы вримлерія, и проветена сквозь ь, ученим на судахь, на стдерь рыс, и поставлена на якоряхь не залеко оть мосту. 10 уже кв болгодірованно надлежаціямі потребностиями изправлісь, а негоріація кв совершенення нила инпристо свергато соезу пожелами дветвое надразоприслемы минть, и иля тего россиской прв 4 по поствио нав за рвен сттера перебранца по постол, чино около 6 го часта учиначесь. 7 день Савильний Киясь вытав ко перемескому велисения динему вы гуммы, чля сърствия Втентвь. гдв положено последнее учинть штетноску предложение о здачв. и вь 9 день по утру, ь. Упила вся респиская инфанциерія изб кварнирь свеіхь, и поставлена вы дей ліній между породомы водшемь, и серевершемь. Тоговь часка опправлень быль вы полинь голинайнего максиры , cb nocentral ab mineral ony omnostative ones) to it reits nosspanifica, it inpreests neomistivito ... лідь. что итейнбокь началь свои запросы прібавлівать того ради вы томы ему отказано. толено промыль чінішь назы непрілітелемы.

24 день поддолено било шисинбоку послоднее предлежение, учисно шогель чела. 25 для полена высмосны, что от штенноска вы гуммы публамы польстаю инпременань, реда: Свратувания Клязь нев ф ітріхетета на другон день віз гурмів побхаль. И губ тогла вълнепунноп пике, чет полколнив его Св Бълости донеев, чио граф интейновы вы датв склонность из въть. обы она геллие во всеконечное безслава была, вы ню ваеми накакова рашеная подлинего полковыкы у жай. Того заци на другои день отправин его паки вы тоглив, и придачано ему, да би штейноскы штаты мейстеры выбраль, и првлянь не вельдь, чего рази сь росейской стороны по томуяв учению. А по то время св 24 дня Апрыля отв непріятеля болше 1000 выстрыловь было, и протівь 26 чісла на россінсів апроши была изь тонінга вылазка вь 2 xb баталіонахь и вь 4 xb шкватронахь емя пушками игр ко порых р непріятель зашель сффланки на шащы россінське жестоко стрвалав, и паки вь тонінгь поворотілся во время тоя стрівлови и оть вылозки, сь россійской стороны ни едінь

челов Бкв не убіть, толко 5 ранено.

вь 27 день вь оленсводь кь Свынлышему Килэю на квартіру прібхаль штеїнбокь, которому вездь подымали на карауль, и бъл вь барабаны, вь то время у росстань сь швемым подамне желем се ото было обхомітеленню, при штейново Слао два генерала массра, и чеплыре полксовіка, тай и запиле минетры бым же, и имбли констренцию съ генераломъ фелть маршаломъ инпеньбокомъ, на которы, по многод реговорах в нведы престам, часы св стороны алисон недомоганца отв иго этемень и літаврь и продіх и бодолосний та опь, провів одного ружья, на чіло няв песма описано, я простав инпентовь, чтобь на песь ств презложено, что ответрити алидон трет спел, о темь и сочь положие собителен на слем в сточе по дать, и нако какитуля и положная и для мыя, кауприст совершенно окончалася, и предложенными пункты сь обоїхь сторонь розпівніліся, и положено время Твраля вв 9 день. По получении вытомосиии о пеционель, чино сием измаль перебланся поль шинейность выступать изв города, которое выступать и получении вытомосии о пеционель, чино сием получены полученым выступать известность и полученым топитомь чрезь рвку Ейдерь, тогла ть филакстый изь очен пунки выстремено дологомы тогла за конскомы сабловамы маршаль в в постоя постав до гостов, от постав на постав тон помо чрезь рыху вадеры. тога то представления выпосно переставления при рыза, по которому лозону вельно перестранца за рыху по мости переставления при рыза, по которому лозону вельно перестранца за рыху по мости переставления при рыза, по которому лозону вельно переставления при рыза, по которому по переставления при рыза, по переставления при рыза, по переставления при рыза, по переставления при рыза, по переставления при раза, по переставления

PEECTPD

изь тонінга.

штејнбокова војска выштали аго

. 130	. 0 11 1 1	II A.		
фелть марилай его превосходінісленню рафі інтеньсогі в Генералові масорові Генералові в ді пантові Сельмінарі Канцелярістові	I	Katemeneach yend oubtain vine peab noth de epizoacpoub a sampoub Kyapoub Hei de navine coubt, of ourseld, sacine poub Modine pour same	3* - Li: : 67. 42	\$8
при воінскомЪ комісарствЪ.		при фортіфіклији.		1
Оборь кріуь камісарь Кріуь камісаровь Пра йантскіхь пісерен Пісерен при судебноп канцелярін	6 5 2	пери іль конуклорь при полкахь какь кава агрін такь и інфантеріи сор Бтаются.	1	
Оборь аучіторь Воніской фіскаль Аучіторь	I	Полкотийковь Полколяк 55 Магоровь	1.7 1.1 1.7	I
идажа прі генгралном штапів.		унцерь офисеровь	14.5	142
Himanb promonoub Accumpb Himanb resare Petrepado efection Beschmiponb	1	Databunb Can lib cann a kwaneom Hork an lib ku tarepalem onb A the never is ab List no posb A) timoposb Ho uso, off cer primes	6592	2538
при Артілеріи.	1	Полковых в калкарской полковых в лекарской в полковых в полковых в полковых в в	2 1 -	1
Hoakoneit Repine shem b	1 ,	Hoako, and march	2	

Chemita

Arb. maund

Серианть

Hoodiesb

He morem actions

Jer peron yariah

Порушчикевы приоризковы

шкарен и фесоверксровь

Кыппановь, между которыми одий

Вы томы чісль одінь стапь меїстеры

Штыкь юнкеровь сержантовь фурьеровь

Пісарь

pomit butain

Kis Symbb

In the cosb

Paero

Acres and I returned

Chie thirth marmepath

da ale defina orom II

Hero arcorb i si novemi asi-

Аїтавријіковь трубачен и посистемь

The state of the state of the state of

49

1:0

35

34

1.1

59

2923

8552

11475

PEECTPH

арматуры отb фелть маршала графа штеінбока взятой, и разділеной между тремя союзніки сіверными.

Имянование арману- ре и прочему	Воїску россін- скому	, laцкому и пол- скому	и шого всвыв
Пушки мЪдные	5	. 8	13
Пушки чугунные		6	6
Шпандаршы	30	31	61
Знамена	44	23	67
Лїтаврь парь	4	4	8
Трубы	13	12	25
барабаны	49	23	72
Алебарды	47	94	141
фузби	2605	5210	7815
Пістолеи парь	713	. 1426	2139
Шіпыки	1222	2444	3666
Сумы папронные	, 1600	3200	4800
Лядунки	260	520	780
Перевези	1027	2054	3081
СБдла	974	1469	2443
Копья пікінерскіе	304		304
Лошади			75



реляція.

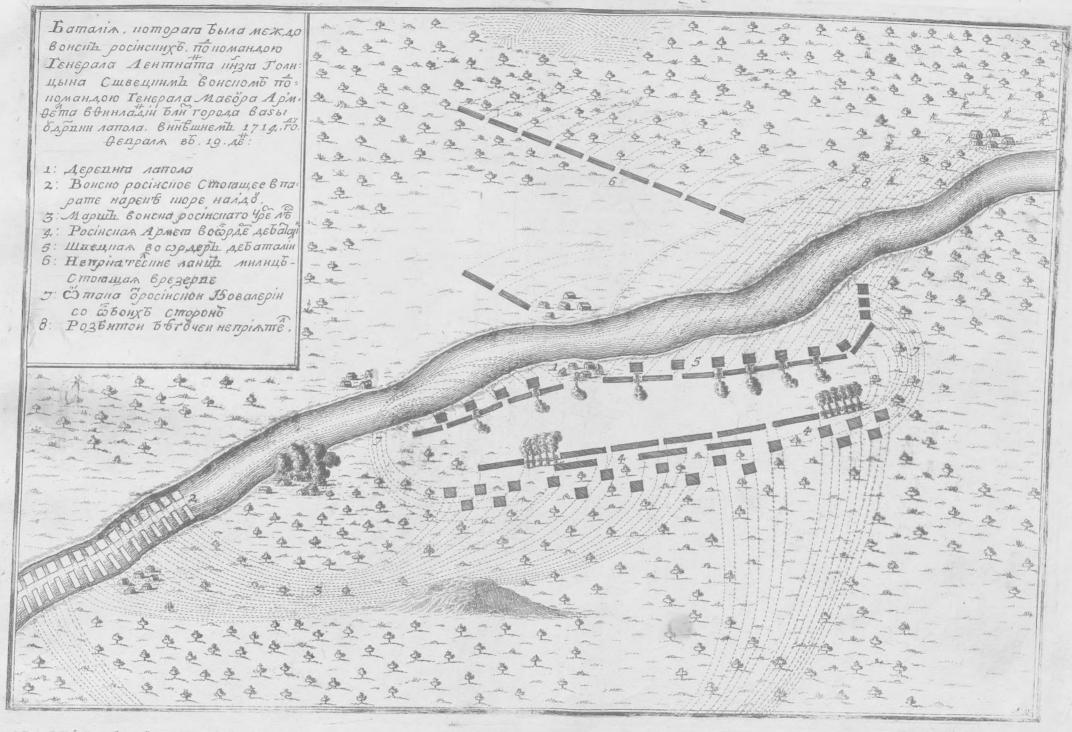
СЕНТЯбря 28 чісла. 1714.

Когда воїска россійскіе обрібнающіяся подкомандою генерала Адмірала Графа Апрауїна, [по возвращеній изь століцы фінландскои Абова] от гельзенфорса прібліжілісь ко кропости тавастотуской, тогда непріящель німало непрошівясь помітав пушки ві воду осшавя оную крвпость уступіль, о которомь чрезь взящых взыков получіли изврстве, что остановілся прі рбкв пелкенв, которая отв таваствтуса растояніемь 4 міли , и намбрень прі онои держапь, и для того сего октября от в чісла слідовали за онымь до вышеозначенном рбки, и втораго чісла поутру дошли гдо непріяшелская армея состоящая подкомандою генерала масора армфелша генерала масора фішінгофа, и генерала масора лабара укрвпясь многіми крвпостми подблавь бащарби и поставя пушки и гоубіцы жестоко Одержала для чего прінуждены мы стоять четыре дни, дондеже закрылісь лінБями, и подБлали башарби и угоповілі плошы, и б чісла, 5 часово пополуночи ошправлень на плошахь Генераль леїшнанть Князь Голіцынь, и св німь генераль леїшенанть бутурлінь, и генераль маеорь чернышевь чрезь немалое озеро вь обходь кромь шшабь и оберь офіцеровь во бооо ундерь офіцеровь, и рядовых салдашь. а урбки сь генераломь адміраломь графомь Апрацінымь были, генераль летпенанты брюсь, и генераль маеорь головінь, а св кавалерією генераль масорь князь волконскои, И когда генераль князь голіцынь на плошахь прібліжілся кв непріяшелской сторонв [отв крвпостеи ихв вв лвную сторону болве двухв верств, гдв непріящель св болшою частію конніцы и пвхошы обръщался] и со обоїхь сторонь началась стрълба. погда по впоромь залов изв лінви чрезв рвку драгуны мало не вплавь а салдаты на плотах в непріяшельскіе кріпости штюрмовали, и хотя непріятель жестоко бороніль, однакожь відя воїскь россійскіхь сілное насшупленіе прішли во конфузію.

И чрезв помощь всевышняго по прехчастномв бою отвозера и чрезв рвку изв всвхв крвпостеи выбіли, и обращены выбітство по лісамв, и прінуждены намв оставіть свои пушки и гоубіцы и знамена и барабаны, И побіто какв офіцеровь такв и салдать чісло немалое. А что взятю вы полонь офіцеровь реітарь і салдать, і побідоносных взнаковь. Прі семь реестрь.

		Trobus
ВЗЯТО В	ъ полонъ.	
оборЪ о КаптиановЪ	фіцеровъ,	
Капішань порушчікь		3
Порушчіковь		I
Прапорщіковь		5
бомбандтрь		4
		I
	И того	14
ундерь офіцеро	хывори ов	Ъ.
Фелиь веоель		ī
СержантовЪ		
КапшенармусовЪ		4
Подпрапорщікь		3
КапраловЪ		19
Фургеровь		2
Регтарь		3
Драгунь		3
СалдашЪ		180
Пушкарь		I
барабанщіковь	-	2
	И шого	200
Beero ch oceph	офіцеры 234	человЪк
пушекъ трехъ	фунтовыхЪ.	
мБаныхЪ		5
Чугунная		1
Гоубіць		2
3 H A M	енЪ;	
Савалаїского полку		3
Тавасштуского полку		3
Вартрангова башаліону	7	2
	M moro	8
Фуртерсктх вначковь		2
барабановь		16
Фузеи собрано		217
ЛопатокЪ		84
Kîpokb		10
да въ тавастгускои	кр пости взято	0
ПушекЪ.		6
Гоубіцы		2

Побітых опів непріятеля во обоїх в мвствов собрано и погребено, кромъ тъхъ которые побільне и раненые по лосамо не сысканы. Полковнікв крусе штернв рошмістрь ніколаи фредерьфелть которои управляль за генерала адьюшанша Аршілерной капішань берхь Кромь того Оборь офтцеровь Ундерь офіцеровь и рядовыхь И того побітых 577 св нашен стороны побитыхв. Полковнікь клімберхь Подполковнікь Капітановь Подпорушчіковь Ундерь офіцеровь и рядовыхь 112 N moro 118 раненых в. Полковнікь остафьевь Подполковнікь Масоры Капішановь Порушчіковь Подпорушчіковь Адыошаншь Прапорщіковь Ундерь офіцеровь и рядовыхв Всего побішых и раненых в



РЕЛЯЦІЯ. О башаліи междо воїскі россійскіх поді командою генерала леїшнанша князя голіцына, и свіїскіх поді командою генерала маеора армфелша ві фінландій блізі города вазы у деревни лапола, когда вышереченной генераль леїшнаншь князь голіцынь увідомілся о непріяшель, что оной стояль у помянутого міста [про которого взятые языки сказывали что быль ві 8000], то собрався сі нікоторою частію ковалерій и їнфантерій, а имянно ві 8000 человікахі на оного пошель, и 19 дня февраля у деревни лапола увіділи онаго непріятеля ві ордербаталій стоящего, и когда прібліжілісь наши, то оной непріятель зіло десператно нашіх і отаковаль, а имянно даві толко одінь залові изіведьмі четыріх і шеренгів вдругь, и потомі с багінетами пошли на нашіхь, и наши відя то ихів наміреніе прінуждены тожь сами чініть, но нашімь то гораздо успіло, что по вытерпіній непріятельскаго огня, свой залові дали, дождався гораздо бліже непріятеля, и по томі кололісь, багінеты, однакожь сі помощію божією наши вікторію одержали, такі счастліво, что разві не многіє изівнення принять на містів осталось офіцерові и рядовыхь, которых перечтено тілами 5133.

ДА ВЪПОЛОНЪ ВЗЯТО. Масоровь 4. ротмістрь 1. Капітановь 4. Капітановь порутніковь 2. Порутніковь 3. Адыотантовь 5. Квартермістрь 1. Прапорщіковь 3. Прапорщіковь 3. Прапорщіковь 3. Артіл Еріи; Пушекь 7. Гоубіца 1. Фурмань сь порохомь 1.

